



04.02.2014

Kokousaika 04.02.2014 16:15 - 17:37

Kokouspaikka Viikinkaari 2a, kokoushuone Fastholma

Läsnä

Jäsenet

Niemi, Matti	puheenjohtaja
Stranius, Leo	varapuheenjohtaja
Haavisto, Joonas	jäsen
Latikka, Timo	jäsen
Norvio, Sirpa	jäsen
Palaste-Eerola, Tuula	jäsen
Pyhälä, Timo	jäsen
Lehtorinta, Sampsa	varajäsen
Korpela, Timo	varajäsen

Muut

Puhakka, Sirpa	kaupunginhallituksen edustaja saapui 16:30, poissa: 21§, 22§
Forss, Pertti	ympäristöterveyspäällikkö
Kippo-Edlund, Päivi	ympäristönsuojelupäällikkö
Åberg, Riikka	va. elintarviketurvallisuuspäällikkö
Nurro, Jorma	hallintopäällikkö poistui 17:19, poissa: 26§, 40§, 41§, 42§, 43§, 44§, 45§, 46§, 47§, 48§, 49§, 50§
Miinalainen, Matti	verkkotiedottaja
Fiskaali, Tiina	ympäristölakimies
Koskinen, Timo	asiantuntija, paikalla § 23

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

---

§	Asia	
21	Yj/1	Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
22	Yj/2	Ilmoitusasiat
23	Ytp/2	Terveydensuojelulain 51 §:n mukaisen määräyksen antaminen koskien ravintolan aiheuttamaa meluhaittaa
24	Yj/3	Ympäristökeskuksen vuoden 2014 tulosbudjetti
25	Yj/4	Ympäristöjohtajan sijaisista määrääminen
26	Yj/5	Eron myöntäminen ympäristökeskuksen hallintopäällikön virasta
27	Ysp/1	Ilmoitusasiat
28	Ysp/2	Lausunnon antaminen Kontulan Tanhuantie 1:n asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12247
29	Ysp/3	Lausunnon antaminen Lauttasaaren Kiviaidankatu 3-7:n asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12241
30	Ysp/4	Lausunnon antaminen Suutarilan Siltalanpuiston alueen asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12243
31	Ysp/5	Lausunnon antaminen Suutarilan rantapuistoalueen asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12217
32	Ysp/6	Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Sompasaaren alueen asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12200
33	Ysp/7	Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Sörnäisten Capellan puistotien kortteleiden asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12210
34	Ysp/8	Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Sörnäisten korttelien 10577, 10578, 10593 ja 10625 asemakaavan muutoksesta nro 12227
35	Ysp/9	Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Kontulan ostoskeskuksen asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12245
36	Ysp/10	Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Ruskeasuon ja Laakson, Tilkanvierron senioritalon asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12237
37	Ysp/11	Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Keski-Pasilan Veturitien eteläosan asemakaavasta ja asemakaavan muutosehdotuksesta nro

---

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

---

		12230
38	Ysp/12	Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Länsisataman, Jätkäsaaren (20.ko) asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12246, Jätkäsaarenlaituri 1
39	Ysp/13	Meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistus 2013
40	Ysp/14	Liikenteen aiheuttamien melu- ja ilmanlaatuhaittojen torjuntakeinoja maankäytön suunnittelussa - esimerkkejä
41	Ysp/15	Helsingin Vanhankaupunginlahden linnustoseuranta 2012. Vuosien 2000-2012 yhteenveto.
42	Ysp/16	Etelä-Suomen aluehallintoviraston ympäristölupapäätös pilaantuneiden maa-ainesten ja sedimenttien sekä tiettyjen jätejakeiden hyödyntämisestä Jätkäsaareen rakennettavan puistoalueen rakenteissa
43	Ysp/17	Vastine Vaasan hallinto-oikeudelle HSY -kuntayhtymän ympäristölupa-asiassa
44	Ysp/18	Vastine Vaasan hallinto-oikeudelle Kuusakoski Oy:n ympäristölupa-asiassa
45	Ysp/19	Ympäristönsuojeluviranomaisen vastine aluehallintoviraston vesilain mukaisesta päätöksestä tehtyihin valituksiin koskien Vuosaaren sataman rakentamisen aiheuttamien haittojen korvaamista
46	Ysp/20	Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätös rakennusviraston ympäristölupahakemuksesta
47	Ytp/1	Ilmoitusasiat
48	Etp/1	Ilmoitusasiat
49	Pj/1	Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
50	Yj/6	Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano



04.02.2014

Yj/1

## § 21

### Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Leo Stranius (varalla Tuula Palaste-Eerola) ja Timo Latikka (varalla Joonas Haavisto) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Leo Stranius (varalla Tuula Palaste-Eerola) ja Timo Latikka (varalla Joonas Haavisto) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



## § 22

### Ilmoitusasiat

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi kohdat 1. - 12.

Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen merkitä tiedoksi kohdat 1. - 12.

#### Tiivistelmä

##### KAUPUNGINHALLITUKSEN KOKOUS 7.1.2014

1. § 8 V 15.1.2014, Tapaninkylän tontin 39330/6, tontin 39331/11 sekä puisto- ja katualueiden ja Suutarilan urheilu- ja virkistyspalvelujen ym. alueiden asemakaavan muuttaminen (nro 12191, Maatullinpuiston eteläosa)

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 39. kaupunginosan (Tapaninkylä, Tapanila) korttelin nro 39330 tontin nro 6, korttelin nro 39331 tontin nro 11, puisto- ja katualueiden sekä 40. kaupunginosan (Suutarila, Tapulikaupunki) urheilu- ja virkistyspalvelujen alueiden, puisto- ja yleisten pysäköintialueiden sekä kaupunginosan rajan asemakaavan muutosehdotuksen 21.5.2013 päivätyn ja 3.12.2013 muutetun piirustuksen nro 12191 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein. Asemakaavan muutoksella muodostuvat uudet korttelit nro 39347-39350.

##### KAUPUNGINHALLITUKSEN KOKOUS 13.1.2014

2. § 34 V 29.1.2014, Ympäristölautakunnan kahden varajäsenen valinta

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Joono Iso-Lotilalle vapautuksen ympäristölautakunnan

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



varajäsenen luottamustoimesta ja  
2. valita Sampsa Lehtorinnan Anita Vihervaaran uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi sekä  
3. myöntää Raisa Nevanlinnalle vapautuksen ympäristölausun varajäsenen luottamustoimesta ja  
4. valita \_\_\_\_\_ Timo Latikan uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi ympäristölausuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

3. § 35 V 29.1.2014, Pohjois-Haagan itäosan osayleiskaavan hyväksyminen (nro 12199)

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä 28. kaupunginosaa (Oulunkylä) ja 29. kaupunginosaa (Haaga) koskevan Pohjois-Haagan itäosan osayleiskaavaehdotuksen 4.6.2013 päivätyn ja 26.11.2013 muutetun piirustuksen nro 12199 mukaisena ja osayleiskaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

KAUPUNGINHALLITUKSEN KOKOUS 20.1.2014

4. § 50 V 29.1.2014, Vuonna 2013 käyttämättä jääneiden määrärahojen perusteella myönnettävät ylitysoikeudet vuoden 2014 talousarvioon

Kaupunginhallitus päättänee esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee oikeuttaa kaupunginhallituksen, kaupunginkanslian, pelastuslautakunnan, teknisen palvelun lautakunnan, yleisten töiden lautakunnan, ympäristölausun, opetuslautakunnan, kulttuuri- ja kirjastolautakunnan, liikuntalautakunnan, kaupunginorkesterin johtokunnan, sosiaali- ja terveyslautakunnan, varhaiskasvatuslautakunnan, kaupunkisuunnittelulautakunnan, kiinteistölausun ja rakennuslautakunnan sekä tietokeskuksen ylittämään vuoden 2014 talousarvion jäljempänä olevilla kohdilla olevia määrärahoja seuraavasti:

---

8 09 07 Ympäristökeskus 115 000

---

5. § 52 V 29.1.2014, Oulunkylän, Maunulan tonttien 28319/2 ja 28320/7 asemakaavan muuttaminen (nro 12198)

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä 28. kaupunginosan (Oulunkylä, Maunula) korttelin nro 28319 tontin nro 2 ja korttelin nro 28320 tontin nro 7 asemakaavan muutosehdotuksen 11.6.2013 päivätyn piirustuksen nro 12198 mukaisena ja asemakaavaselistuksesta ilmenevin perustein.

6. § 53 V 29.1.2014, Oulunkylän ja Haagan puisto- ym. alueiden asemakaavan hyväksyminen sekä Oulunkylän, Haagan ja Pakilan puisto- ym. alueiden asemakaavan muuttaminen (nro 12185, Keskuspuiston keskiosa)

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä 28. kaupunginosan (Oulunkylä, Maunulanpuisto, Pirkkola) kortteleiden nro 28205 ja 28206 sekä puistoalueen, lähivirkistysalueen, urheilu- ja virkistyspalvelujen alueiden, retkeily- ja ulkoilualueiden, palstaviljelyalueen, yleisen pysäköintialueen, hautausmaa-alueen, suojelualueiden sekä katualueiden ja 29. kaupunginosan (Haaga, Pohjois-Haaga) retkeily- ja ulkoilualueen asemakaavaehdotuksen sekä 28. kaupunginosan (Oulunkylä, Maunulanpuisto, Pirkkola) puistoalueiden, retkeily- ja ulkoilualueiden, yleisen pysäköintialueen, suojaviheralueen sekä katualueiden ja 29. kaupunginosan (Haaga, Pohjois-Haaga) puistoalueen ja 34. kaupunginosan (Pakila, Länsi-Pakila) puistoalueen asemakaavan muutosehdotuksen 26.3.2013 päivätyn ja 3.12.2013 muutetun piirustuksen nro 12185 mukaisena ja asemakaavaselistuksesta ilmenevin perustein.

7. § 54 V 29.1.2014, Vuosaaren tontin 54176/2, tontin 54177/5 sekä puisto- ja katualueiden asemakaavan muuttaminen (nro 12188, Vuosaarentie 3)

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä 54. kaupunginosan (Vuosaari, Keski-Vuosaari) korttelin nro 54176 tontin nro 2 ja korttelin nro 54177 tontin nro 5 sekä puisto- ja katualueiden asemakaavan muutosehdotuksen 14.5.2013 päivätyn ja 10.12.2013 muutetun piirustuksen nro 12188 mukaisena ja asemakaavaselistuksesta ilmenevin perustein.

Asemakaavan muutoksella muodostuu uusi kortteli nro 54157.

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



8. § 55 V 29.1.2014, Munkkiniemen korttelin 30093 sekä puisto- ja katualueiden asemakaavan muuttaminen (nro 12205, Munkkiniemen puistotie 25)

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 30. kaupunginosan (Munkkiniemi, Vanha Munkkiniemi) korttelin nro 30093 sekä puisto- ja katualueen asemakaavan muutosehdotuksen 4.6.2013 päivätyn ja 26.11.2013 muutetun piirustuksen nro 12205 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

9. § 72 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota ympäristölautakunnan 14.1.2014 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen.

KAUPUNGINVALTUUSTON KOKOUS 15.1.2014

10. § 4 Kaupunginvaltuuston kokoontuminen vuonna 2014

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti muuttaa päätöstään 9.10.2013, 358 § ja pitää kokouksensa vuonna 2014 seuraavasti, ellei puheenjohtaja, mahdollisuuksien mukaan varapuheenjohtajien kanssa neuvoteltuaan, asioiden vähäisen määrän tai muun erityisen syyn takia päätä peruuttaa kokousta:

[http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia\\_2014-01-15\\_Kvsto\\_1\\_Pk/F9B49B9F-083F-4C00-962D-99FAE83DD49A/Kaupunginvaltuuston\\_kokoontuminen\\_vuonna\\_2014.pdf](http://www.hel.fi/static/public/hela/Kaupunginvaltuusto/Suomi/Paatos/2014/Kanslia_2014-01-15_Kvsto_1_Pk/F9B49B9F-083F-4C00-962D-99FAE83DD49A/Kaupunginvaltuuston_kokoontuminen_vuonna_2014.pdf)

11. § 10 Kaarelan Kuninkaantammen keskustan asemakaavan hyväksyminen ja asemakaavan muuttaminen (nro 12150)

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 33. kaupunginosan (Kaarela, Hakuninmaa ja Kuninkaantammi) maantien alueen, katu-, puisto- ja suojaviheralueiden asemakaavaehdotuksen ja korttelin nro 33314 osan, korttelin nro 33315 tontin nro 2, korttelin nro 33316 tontin nro 6 sekä tonttien nro 4 ja 5 osien, korttelin nro 33317 sekä katu- ja lähivirkistysalueiden asemakaavan muutosehdotuksen 11.9.2012 päivätyn ja 19.11.2013 muutetun piirustuksen nro 12150 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Asemakaavan muutoksen myötä muodostuvat uudet korttelit nro33380–33397 ja 33404.

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



12. § 11 Tapaninkylän tontin 39330/6, tontin 39331/11 sekä puisto- ja katualueiden ja Suutarilan urheilu- ja virkistyspalvelujen ym. alueiden asemakaavan muuttaminen (nro 12191, Maatullinpuiston eteläosa)

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 39. kaupunginosan (Tapaninkylä, Tapanila) korttelin nro 39330 tontin nro 6, korttelin nro 39331 tontin nro 11, puisto- ja katualueiden sekä 40. kaupunginosan (Suutarila, Tapulikaupunki) urheilu- ja virkistyspalvelujen alueiden, puisto- ja yleisten pysäköintialueiden sekä kaupunginosan rajan asemakaavan muutosehdotuksen 21.5.2013 päivätyn ja 3.12.2013 muutetun piirustuksen nro 12191 mukaisena ja asemakaavaselistuksesta ilmenevin perustein.

Asemakaavan muutoksella muodostuvat uudet korttelit nro 39347-39350.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavat neljä toivomuspontta:

1. Kaavamuutoksen yhteydessä on kuultu lapsia ja nuoria alueen kehittämisessä. Valtuusto edellyttää, että kaupunki selvittää mahdollisuuden ottaa lapset ja nuoret mukaan jatkossakin alueen suunnitteluvaiheeseen ja toteutukseen varsinkin koskien Maatullin koulun piha-alueita, Tapulin leikkipuistoa ja lähiliikuntapuistoa. Lisäksi selvitetään, että suunnitteluprosessin ja toteutuksen aikana huolehditaan siitä, että lapset ja nuoret saavat myös riittävän ajoissa tietoa osallistumismahdollisuuksistaan. Tämä voidaan toteuttaa yhteistyössä nuorisoasiankeskuksen ja varhaiskasvatusviraston kanssa. (Veronika Honkasalo)
2. Hyväksyessään kaavan valtuusto esittää selvitettäväksi, voidaanko Rintamasotilaantien jalkakäytävä jatkaa liikuntapuistoon saakka tulevan rakentamisen yhteydessä. Tällä hetkellä jalkakäytävä jatkuu ainoastaan kadun puoleen väliin. Katua käyttävät mm. useat ala- ja yläkouluikäiset johtuen mm. Hiidenkivenkoulun ja bussipysäkkien läheisyydestä. (Sami Mutttilainen)
3. Hyväksyessään kaavan valtuusto esittää selvitettäväksi, voidaanko Salotielle saada jalkakäytävä, mikäli se avataan kokonaan liikenteelle, olisi olennaisen tärkeää saada kadulle myös jalkakäytävä. Tällä hetkellä katu on puoliksi suljettu, siitä huolimatta siellä on tapahtunut onnettomuuksia. Uuden rakentamisen myötä liikenne tulee olennaisesti lisääntymään. (Sami Mutttilainen)



4. Hyväksyessään kaavan valtuusto esittää vielä selvitettäväksi ns. kumpareiden säilyttämistä, ne ovat osa puistoa, ja olisi vastoin kaupungin linjausta, mikäli ne jyrätään. Alueen ehostus on tervetullutta, mutta ottaen huomioon alueen jo nyt vähäiset viheralueet niillä on asukkailleen suuri merkitys. Kumpareiden saaminen on aikanaan ollut myös asukaslähtöistä, ne toimivat mm. picnicpaikkana kesäisin ja pulkkailupaikkana talvisin. (Sami Muttilainen)

Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



## § 23

### Terveydensuojelulain 51 §:n mukaisen määräyksen antaminen koskien ravintolan aiheuttamaa meluhaittaa

HEL 2014-000527 T 11 02 02 02

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti osoitteessa Wallininkatu 8 todetun terveyshaitan poistamisesta seuraavaa.

#### Päätöksen kohde

Savile-Monroe Oy, Siltavoudintie 1 C 20, 00640 HELSINKI

#### Vireilletulo

Ympäristökeskus on tehnyt useita asunnontarkastuksia ravintola Libertestä Kolmas linja 34 kuuluvan musiikkimelun johdosta. Aikaisemman toimijan aikana ympäristökeskus on kehottanut 16.11.2006 ja 20.8.2012 ko. ravintolaa musiikkimelun johdosta. Lisäksi on kuultu asianosaisia musiikkimeluhaitasta liittyen asunnontarkastukseen 16.1.2013.

Alkuvuodesta 2013 tapahtuneen toimijan vaihdoksen jälkeen ko. ravintolan toiminta on jatkunut samantyyppisenä musiikkimelun suhteen kuin aikaisemman toimijan aikana.

#### Tarkastus

Ympäristökeskus on todennut asunnossa osoitteessa Wallininkatu 8 musiikista aiheutuvan melun vuoksi mittauksin ja aistinvaraisesti sellaiset olosuhteet, joista voidaan katsoa aiheutuvan terveydensuojelulain 1 §:ssä tarkoitettua terveyshaittaa. Edellä mainitut olosuhteet on todettu asunnontarkastuksilla 13.9.2013 ja 5.12.2013.

Savile-Monroe Oy on ilmoittanut sähköpostitse ja kirjeitse (9.10.2013, 17.10.2013, 30.10.2013 ja 11.11.2013 ) vähentävänsä musiikkimelua säätämällä äänentoistolaitteita ja ohjeistamalla ravintolan henkilökuntaa. Korjaavista toimituksista huolimatta meluhaitta ei ole poistunut.

Ympäristökeskus suoritti viimeisimmän tarkastuksen 5.12.2013 asunnossa osoitteessa Wallininkatu 8. Aistinvaraisesti tarkastuksen aikana asunnossa voitiin kuulla musiikkimelua. Asunnossa mitatut äänitasot ylittivät keskiäänitasolle säädetyn yöaikaisen ohjearvon 25 dB

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



sekä pienitaajuiselle melulle säädetyn ohjearvon 63 ja 80 Hz:n terssikaistojen alueella.

Ympäristökeskus mittasi asunnon makuuhuoneessa keskiäänitasoksi 5.12.2013 klo 22:54:06 – 22:54:48 26 dB (LAeq), klo 23:00:52 – 23:02:10 26 dB (LAeq), klo 23:09:58 – 23:11:40 26 dB (LAeq) sekä klo 23:28:02 – 23:29:21 25 dB (LAeq).

#### Kuuleminen

Ympäristökeskus on kuullut Savile-Monroe Oy:tä sekä asukkaita todetusta terveyshaitasta, ravintolatilán soveltuvuudesta suurella äänenvoimakkuudella soitettavan musiikin esityspaikaksi, annettavasta määräyksestä ja uhkasakosta 15.000 euroa tai toiminnan keskeyttämisestä, terveyshaitan poistamisesta sekä muista asiaan liittyvistä seikoista.

Samalla ympäristökeskus on kehottanut Savile-Monroe Oy:tä poistamaan musiikkimelusta aiheutuvan terveyshaitan.

Savile-Monroe Oy:n vastine 8.1.2014

Ympäristökeskuksen tarkastuksen aikana havaitun musiikkimelusta aiheutuneen ohjearvojen ylityksen syyksi Savile-Monroe Oy kertoo inhimillisen erehdyksen. Lisäksi Savile-Monroe Oy kertoo parantaneensa ravintolan henkilökunnan ohjeistusta ja säätäneensä äänentoisto- laitteiden äänenvoimakkuutta alaspäin 5 dB 40-100 Hz-alueella.

Asukkaiden vastine 27.12.2013

Asukkaat kertovat ravintola Liberten toiminnasta aiheutuneen säännöllisesti musiikkimelua, sekä edellisen että nykyisen toimijan aikana. Liberten käytössä olevaa liiketilaa ei ole alun perin rakennettu ravintolaksi ja tämän vuoksi se ei sovellu sellaisen toimijan käyttöön, joka soittaa musiikkia suurella äänenvoimakkuudella.

#### Ympäristölautakunnan ratkaisu

##### Terveyshaitta

Ympäristölautakunta päätti todeta, että ympäristökeskuksen suorittamien kuulohavaintojen sekä melumittausten perusteella asunnossa osoitteessa Wallininkatu 8 on todettu olosuhde, joka on terveydensuojelulain 1 ja 26 §:n tarkoittama terveyshaitta.

##### Perustelut

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



Milloin asunnossa tai muussa oleskelutilassa esiintyy melua, tärinää, hajua, valoa, mikrobeja, pölyä, savua, liiallista lämpöä tai kylmyyttä taikka kosteutta, säteilyä tai muuta niihin verrattavaa siten, että siitä voi aiheutua terveystahetta asunnossa tai muussa tilassa oleskelevalle, kunnan terveydensuojeluviranomainen voi velvoittaa sen, jonka menettely tai toimenpide on syynä tällaiseen epäkohtaan, ryhtymään toimenpiteisiin terveystahitan poistamiseksi tai rajoittamiseksi.

Ympäristökeskuksen mittauksissa äänitasot ylittivät keskiäänitasolle säädetyn yöaikaisen ohjearvon 25 dB sekä pienitaajuiselle melulle säädetyn ohjearvon 63 ja 80 Hz:n terssikaistojen alueella.

Ympäristökeskuksen tekemien asunnontarkastusten perusteella ko ravintolatila ei sovellu toimintaan, jossa ravintolatilassa soitetaan musiikkia suurella äänenvoimakkuudella.

#### Päävelvoite

Ympäristökeskus määrää Savile-Monroe Oy:tä poistamaan ravintola Liberte:stä asuntoon osoitteessa Wallininkatu 8 aiheutuvan terveystahitaksi luokiteltavan meluhaitan.

Meluhaitta tulee poistaa siten, ettei ravintola Liberte:ssä soitettava musiikki aiheuta sosiaali- ja terveysministeriön antamien ohjearvojen ylityksiä osoitteessa Wallininkatu 8. Alkuyön aikana (klo 22 - 02) LAeq, 1h- tasojen tulee asuntojen makuuhuoneissa osoitteessa Wallininkatu 8 olla korkeintaan 25 dB silloin, kun musiikkimelu on selvästi erotettavissa eli kun hyväksyttävissä oleva taustamelu ei peitä sitä kuulumattomiin. Lisäksi muusta melusta erottuvalle yöaikaiselle pienitaajuisen melun terssikaistoille annettuja ohjeellisia enimmäisarvoja ei saa ylittää em. asuntojen makuuhuoneissa. Pienitaajuisen melun ohjearvot ovat seuraavat (kaista, Leq, 1h,): 20 Hz, 74 dB, 25 Hz, 64 dB, 31,5 Hz, 56 dB, 40 Hz, 49 dB, 50 Hz, 44 dB, 63 Hz, 42 dB, 80 Hz, 40 dB, 100 Hz, 38 dB, 125 Hz, 36 dB, 160 Hz, 34 dB ja 200 Hz, 32 dB.

Toimenpiteet on tehtävä 28.2.2014 mennessä.

Velvoite on kohdistettu Savile-Monroe Oy:lle, joka vastaa toiminnasta ravintolatilassa, ja jolla on oikeudellinen ja tosiasiallinen mahdollisuus noudattaa päävelvoitetta.

Velvoitteen täyttämiseksi annettu määräaika on kohtuullinen mahdollisen terveystahitan luonteen ja laajuuden huomioon ottaen.

#### Uhkasakon asettaminen

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Ympäristölaivakunta päätti asettaa päävelvoitteen noudattamisen tehosteeksi 15 000,00 euron uhkasakon.

Ympäristölaivakunta voi tuomita uhkasakon maksettavaksi, ellei velvoitetta ole noudatettu määräaikaan mennessä.

Päätöksen perusteena olevat asiakirjat

- Ympäristökeskuksen kuuleminen (tarkastuskertomus) HEL 2014-000527 T 11 02 02 02/11.12.2013
- Ympäristökeskuksen tarkastuskertomus HEL 2014-000527 T 11 02 02 02/20.9.2013
- Asukkaiden vastine 27.12.2013
- Savile-Monroe Oy:n vastine 8.1.2014
- Savile-Monroe Oy:n vastaukset ympäristökeskuksen kehotukseen

Sovelletut oikeus- ja muut ohjeet

- Terveydensuojelulaki 1 §, 26 §, 27 §, 51 § ja 53 §
- Terveydensuojeluasetus 15 §, 17 §
- Hallintolaki 7 §, 8 §, 22 §, 39 § ja 43 §
- Uhkasakkolaki 1 §, 6 § ja 24 §
- Asumisterveysohje (Sosiaali- ja terveysministeriön oppaita 2003:1)

Muutoksenhaku

Valitusosoitus Helsingin hallinto-oikeudelle liitteenä (terveydensuojeluasia).

Esittelijä

ympäristöterveyspäällikkö  
Pertti Forss

Lisätiedot

Timo Koskinen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 64545  
timo.koskinen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Tarkastuskertomus ja kuuleminen 5 12 2013
- 2 Tarkastuskertomus 13 9 2013
- 3 Wallininkatu 8 asukkaiden kirjallinen vastine
- 4 Savile-Monroe Oy vastine
- 5 Liberten vastaukset kehotukseen 2013.pdf

**Otteet**

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



**Ote**  
Asianosaiset

**Otteen liitteet**  
Hallintovalitus,  
terveydensuojelulain mukainen  
päätös  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4  
Liite 5

## Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen osoitteessa Wallininkatu 8 todetun terveyshaitan poistamisesta seuraavaa.

### Päätöksen kohde

Savile-Monroe Oy, Siltavoudintie 1 C 20, 00640 HELSINKI

### Vireilletulo

Ympäristökeskus on tehnyt useita asunnontarkastuksia ravintola Libertestä Kolmas linja 34 kuuluvan musiikkimelun johdosta. Aikaisemman toimijan aikana ympäristökeskus on kehottanut 16.11.2006 ja 20.8.2012 ko. ravintolaa musiikkimelun johdosta. Lisäksi on kuultu asianosaisia musiikkimeluhaitasta liittyen asunnontarkastukseen 16.1.2013.

Alkuvuodesta 2013 tapahtuneen toimijan vaihdoksen jälkeen ko. ravintolan toiminta on jatkunut samantyyppisenä musiikkimelun suhteen kuin aikaisemman toimijan aikana.

### Tarkastus

Ympäristökeskus on todennut asunnossa osoitteessa Wallininkatu 8 musiikista aiheutuvan melun vuoksi mittauksin ja aistinvaraisesti sellaiset olosuhteet, joista voidaan katsoa aiheutuvan terveydensuojelulain 1 §:ssä tarkoitettua terveyshaittaa. Edellä mainitut olosuhteet on todettu asunnontarkastuksilla 13.9.2013 ja 5.12.2013.

Savile-Monroe Oy on ilmoittanut sähköpostitse ja kirjeitse (9.10.2013, 17.10.2013, 30.10.2013 ja 11.11.2013 ) vähentävänsä musiikkimelua säätämällä äänentoistolaitteita ja ohjeistamalla ravintolan henkilökuntaa. Korjaavista toimista huolimatta meluhaitta ei ole poistunut.



Ympäristökeskus suoritti viimeisimmän tarkastuksen 5.12.2013 asunnossa osoitteessa Wallininkatu 8. Aistinvaraisesti tarkastuksen aikana asunnossa voitiin kuulla musiikkimelua. Asunnossa mitatut äänitasot ylittivät keskiäänitasolle säädetyn yöaikaisen ohjearvon 25 dB sekä pienitaajuiselle melulle säädetyn ohjearvon 63 ja 80 Hz:n terssikaistojen alueella.

Ympäristökeskus mittasi asunnon makuuhuoneessa keskiäänitasoksi 5.12.2013 klo 22:54:06 – 22:54:48 26 dB (LAeq), klo 23:00:52 – 23:02:10 26 dB (LAeq), klo 23:09:58 – 23:11:40 26 dB (LAeq) sekä klo 23:28:02 – 23:29:21 25 dB (LAeq).

### Kuuleminen

Ympäristökeskus on kuullut Savile-Monroe Oy:tä sekä asukkaita todetusta terveyshaitasta, ravintolatilän soveltuvuudesta suurella äänenvoimakkuudella soitettavan musiikin esityspaikaksi, annettavasta määräyksestä ja uhkasakosta 15.000 euroa tai toiminnan keskeyttämisestä, terveyshaitan poistamisesta sekä muista asiaan liittyvistä seikoista.

Samalla ympäristökeskus on kehottanut Savile-Monroe Oy:tä poistamaan musiikkimelusta aiheutuvan terveyshaitan.

Savile-Monroe Oy:n vastine 8.1.2014

Ympäristökeskuksen tarkastuksen aikana havaitun musiikkimelusta aiheutuneen ohjearvojen ylityksen syyksi Savile-Monroe Oy kertoo inhimillisen erehdyksen. Lisäksi Savile-Monroe Oy kertoo parantaneensa ravintolan henkilökunnan ohjeistusta ja sääätäneensä äänentoisto- laitteiden äänenvoimakkuutta alaspäin 5 dB 40-100 Hz-alueella.

Asukkaiden vastine 27.12.2013

Asukkaat kertovat ravintola Liberten toiminnasta aiheutuneen säännöllisesti musiikkimelua, sekä edellisen että nykyisen toimijan aikana. Liberten käytössä olevaa liiketilaa ei ole alun perin rakennettu ravintolaksi ja tämän vuoksi se ei sovellu sellaisen toimijan käyttöön, joka soittaa musiikkia suurella äänenvoimakkuudella.

### Ympäristölautakunnan ratkaisu

#### Terveyshaitta

Ympäristölautakunta päättäne todeta, että ympäristökeskuksen suorittamien kuulohavaintojen sekä melumittausten perusteella

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



asunnossa osoitteessa Wallininkatu 8 on todettu olosuhde, joka on terveydensuojelulain 1 ja 26 §:n tarkoittama terveyshaitta.

#### Perustelut

Milloin asunnossa tai muussa oleskelutilassa esiintyy melua, tärinää, hajua, valoa, mikrobeja, pölyä, savua, liiallista lämpöä tai kylmyyttä taikka kosteutta, säteilyä tai muuta niihin verrattavaa siten, että siitä voi aiheutua terveyshaittaa asunnossa tai muussa tilassa oleskelevalle, kunnan terveydensuojeluviranomainen voi velvoittaa sen, jonka menettely tai toimenpide on syynä tällaiseen epäkohtaan, ryhtymään toimenpiteisiin terveyshaitan poistamiseksi tai rajoittamiseksi.

Ympäristökeskuksen mittauksissa äänitasot ylittivät keskiäänitasolle säädetyn yöaikaisen ohjearvon 25 dB sekä pienitaajuiselle melulle säädetyn ohjearvon 63 ja 80 Hz:n terssikaistojen alueella.

Ympäristökeskuksen tekemien asunnontarkastusten perusteella ko ravintolatila ei sovellu toimintaan, jossa ravintolatilassa soitetaan musiikkia suurella äänenvoimakkuudella.

#### Päävelvoite

Ympäristökeskus määrää Savile-Monroe Oy:tä poistamaan ravintola Liberte:stä asuntoon osoitteessa Wallininkatu 8 aiheutuvan terveyshaitaksi luokiteltavan meluhaitan.

Meluhaitta tulee poistaa siten, ettei ravintola Liberte:ssä soitettava musiikki aiheuta sosiaali- ja terveysministeriön antamien ohjearvojen ylityksiä osoitteessa Wallininkatu 8. Alkuyön aikana (klo 22 - 02) LAeq, 1h- tasojen tulee asuntojen makuuhuoneissa osoitteessa Wallininkatu 8 olla korkeintaan 25 dB silloin, kun musiikkimelu on selvästi erotettavissa eli kun hyväksyttävissä oleva taustamelu ei peitä sitä kuulumattomiin. Lisäksi muusta melusta erottuvalle yöaikaiselle pienitaajuisen melun terssikaistoille annettuja ohjeellisia enimmäisarvoja ei saa ylittää em. asuntojen makuuhuoneissa. Pienitaajuisen melun ohjearvot ovat seuraavat (kaista, Leq, 1h,): 20 Hz, 74 dB, 25 Hz, 64 dB, 31,5 Hz, 56 dB, 40 Hz, 49 dB, 50 Hz, 44 dB, 63 Hz, 42 dB, 80 Hz, 40 dB, 100 Hz, 38 dB, 125 Hz, 36 dB, 160 Hz, 34 dB ja 200 Hz, 32 dB.

Toimenpiteet on tehtävä 28.2.2014 mennessä.

Velvoite on kohdistettu Savile-Monroe Oy:lle, joka vastaa toiminnasta ravintolatilassa, ja jolla on oikeudellinen ja tosiasiallinen mahdollisuus noudattaa päävelvoitetta.



Veloitteen täyttämiseksi annettu määräaika on kohtuullinen mahdollisen terveystaitan luonteen ja laajuuden huomioon ottaen.

#### Uhkasakon asettaminen

Ympäristölautakunta päättäneen asettaa pääveloitteen noudattamisen tehosteeksi 15 000,00 euron uhkasakon.

Ympäristölautakunta voi tuomita uhkasakon maksettavaksi, ellei veloitetta ole noudatettu määräaikaan mennessä.

#### Päätöksen perusteena olevat asiakirjat

- Ympäristökeskuksen kuuleminen (tarkastuskertomus) HEL 2014-000527 T 11 02 02 02/11.12.2013
- Ympäristökeskuksen tarkastuskertomus HEL 2014-000527 T 11 02 02 02/20.9.2013
- Asukkaiden vastine 27.12.2013
- Savile-Monroe Oy:n vastine 8.1.2014
- Savile-Monroe Oy:n vastaukset ympäristökeskuksen kehotukseen

#### Sovelletut oikeus- ja muut ohjeet

- Terveystensuojelulaki 1 §, 26 §, 27 §, 51 § ja 53 §
- Terveystensuojeluasetus 15 §, 17 §
- Hallintolaki 7 §, 8 §, 22 §, 39 § ja 43 §
- Uhkasakkolaki 1 §, 6 § ja 24 §
- Asumisterveysohje (Sosiaali- ja terveystensministeriön oppaita 2003:1)

#### Muutoksenhaku

Valitusosoitus Helsingin hallinto-oikeudelle liitteenä (terveystensuojeluasia).

#### Esittelijä

ympäristöterveyspäällikkö  
Pertti Forss

#### Lisätiedot

Timo Koskinen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 64545  
timo.koskinen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Tarkastuskertomus ja kuuleminen 5 12 2013
- 2 Tarkastuskertomus 13 9 2013
- 3 Wallininkatu 8 asukkaiden kirjallinen vastine

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

Ytp/2

- 4 Savile-Monroe Oy vastine  
5 Liberten vastaukset kehotukseen 2013.pdf

## Otteet

**Ote**  
Asianosaiset

**Otteen liitteet**  
Hallintovalitus,  
terveydensuojelulain mukainen  
päätös  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4  
Liite 5

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

Yj/3

## § 24

### Ympäristökeskuksen vuoden 2014 tulosbudjetti

HEL 2014-000646 T 02 02 00

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti hyväksyä ympäristökeskuksen vuoden 2014 tulosbudjetin liitteen 1 mukaisesti.

#### Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

#### Lisätiedot

Johanna Salo, controller, puhelin: +358 9 310 31569  
johanna.salo(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Tulosbudjetti 2014

#### Otteet

##### Ote

Kaupunginkanslia

##### Otteen liitteet

Esitysteksti

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäne hyväksyä ympäristökeskuksen vuoden 2014 tulosbudjetin liitteen 1 mukaisesti.

#### Esittelijä

Kaupunginvaltuusto vahvisti 13.11.2013 Helsingin kaupungin talousarvion vuodeksi 2014. Ympäristökeskuksen talousarvion käyttömenojen loppusummaksi vahvistettiin 12 532 000 euroa. Tuloiksi vahvistettiin 1 157 000 euroa.

Vuoden 2014 talousarvion noudattamisohjeiden mukaan tarkistetun tulosbudjetin hyväksyy lautakunta.

#### Käyttömenot

Myönnetty käyttömenojen määräraha on 200 000 euroa suurempi kuin lautakunnan toukokuussa tekemä ehdotus. Jo keväällä raamiin tehty lisäys mahdollistaa yhtä lukuun ottamatta kaikkien vakanssien täyttämisen viraston organisaatiomuutoksen vahvistuttua. Syksyllä Khn käsittelyssä lisättiin määrärahaa vielä 200 000 eurolla, joka

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



kohdennetaan ilmastonmuutoksen hillintään ja metsäisen suojeluverkon edistämiseen.

Vuonna 2014 laaditaan luonnos uudeksi kaupungin luonnonsuojeluohjelmaksi. Nykyisen ohjelman ohjelmakausi päättyy vuonna 2016. Erityistä huomiota kiinnitetään monimuotoisuudeltaan arvokkaiden metsien säilyttämiseen. Ohjelman laatimisen yhteydessä kuullaan kaikkia keskeisiä virastoja ja laitoksia sekä asukkaita ja järjestöjä.

Selvitys kasvihuonekaasujen päästöjen vähentämisestä 30 %:lla verrattuna vuoteen 1990 valmistuu hutikuun loppuun mennessä. Vuoden 2014 aikana laaditaan luonnos Helsingin ilmastonmuutoksen hillinnän ja sopeutumisen tiekartaksi. Ilmastonmuutoksen hillinnän ja sopeutumisen kaupungin sisäistä ja ulkoista viestintää tehostetaan ja monipuolistetaan entisestään.

#### Irtain omaisuus

Irtaimen omaisuuden hankintoihin on talousarviossa myönnetty 150 000 euroa. Ympäristökeskus on ympäristöjohtajan päätösluettelopäätöksellä esittänyt 30.12.2013, että ympäristökeskus voisi ylittää irtaimen omaisuuden määrärahan 105 000 eurolla perusteena vastaava säästö vuonna 2013.

Vuoden 2013 talousarvion noudattamisohjeen mukaan lautakunta voi tehdä investointimäärärahojen ylitysesityksiä vuoden 2014 talousarvioon mikäli lautakunnalla on loppuvuoteen ajoittuvia ja aikataulultaan siirtyneitä investointihankkeita, joiden rahoitustarve on selvinnyt vasta vuoden 2013 käsittely jälkeen ja joita ei siksi ole voitu ottaa talousarviossa huomioon. Koska aikataulu esitysten antamiselle oli joulukuun aikana ja ympäristölautakunta ei enää kokoontunut, ylitysesityksen teki poikkeuksellisesti ympäristöjohtaja.

Vuoden 2013 talousarvion irtaimen omaisuuden hankinnat olivat pääasiassa tietojärjestelmähankkeita, jotka eivät toteutuneet suunnitellusti, koska

1) Luontotietojärjestelmän toimittaja ei ollut kaupungin muiden projektien viivästymisen takia kyennyt toteuttamaan kaikkia ympäristökeskuksen tilauksia ajoissa. Osa toteutuksista tulee aloitetuksi vuoden 2014 puolella.

2) Mahvet- ja Vesireki-ohjelmiston (ympäristötietojärjestelmä) osalta tehtiin viraston omana työnä esiselvitys- ja määrittäystyötä mahdollista kilpailutusta ja konsulttityötä varten. Virasto on mukana useamman



viraston ProjectWise-hankkeessa, jonka kustannuksia maksetaan vasta vuonna 2014 toteutuksen valmistuttua.

3) Tarkastajatoiminnan tietojärjestelmästä tehtiin esiselvitystä ja vertailtiin erilaisia vaihtoehtoja omana työnä. Parhaillaan on menossa selvitystyö valtakunnallisesta ympäristöterveydenhuollon tietojärjestelmästä. Päätöksiä hankinnoista on lykätty valtakunnallisen selvityksen valmistumisen jälkeiseen aikaan vuodelle 2014.

#### Toiminnalliset tavoitteet ja tunnusluvut

Vuoden 2014 talousarvion noudattamisohjeiden mukaan tulosbudjetissa tulee esittää myös määrärahoihin ja tuloarvioihin liittyvät suoritteet, tunnusluvut ja toiminnalliset tavoitteet. Toiminta ja sen kehittäminen jatkuvat talousarvionsuunnitelman mukaisesti lukuun ottamatta suoritettavia, joita on hieman nostettu uuden määrärahan mahdollistamana:

	TA 2014	TB 2014	Muutos
Asiantuntijatoiminta			
Tutkimukset, selvitykset, ohjelmat	51	53	+2
Konsultointi	1 295	1 325	+30
Kirjalliset lausunnot	1 606	1 606	
Valvonta			
Luvat ja ilmoitukset	1 490	1 490	
Valvontatarkastukset ja näytteenotto	6 400	6 400	
Asiakaspalvelu			
Neuvonta	13 000	13 000	
Tiedotus ja valistus	698	698	
Suoritteet yhteensä	24 540	24 572	+32

Ympäristöjohtaja katsoo, että ympäristökeskuksella on kohtalaiset edellytykset tulokselliseen toimintaan kaikilla toiminta-alueillaan.

#### Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

#### Lisätiedot

Johanna Salo, controller, puhelin: +358 9 310 31569  
johanna.salo(a)hel.fi

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

Yj/3

---

**Otteet**

**Ote**  
Kaupunginkanslia

**Otteen liitteet**  
Esitysteksti

---

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

Yj/4

## § 25

### Ympäristöjohtajan sijaisista määrääminen

HEL 2013-003122 T 00 01 00

#### Päätös

Ympäristölausun päätti määrätä, että ympäristöjohtajan ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa ympäristökeskuksen alla mainittu osaston päällikkö oman virkansa ohella seuraavassa järjestyksessä:

1. sijainen Ytp
2. sijainen Hp
3. sijainen Ysp
4. sijainen Etp

Ytp = ympäristöterveyspäällikkö, ympäristöterveysosasto

Hp = hallintopäällikkö, hallinto- ja tukipalvelut -osasto

Ysp = ympäristönsuojelupäällikkö, ympäristönsuojeluosasto

Etp = elintarviketurvallisuuspäällikkö, elintarviketurvallisuusosasto

Ympäristölausun päätti todeta, että toinen, kolmas ja neljäs sijainen ovat sijaistusvastuussa, jos edellinen tai edelliset ovat estyneitä toimimaan sijaisena.

Tämä päätös korvaa aikaisemman ympäristöjohtajan sijaisista annetun päätöksen.

#### Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

#### Lisätiedot

Pekka Kansanen, ympäristöjohtaja, puhelin: +358 9 310 32000  
pekka.kansanen(a)hel.fi

#### Otteet

##### Ote

Ympäristöjohtaja  
Päätöksessä mainitut osaston  
päälliköt  
Johdon sihteeri

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

Yj/4

HR-asiantuntija

## Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneenä määrätä, että ympäristöjohtajan ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa ympäristökeskuksen alla mainittu osaston päällikkö oman virkansa ohella seuraavassa järjestyksessä:

1. sijainen Ytp
2. sijainen Hp
3. sijainen Ysp
4. sijainen Etp

Ytp = ympäristöterveyspäällikkö, ympäristöterveysosasto

Hp = hallintopäällikkö, hallinto- ja tukipalvelut -osasto

Ysp = ympäristönsuojelupäällikkö, ympäristönsuojeluosasto

Etp = elintarviketurvallisuuspäällikkö, elintarviketurvallisuusosasto

Ympäristölautakunta päättäneenä todeta, että toinen, kolmas ja neljäs sijainen ovat sijaistusvastuussa, jos edellinen tai edelliset ovat estyneitä toimimaan sijaisena.

Tämä päätös korvaa aikaisemman ympäristöjohtajan sijaisista annetun päätöksen.

## Esittelijä

Ympäristötoimen johtosäännön 11 §:n mukaan viraston päällikön ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa lautakunnan määräämä osaston päällikkö.

Ympäristökeskuksen 1.1.2014 voimaantulleen organisaatiouudistuksen myötä on tullut tarpeen tarkistaa päätöstä ympäristöjohtajan sijaisista.

Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

Lisätiedot

Pekka Kansanen, ympäristöjohtaja, puhelin: +358 9 310 32000  
pekka.kansanen(a)hel.fi

## Otteet

### Ote

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



04.02.2014

Yj/4

Ympäristöjohtaja  
Päätöksessä mainitut osaston  
päälliköt  
Johdon sihteeri  
HR-asiantuntija

## Tiedoksi

Hallinto- ja tukipalvelut osasto  
Elintarviketurvallisuusosasto  
Ympäristönsuojeluosasto  
Ympäristöterveysosasto

## Päätöshistoria

Ympäristölaun 19.03.2013 § 94

HEL 2013-003122 T 00 01 00

### Päätös

Ympäristölaun päätti määrätä, että ympäristöjohtajan ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa ympäristökeskuksen alla mainittu yksikön päällikkö oman virkansa ohella seuraavassa järjestyksessä:

5 päivää tai alle:

1. sijainen Hp
2. sijainen Ypv
3. sijainen Ypst
4. sijainen Ytp

yli 5 päivää:

1. sijainen Ypv
2. sijainen Hp
3. sijainen Ypst
4. sijainen Ytp

Hp = hallintopäällikkö, hallintoyksikkö

Ypv = ympäristöpäällikkö, ympäristövalvontayksikkö

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

Yj/4

Ypst = ympäristöpäällikkö, ympäristönsuojelu- ja tutkimusyksikkö

Ytp = ympäristöterveyspäällikkö

Ympäristölautakunta päätti todeta, että toinen, kolmas ja neljäs sijainen ovat sijaistusvastuussa, jos edellinen tai edelliset ovat estyneitä toimimaan sijaisena.

Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

Lisätiedot

Mauno Nykänen, HR-asiantuntija, puhelin: +358 9 310 31506  
mauno.nykanen(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**

+358 9 310 13702

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

IBAN FI06 8000 1200  
0626 37

**Alvno**

FI02012566



04.02.2014

Yj/5

## § 26

### Eron myöntäminen ympäristökeskuksen hallintopäällikön virasta

HEL 2014-000903 T 01 01 04 00

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että se myöntäisi varatuomari Jorma Nurrolle eron ympäristökeskuksen hallintopäällikön virasta 1.10.2014 alkaen.

#### Käsittely

Esteelliset: Jorma Nurro

#### Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

#### Lisätiedot

Pekka Kansanen, ympäristöjohtaja, puhelin: +358 9 310 32000  
pekka.kansanen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Erohakemus

#### Otteet

##### Ote

Ympäristökeskuksen HR-  
asiantuntija

##### Otteen liitteet

Esitysteksti

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäne esittää kaupunginhallitukselle, että se myöntäisi varatuomari Jorma Nurrolle eron ympäristökeskuksen hallintopäällikön virasta 1.10.2014 alkaen.

#### Esittelijä

Ympäristökeskuksen hallinto ja tukipalvelut -osaston päällikkö hallintopäällikkö Jorma Nurro on ilmoittanut jäävänsä eläkkeelle 1.10.2014 alkaen.

Ympäristötoimen johtosäännön 13 §:n mukaan osaston päällikön ottaa kaupunginhallitus ympäristölautakunnan annettua hakijoista lausuntonsa. Kaupungin hallintosäännön 16 §:n mukaan virkasuhteen päättämisestä päättää virkasuhteeseen ottava viranomaisen.

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



04.02.2014

Yj/5

---

Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

Lisätiedot

Pekka Kansanen, ympäristöjohtaja, puhelin: +358 9 310 32000  
pekka.kansanen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Erohakemus

**Otteet**

**Ote**  
Ympäristökeskuksen HR-  
asiantuntija

**Otteen liitteet**  
Esitysteksti



## § 27

### Ilmoitusasiat

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi kohdat 1-2.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen merkitä tiedoksi kohdat 1-2.

#### Tiivistelmä

1. Asiavirheen korjaaminen: Ympäristölautakunnan pöytäkirja 14.1.2014 § 2, Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Itä-Pakilan siirtolapuutarha-alueen asemakaavan muutosehdotuksesta, HEL 2011-005025 T 10 03 03

Merkittiin, että pöytäkirjantarkastajan tarkastuksen yhteydessä kävi ilmi että pöytäkirjan Päätös-osuuden toisessa kappaleessa oli erheellisesti mainittu Keravanjoki, vaikka kysymyksessä oli Vantaanjoki.

Päätös-osuuden toinen kappale korjattiin kuulumaan:  
Vantaanjoen kapea rantavyöhyke on syytä varata vain yleiseksi virkistysalueeksi ja Vantaanjoen Natura-alueen suojavyöhykkeeksi. Mökkialuetta palvelevat uudet rakennukset on syytä sijoittaa taustalla olevan urheilu- ja virkistysalueen (VU) yhteyteen.

Hallintolaki 50.1 §, kohta 1

2. Ympäristönsuojelupäällikön pöytäkirja 16.1.2014 (1–4 §)

Ympäristönsuojelupäällikön pöytäkirjojen nähtävilläpito vuonna 2014

Rakennusyhtiö Muhonen Oy:n erityisen häiritsevää melua aiheuttava paalutustyö Elielinaukiolla, jatkoilmoitus

YIT Rakennus Oy:n erityisen häiritsevää melua aiheuttava paalutus, Arielinkatu 8 / Leonkatu 15

Kiinteistö Viskaalintie 13 a:n vesihuoltoon liittämistä vapauttaminen

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

Ysp/1

---

Päivi Kippo-Edlund

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



## § 28

### Lausunnon antaminen Kontulan Tanhuantie 1:n asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12247

HEL 2012-002467 T 10 03 03

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

#### Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

#### Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12247 selostus, päivätty 10.12.2013, päivitetty Kslk:n 10.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12247 kartta, päivätty 10.12.2013

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäne, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

#### Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää lausuntoa 28.2.2014 mennessä.

Alue sijaitsee Kontulan keskuksen läheisyydessä, osoitteessa Tanhuantie 1.

Tontilla on kaksi kuusikerroksista asuinrakennusta vuodelta 1965. Kontulantien varteen Tanhuantien suuntaan laskevaan rinteeseen kaavoitetaan uusi pääosin seitsenkerroksinen asuinrakennus. Uudisrakennukselle on muodostettu oma tontti. Lisäksi on muodostettu erillinen autopaikkatontti, jolle sijoitetaan sekä olemassa olevien rakennusten että uudisrakennuksen autopaikkoja osittain kahteen tasoon. Nykyiset rakennukset sekä avokallioalue ja alueelle tyypillinen täysikokoista puustoa sisältävä kadunvarren istutusalue Tanhuantien varressa on osoitettu suojelumerkinnöin. Kaavan toteuttaminen tiivistää kaupunkirakennetta, tuo lisää asukkaita metron vaikutusalueelle ja

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



käyttäjiä Kontulan keskuksen palveluille sekä virkistys- ja ulkoilualueille.

Uusi rakennusmassa suojaa sen eteläpuoleisia alueita Kontulantien liikennemelulta siten, että tontille voidaan järjestää leikkiin ja oleskeluun soveltuva paikka, jossa alitetaan melutason ohjearvot ulkona. Kaavassa on määrätty julkisivun ääneneristävydestä siten, että sisällä asuinhuoneissa alitetaan melutason ohjearvot. Katuliikenteen aiheuttamien ilman epäpuhtauksien huomioon ottamiseksi rakennukseen tulee rakentaa keskitetty koneellinen ilmanvaihtojärjestelmä, johon tuloilma otetaan kattotasolta.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12247 selostus, päivätty 10.12.2013, päivitetty Kslk:n 10.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12247 kartta, päivätty 10.12.2013

Päätöshistoria

Kaupunkisuunnittelulautakunta 10.12.2013 § 420

HEL 2012-002467 T 10 03 03

Ksv 1501\_9, Tanhuantie 1, karttaruutu K6/R2, S2

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti lähettää 10.12.2013 päivätyn 47. kaupunginosan (Mellunkylä, Kontula) korttelin 47013 tontin 2 asemakaavan muutosehdotuksen nro 12247 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



Lisäksi laivakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijalta Kustannukset-liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Kaisa Karilas, arkkitehti, puhelin: 310 37315  
kaisa.karilas(a)hel.fi  
Jussi Jääskä, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37129  
jussi.jaaska(a)hel.fi  
Matti Neuvonen, diplomi-insinööri, ympäristöhäiriöt, puhelin: 310 37311  
matti.neuvonen(a)hel.fi  
Riitta Salastie, arkkitehti, rakennetun ympäristön suojelu, puhelin: 310 37218  
riitta.salastie(a)hel.fi  
Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248  
peik.salonen(a)hel.fi  
Niina Strengell, maisema-arkkitehti, puhelin: 310 37458  
niina.strengell(a)hel.fi

Rakennusvirasto 19.6.2012

HEL 2012-002467 T 10 03 03

Suunnittelualueelle korttelin 47013 tontille 2 suunnitellaan rakennettavaksi yksi uusi viisikerroksinen kerrostalo nykyisten kahden kuusikerroksisen asuintalon lisäksi. Autopaikat sijoitetaan tontille ja pääosa niistä tontin pohjoisreunaan osittain kahteen tasoon.

Tarvittavat asukkaiden ja vieraiden autopaikkamäärät tulee tarkistaa koko tontin kerrosneliöt ja asuntojen lukumäärä huomioiden.

Asemakaavamääräyksiin voisi lisätä maininnan, että maaperän salliessa tontilla syntyvät hulevedet on ensisijaisesti pyrittävä imeyttämään tontilla.

Asemakaavassa on tontin pohjoisreunaan, tontin rajalle merkitty merkinnällä "a - b" alue, jonka välille tulee rakentaa yhtenäinen meluesteenä toimiva rakenne, joka voi olla osa talousrakennuksia tai katoksia. Rakenteen rakentaminen ja ylläpito on tontin vastuulla.

Lisätiedot

Sihvonen Taru, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939  
taru.sihvonen(a)hel.fi  
Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838  
nina.mouhu(a)hel.fi

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



## § 29

### Lausunnon antaminen Lauttasaaren Kiviaidankatu 3-7:n asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12241

HEL 2013-005429 T 10 03 03

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

#### Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

#### Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12241 selostus, päivätty 10.12.2013, päivitetty Kslk:n 10.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12241 kartta, päivätty 10.12.2013

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäne, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

#### Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää lausuntoa 28.2.2014 mennessä.

Kaavamuutosalue sijaitsee Lauttasaaren Vattuniemessä osoitteessa Kiviaidankatu 3-7.

Asemakaavan muutos mahdollistaa liike- ja toimistotalotontin 31114/15 (K) muuttamisen asuinkerrostalojen tontiksi (AK), jolle voidaan sijoittaa myös julkisia ja yksityisiä palvelutiloja. Tontin rakennusoikeus on 15 750 k-m<sup>2</sup>, josta enintään 1 000 k-m<sup>2</sup> ja vähintään 525 k-m<sup>2</sup> on julkisille palveluille, liike-, myymälä-, ravintola-, toimisto- ja työtiloille osoitettua kerrosalaa. Tonttitehokkuusluku on  $e = 2,33$ . Nykyisen asemakaavan rakennusoikeus on 18 650 k-m<sup>2</sup> liike- ja toimistorakennusten (K) kerrosalaa. Siihen verrattuna asemakaavan muutosehdotuksen rakennusoikeuden vähennys on 2 900 k-m<sup>2</sup>. Tontin noin 160 autopaikkaa sijoitetaan tontin maanalaisiin tiloihin, joihin ajo ohjataan kadulta. Kaavassa on esitetty ääneneristysvaatimukset

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



liikennemelua vastaan ja parvekkeiden lasitusmääräys. Mahdollisesti pilaantuneet maat on määrätty kunnostettaviksi.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12241 selostus, päivätty 10.12.2013, päivitetty Kslk:n 10.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12241 kartta, päivätty 10.12.2013

**Päätöshistoria**

Kaupunkisuunnittelulautakunta 10.12.2013 § 414

HEL 2013-005429 T 10 03 03

Ksv 0790\_17

**Päätös**

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 10.12.2013 päivätyn 31. kaupunginosan (Lauttasaari) korttelin 31114 tontin 15 asemakaavan muutosehdotuksen nro 12241 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijalta Kustannukset-liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

**Käsittely**

10.12.2013 Ehdotuksen mukaan

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Lautakunta päätti muuttaa käsittelyjärjestystä siten, että se käsitteli asian Akp/3 asian Vp/2 jälkeen.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Martin Bunders, arkkitehti, puhelin: 310 37203

[martin.bunders\(a\)hel.fi](mailto:martin.bunders(a)hel.fi)

Olga Bernitz, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37280

[olga.bernitz\(a\)hel.fi](mailto:olga.bernitz(a)hel.fi)

Seija Narvi, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37255

[seija.narvi\(a\)hel.fi](mailto:seija.narvi(a)hel.fi)

Matti Neuvonen, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37311

[matti.neuvonen\(a\)hel.fi](mailto:matti.neuvonen(a)hel.fi)

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 21.11.2013

HEL 2013-005429 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on ilmoittanut Lauttasaaren korttelin 31114 tonttia 15 osoitteessa Kiviaidankatu 3-7 koskevan asemakaavamuutoksen osallistumis- ja arviointisuunnitelman ja asemakaavaluonnoksen esille tulosta. Kaupunginmuseo tarkastelee hanketta perustehtävänsä mukaisesti kulttuurihistorian ja rakennetun kulttuuriympäristön vaalimisen näkökulmasta ja esittää kantanaan seuraavaa.

Vattuniemen alue Lauttasaassa on viime vuosina käynyt läpi huomattavia muutoksia. Pääosin teollisuus- ja toimistokäytössä ollutta aluetta on muutettu asumiskäyttöön pääosin purkamalla vanhoja rakennuksia ja rakentamalla tilalle uutta. Myös korttelin 31114 aiemmat, pääosin 1950- ja 1960-luvulta peräisin olleet, rakennukset on purettu. Jäljelle on jätetty ainoastaan arkkitehti Ilmo Valjakan suunnittelema, 1980-luvun puolivälin jälkeen rakennettu toimistotalo. Suunnittelualuetta vastapäätä Kiviaidankatu 2:ssa sijaitseva entinen Helsingin Villakehräämön kiinteistö on Vattuniemen alueen teollisuus-, varasto- ja toimistorakennusten inventoinnissa (2010) arvoitettu arkkitehtuuriltaan laadukkaaksi ja tasapainoiseksi ja hyvin rakentamisajankohtansa henkeä ilmentäväksi. Lisäksi se on positiivinen ja näkyvä elementti ympäristössään. Vattuniemen vanhinta rakennuskantaa edustavana ja hyvin ominaispiirteensä säilyttäneenä kokonaisuutena Villakehräämö tulee säilyttää. Kaupunginmuseo onkin

**Postiosoite**

PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
[helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
[www.hel.fi/ymk](http://www.hel.fi/ymk)

**Puhelin**

+358 9 310 13702

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

IBAN FI06 8000 1200  
0626 37

**Alvno**

FI02012566



esittänyt asemakaavallista suojelua kehräämökokonaisuudelle jo vuonna 1999.

Vattuniemen historian kannalta ja ympäröivässä kaupunkitilassa erittäin merkitykselliset Villakehräämön rakennukset tulee ottaa huomioon myös niitä ympäröiviä kortteleita kaavoitettaessa. Lähiympäristöön tulee jäädä näkymälinjoja, joiden kautta Villakehräämö korkeine savupiippuineen voi edelleen toimia Vattuniemen komeana maamerkinä. Edellä mainitusta syystä kaupunginmuseo pitää tärkeänä, ettei ympäristön uusi rakennuskanta muodosta muurimaisia, korkeita massoja Villakehräämön ympärille. Esillä olevassa kaavaluonnoksessa näkymiä korttelista toiseen mahdollistavat asuntotornien väliin ositetut matalat asiakaspalvelutiloiksi tarkoitetut osat. Kaupunginmuseo pitääkin tärkeänä, että tällaiset matalat rakennusosat ovat rikkomassa muuten korkeaksi kohoavaa rakennusrintamaa. Asuinkerrostalojen vesikaton ylintä korkeusasemaa ei tule myöskään enää korottaa.

Kaupunginmuseolla ei ole muuta huomautettavaa Kiviaidankatu 3-7:n asemakaavan muutoksen osallistumis- ja arviointisuunnitelmaan ja asemakaavaluonnokseen.

Lisätiedot

Anne Salminen, tutkija, puhelin: +358931036501  
anne.salminen(a)hel.fi

Rakennusvirasto 7.11.2013

HEL 2013-005429 T 10 03 03

Rakennusviraston yhteyshenkilöinä kaavan laadinnassa ovat aluesuunnittelija Anu Kiiskinen ja suunnitteluinsinööri Marko Jylhänlehto.

Kaavaa laadittaessa on huomioitava kiinteistön pihan ja ajoyhteyden tasauskorkojen luonteva liittyminen kadun olemassa oleviin korkoihin.

Lisätiedot

Anu Kiiskinen, aluesuunnittelija, eteläinen suurpiiri, puhelin: 310 38419  
anu.kiiskinen(a)hel.fi  
Marko Jylhänlehto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38237  
marko.jylhanlehto(a)hel.fi

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



## § 30

### Lausunnon antaminen Suutarilan Siltalanpuiston alueen asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12243

HEL 2012-007724 T 10 03 03

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

#### Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

#### Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12243 selostus, päivätty 3.12.2013, päivitetty Kslk:n 3.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12243 kartta, päivätty 3.12.2013

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

#### Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää lausuntoa 10.2.2014 mennessä.

Kaava-alue sijaitsee Suutarilan Siltalanmäessä. Aluetta rajoittavat Kirkonkyläntie, Tapaninkyläntie, Suutarilantie, Peltokyläntie ja Siltakyläntie. Suunnittelualue on pääosin rakennettua pienkerrostalovaltaista asuntoaluetta ja puistoa. Alueella on myös kaksi päiväkotia ja päivittäistavarakauppa.

Siltalanpuiston reunoille ja sitä ympäröiviin kortteleihin on suunniteltu uusia asuinkerros- ja pientalotontteja nykyiselle puistoalueelle ja osin nykyisille paikoitusalueille. Myös osalle nykyisistä tonteista on luotu täydennysrakentamismahdollisuuksia. Pääosin kaksikerroksista pienkerrostalokortteleita on täydennetty korkeammilla kerrostaloilla ja erillispientaloilla. Uutta asuntokerrosalaa kaavamuutosalueella on noin 36 900 k-m<sup>2</sup> ja uutta yleisten rakennusten kerrosalaa 400 k-m<sup>2</sup>. Uusia asukkaita tulee noin 850.

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



Suutarilassa on hyvät kunnalliset palvelut ja virkistysalueet. Suunnittelun tavoitteena on saada alueelle mm. esteettömiä asuntoja hissillisissä taloissa ja lapsiperheille soveltuvia asuntoja lähelle palveluita. Tavoitteena on myös tehostaa maankäyttöä kaupungin asuinkiinteistöjen tonteilla vuonna 2010 laaditun täydennysrakentamisselvityksen mukaisesti. Maankäytön tehostamisen perusteena on myös suunnittelualuetta sen lounaispuolelta sivuava Jokeri 2 -reitin linjaus. Suunnitelmassa on pyritty kohtuuhintaiseen rakentamiseen mm. hyödyntämällä mahdollisimman hyvin nykyistä katuverkkoa ja välttämällä putkisiirtoja.

Siltalanpuiston keskeinen alue, sen nykyiset toiminnot ja viheryhteydet säilyvät pääosin. Uusi asuinrakentaminen on sijoitettu paikoille, jossa se täydentää olemassa olevaa rakennuskantaa ja maisemallisesti rajaa laajaa puistoaluetta.

Tapaninkyläntien ja Suutarilantien varren uudisrakennusten julkisivuille on asetettu ääneneristävyysvaatimukset ja parvekkeiden lasitusmääräys. Alueen hulevedet on suunniteltu käsiteltäviksi avouomissa, joita varten puistoon on merkitty likimääräisesti sijoitetut tilavaraukset.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12243 selostus, päivätty 3.12.2013, päivitetty Kslk:n 3.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12243 kartta, päivätty 3.12.2013

Päätöshistoria

Opetusvirasto 2.1.2014

HEL 2012-007724 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirastossa valmistellaan asemakaavan muutosta Siltalanpuiston alueelle Suutarilan Siltamäessä. Suunnittelualueeseen kuuluu Siltalanpuiston puistoalue, päiväkodin tontti, asuintontteja Peltohiirenkujan, Pertunpellontien, Siltapellonkujan ja Siltakylänkujan varressa, sekä katualuetta.

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



Suutarilassa on hyvät kunnalliset palvelut ja virkistysalueet. Suunnittelun tavoitteena on saada alueelle mm. esteettömiä asuntoja hissillisissä taloissa ja lapsiperheille soveltuvia asuntoja lähelle palveluita.

Siltalanpuiston keskeinen alue, sen nykyiset toiminnot ja viheryhteydet säilyvät pääosin. Uusi asuinrakentaminen täydentää olemassa olevaa rakennuskantaa ja maisemallisesti rajaa laajaa puistoaluetta. Asuinalueen keskelle sijoittuvan Pertunpellonraitin liikennemäärät tulevat lisääntymään ja suunnittelussa tulee ottaa huomioon turvallinen ja esteetön jalankulun ja pyöräilyn reitistö. Pertunpellonraitti toimii tärkeänä reittinä päiväkodille ja koululle.

Uutta asuntokerrosalaa kaavamuuotosalueella on noin 36 900 k-m<sup>2</sup> ja uutta yleisten rakennusten kerrosalaa 400 k-m<sup>2</sup>. Uusia asukkaita tulee noin 850. Puiston äärelle rakennettavat pientaloasunnot olemassa olevien palvelujen äärellä ovat varsin houkuttelevia lapsiperheiden kannalta ja se parantaa mahdollisuuksia alueen palveluiden säilymiseen.

Uusi asuinrakentaminen tukeutuu olemassa olevaan kouluverkostoon: Siltamäen ala-aste, Suutarilan ala-aste, Töyrynummen ala-aste ja Suutarilan yläaste. Päiväkotien mahdollinen laajennustarve on huomioitu ja osassa uusista asuinrakennuksista maantasokerroksen tiloja voidaan käyttää myös esim. päivähoidon tarpeisiin.

Lisätiedot

Kaisa Nuikkinen, johtava arkkitehti, puhelin: 310 86291  
kaisa.nuikkinen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 03.12.2013 § 408

HEL 2012-007724 T 10 03 03

Ksv 0654\_3, Siltalanpuiston alue, karttaruutu H7/S4

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 3.12.2013 päivätyn 40. kaupunginosan (Suutarila, Siltamäki) korttelia 40175, korttelin 40176 tonttia 1, kortteleita 40177–40179, 40088 ja 40091, katu- ja puistoalueita sekä yleistä pysäköintialuetta (muodostuvat uudet korttelit 40224–40228) koskevan asemakaavan muutosehdotuksen nro 12243 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä.

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Johanna Mutanen, arkkitehti, puhelin: 310 37299  
johanna.mutanen(a)hel.fi  
Heikki Hälvä, liikenneinsinööri, liikennemelu, puhelin: 310 37142  
heikki.halva(a)hel.fi  
Jaakko Heinonen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37118  
jaakko.heinonen(a)hel.fi  
Mervi Nicklen, maisema-arkkitehti, puhelin: 310 37221  
mervi.nicklen(a)hel.fi  
Lauri Sipilä, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37094  
lauri.sipila(a)hel.fi

Rakennusvirasto 30.10.2013

HEL 2012-007724 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää rakennusviraston kannanottoa asemakaavaluonnoksesta Suutarilan Siltalanpuiston alueesta 31.10.2013 mennessä. Suunnittelualueeseen kuuluvat Suutarilan Siltamäessä oleva Siltalanpuisto ja sitä ympäröivät asuinkorttelit. Aluetta rajoittavat Kirkonkyläntie, Tapaninkyläntie, Suutarilantie, Peltokyläntie ja Siltakyläntie.

Siltalanpuiston laidoille on suunnitteilla uusia asuinkerros- ja pientalotontteja. Lisäksi nykyisille tonteille on esitetty täydennysrakentamista. Rakentaminen tukeutuu pääosin nykyiseen katuverkostoon, mutta myös uusia katuja on suunnitteilla. Asuinalueen keskelle sijoittuvaa Peltokylänraitin ja Pertunpellonraitin muodostamaa kevyen liikenteen yhteyttä vahvistetaan ja yhtenäistetään rakentamalla puuttuva osuus. Lisäksi nykyiset jalankulun ja pyöräilyn reitit tarvitsevat vahvistamista, kun ajoneuvoliikenne niillä lisääntyy. Suuri osa puiston reiteistä joudutaan suunnittelemaan ja rakentamaan uudestaan.

Asuinrakentamisen myötä Pertunpellonraitin liikennemäärät tulevat lisääntymään ja suunnittelussa tulee ottaa huomioon turvallinen ja esteetön jalankulun ja pyöräilyn reitistö. Pertunpellonraitti toimii tärkeänä reittinä päiväkodille ja koululle. Pihakadun mitoituksessa tulee

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



esittää pihakatualueille riittävät tilavaraukset valaisinpylväille, liikennemerkkeille, kunnallistekniikalle ja lumitilalle. Talvikauden lumimassojen pitkiä kuljetusmatkoja tulee välttää, joten asemakaavan selostuksen havainnekuvassa tulee esittää tilavaraukset lumimassojen välivarastointia varten. Pienet jalankulun reitit asuintonttien välistä puistoon on järkevintä sijoittaa tonteille, esimerkiksi korttelin 40225 kohdalla. Liikennesuunnittelussa tulee ottaa huomioon, että puistoon ei synny reittejä, jotka houkuttavat ajoneuvoliikenteen oikaisemiseen esimerkiksi Siltakylänkujalta Siltapellonkujalle. Rakennusviraston mielestä Suutarilantien varressa ei ole tarvetta yleiselle pysäköintialueelle vaan se tulee osoittaa sitä tarvitsevalle tontille ja muuttaa LPA-merkinnäksi.

Suunnittelualueen hulevesien käsittely ja esitetty nykyisen hulevesiverkoston putkittaminen ei ole kaupungin hulevesistrategian mukaista. Rakennusvirasto toivoo, että suunnittelussa tarkennettaisiin hulevesien suunnittelua yhdessä rakennusviraston kanssa ennen asemakaavan ehdotusta. Kaupungin hulevesistrategian mukaisesti hulevesiä tulee alueella hidastaa ja käsitellä luonnonmukaisesti. Siltalanpuiston alueella tämä tapahtuu parhaiten avouomissa, jotka on mahdollista rakentaa puistoiheiksi. Pertunsuoran ja Pertuntien uusien pientalojen kohdalla avo-oja tulee esittää puiston puolelle vastaavalla hulevesimerkinnällä kuin loppuosa ojasta.

Kaavaluonnoksessa rakentamisen alle jää useita Siltalanpuiston ulkoilureittiosuuksia ja puurivejä, jotka joudutaan suunnittelemaan ja rakentamaan uudelleen. Pääreitiverkosto tulee suunnitella jo kaavaluonnosvaiheessa, jotta varmistetaan reitti yhteyksien jatkuvuus. Pääreitit tulee merkitä asemakaavaan. Pääyhteyksien tulee säilyä ja niiden tulee olla selkeitä ja helposti löydettävissä. Peltokyläntie-Suutarilantien välinen tärkeä viheryhteys kapenee huomattavasti. Puistoalueen ja reittien mitoitusta tulee tarkastella erityisesti kohdissa, joissa on otettava huomioon hulevesiuomat, jotta hulevesistrategian mukainen vesien käsittely olisi mahdollista. Pertunpellonraitin päästä jatkuva yhteys puiston pohjoisosaan on liian ahdas reittien ja avo-ojan kannalta. Lisäksi ulkoilureittiyhteys Pläsinpellonkujalta puistoon tulee olla selkeämpi ja puistoon ohjaavampi.

Puiston toimivuuden ja ylläpidon kannalta viheralueen tulee olla muodoltaan mieluiten mahdollisimman laaja ja yhtenäinen alue. Reittejä ja toimintoja on vaikea järjestää kapeisiin puistonurkkauksiin ja -suikaleisiin. Siltalanpuiston nykyiset puistopalvelut jäävät pääosin rakentamisen alle. Toimintojen uudelleen sijoittelu joudutaan tarkastelemaan puistosuunnittelun yhteydessä, esimerkiksi leikkipaikka nykyisellä sijainnillaan jää ahtaaksi. Asuinkortteleiden tiivistyminen ja



piha-alueiden pieneneminen tuovat lisävaatimuksia yleisten alueiden palveluille ja toiminnoille. Koirapuistopalvelut sijoittuvat jo nykyisellään lähelle asutusta, mutta palvelu on tärkeä asukkaille ja sen toivotaan säilyvän.

Pienipiirteisen katurakentamisen lisäksi kaavan toteuttaminen edellyttää mittavia investointeja Siltalanpuiston avo-ojaverkoston ja käytäväverkoston muutoksiin. Puistorakentamisen lähivuosien erittäin niukat taloudelliset resurssit huomioiden alueelle tulee varata rahoitusta tonttien ja uusien katujen pohjavahvistusten tekemiseen sekä Siltalanpuiston oja- ja käytävämuutosten rakentamiseen. Toimenpiteet ovat välttämättömiä uusien tonttien rakentamiskelpoiseksi saattamiseksi.

Rakennusviraston edustajat osallistuvat mielellään yleisten alueiden reittien ja toimintojen sijoittamisen suunnitteluun.

Lisätiedot

Eeva Rapola, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39542  
eeva.rapola(a)hel.fi  
Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
anni.tirri(a)hel.fi

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 28.10.2013

HEL 2012-007724 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluviraston lausuntopyyntö 2.10.2013

Kaupunginmuseo arvioi hanketta kulttuuriympäristön vaalimisen näkökulmasta. Suunnittelualueeseen kuuluu Suutarilan Siltamäessä oleva Siltalanpuisto ja sitä ympäröivät asuinkorttelit. Aluetta rajoittavat Kirkonkyläntie, Tapaninkyläntie, Suutarilantie, Peltokyläntie ja Siltakyläntie.

Suunnittelualue on pääosin puistoa ja 1980-luvulla rakennettua pienkerrostalovaltaista asuntoaluetta. Siltalanpuiston laiduille on suunnitteilla uusia asuinkerros- ja pientalotontteja. Samalla on tutkittu, onko nykyisillä tonteilla täydentämismahdollisuuksia.

Kaavaluonnoksessa uusia omakotitalo-, pientalo- ja rivitalo sekä kerrostalotontteja esitetään lähinnä puistoalueen laiduille. Joitakin olevia asuinrakennustontteja täydennetään rivitaloilla ja kerrostaloilla. Siltalanpuiston alue pienenee jonkin verran täydennysrakentamisen yhteydessä. Puiston keskeinen alue, sen nykyiset toiminnot ja viheryhteydet tulee säilyttää edelleenkin.

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

Ysp/4

---

19.6.2012 Lausunto annettu

Lisätiedot

Sari Saresto, tutkija, puhelin: +358 9 310 36483  
sari.saresto(a)hel.fi

---

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



## § 31

### Lausunnon antaminen Suutarilan rantapuistoalueen asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12217

HEL 2012-009298 T 10 03 03

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristölautakunta.

#### Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

#### Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12217 selostus, päivätty 26.11.2013, päivitetty Kslk:n 3.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12217 kartta, päivätty 26.11.2013

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäne, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

#### Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää lausuntoa 10.2.2014 mennessä.

Kaava-alue sijaitsee Suutarilassa Keravanjoen itärannalla, Suutarilan rantapuistossa. Alue rajautuu Kiertotähdentiehen, Kiertotähdenukjaan, Keravanjokeen ja Pohjantähdentien asuinkortteleihin.

Asemakaavan muutos mahdollistaa uuden siirtolapuutarhan perustamisen ja Suutarilan rantapuiston kehittämisen pääosin virkistysalueena. Kiertotähdenukjan viereinen viljelypalsta-alue on muutettu kymmeneksi pientalotontiksi. Asuinrakennusten korttelialuetta on 0,6 ha ja uutta asuinkerrosalaa tonteilla on yhteensä 1 760 k-m<sup>2</sup>. Viljelypalsta-alueen pohjoisosa jää viljelykäyttöön. Palsta-alue on laajennettu puistoon ja aluetta on tiivistetty. Pysäköinti (27 autopaikkaa) on sijoitettu varjoisaan metsän reunaan, käyttämättömälle yhteisalueelle. Siirtolapuutarhassa on 87 palstaa. Rantareitti säilyy

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



nykyisellä paikallaan ja uusi puistokäytävä liittyy Keravanjoen rannan koilliseen virkistysaluekokonaisuuteen.

Siirtolapuutarhan avoin rakenne tuo siirtolapuutarhan osaksi julkista virkistysaluetta. Siirtolapuutarhapalstojen koko on yleensä 200 m<sup>2</sup> ja siirtolapuutarhamökkien rakennusoikeutta kaavassa on 1 740 k-m<sup>2</sup>. Siirtolapuutarhan yhteisrakennuksen sijainti päävirkistysreittien solmukohdassa antaa hyvät mahdollisuudet kehittää rakennuksen toimintaa myös julkisempaan käyttöön.

Kiertotähdenkujan kymmenen uutta tonttia täydentää aluetta hieman ympäristöään tehokkaammin rakennettavilla pientalotonteilla kuitenkin alueen mittakaavan mukaisesti. Rakennusoikeus tonteilla on 1 760 km<sup>2</sup>.

Pientalotonttien myötä poistuvat palstat korvataan palstoilla, joita on mahdollista muodostaa jäljelle jäävää palsta-aluetta tiivistämällä ja laajentamalla aluetta puistoon. Palstojen lukumäärä on sama kuin palsta-alueen eteläosan täydennysrakentamisen jälkeen, mutta uudet palstat ovat pienempiä.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12217 selostus, päivätty 26.11.2013, päivitetty Kslk:n 3.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12217 kartta, päivätty 26.11.2013

**Päätöshistoria**

Pelastuslautakunta 21.01.2014 § 12

HEL 2012-009298 T 10 03 03

**Päätös**

Pelastuslautakunta päätti antoi 40. kaupunginosan (Suutarila, Siltämäki) puisto-, katu- ja vesialuetta koskevasta asemakaavan muutosehdotuksesta (nro 12217) seuraavan lausunnon:

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvnro</b> FI02012566



Asemakaavassa tulee huomioida, että pelastustoiminnan turvaamiseksi siirtolapuutarha-alueella tulee pelastusyksiköillä päästä vähintään 50m etäisyydelle ja sairaankuljetusyksiköillä vähintään 25m etäisyydelle rakennusten uloskäynneiltä. Pääsy voidaan turvata varmistamalla, että alueella olevat kulkuväylät vastaavat mitoiltaan pelastustiemittoja, ja väylät ovat siten onnettomuustilanteessa pelastus- ja sairaankuljetusyksiköiden ajettavissa.

Vaikka siirtolapuutarha-alue ei ole varsinaisesti pientaloalue, katsotaan alueella tapahtuvan toiminnan aiheuttavan samankaltaisia riskejä ja siten vaativan pelastus- ja sairaankuljetusyksiköiden pääsyä samalle etäisyydelle rakennuksista kuin tavanomaisilla pientaloalueilla.

Lisäksi asemakaavamuutoksen kohteena olevan alueen sammutusveden saannista on huolehdittava ja varmistettava, että alueella jo olevan palovesiverkoston ulosottojen määrä ja niiden väliset etäisyydet ovat riittävät.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §.

Esittelijä

pelastuskomentaja  
Simo Wecksten

Lisätiedot

Pulmu Waitinen, palotarkastaja, puhelin: 310 30227  
pulmu.waitinen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 03.12.2013 § 405

HEL 2012-009298 T 10 03 03

Ksv 3521\_1, Revontulentien, Kiertotähdentien ja Kiertotähdenkujan välinen puistoalue, karttaruutu H8

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 26.11.2013 päivätyn 40. kaupunginosan (Suutarila, Siltämäki) puisto-, katu- ja vesialuetta koskevan asemakaavan muutosehdotuksen nro 12217 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.



Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

26.11.2013 Pöydälle

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Mervi Nicklen, maisema-arkkitehti, puhelin: 310 37221  
mervi.nicklen(a)hel.fi

Jaakko Heinonen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37118  
jaakko.heinonen(a)hel.fi

Johanna Mutanen, arkkitehti, puhelin: 310 37299  
johanna.mutanen(a)hel.fi

Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248  
peik.salonen(a)hel.fi

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 6.6.2013

HEL 2012-009298 T 10 03 03

Suutarilan rantapuiston alueelle on suunniteltu uusi siirtolapuutarha-alue, jonne sijoitetaan noin 90 uutta siirtolapuutarhamökkiä palstoineen. Palstat ovat 200 m<sup>2</sup>:n kokoisia. Vanha viljelypalsta-alue säilyy käytössä ja sitä täydennetään pienellä alueella nykyisten viljelypalstojen länsipuolelle. Lisäksi Kiertotähdenkujan varrelle on suunniteltu asuinalue täydentävä pientaloalue kymmenelle tontille. Keravanjoen varren rantareitti säilyy, samoin suuri osa olevasta metsäalueesta suunnittelualueen keskellä. Helsingin yleiskaavassa 2002 kaavoitettava alue on merkitty virkistysalueeksi. Voimassa olevissa asemakaavoissa (1974 ja 1992) alue on puistoa, jossa on viljelypalstoille varattu alue ja pysäköimispaikka.

Uuden siirtolapuutarhan perustamisen taustana on kaupunginhallituksen päätös 2010 kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa asemakaavoituksen yhteydessä tutkimaan voitaisiinko uusi siirtolapuutarha-alue perustaa Siltämäki-Suutarila -alueelle pitäen ensisijaisena vaihtoehtona Suutarilan rantapuistoa noin 80 - 100 palstan suuruisena. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa ja yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan siitä, että kaupunginosassa myös viljelypalstojen lukumäärä säilyy riittävänä.

Kaupunginmuseo tarkastelee asemakaavaluonnosta kulttuuriympäristön vaalimisen kannalta. Museo on aiemmin lausunut

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



asiasta 4.9.2012. Tuolloin esillä oli kolme vaihtoehtoa, joista museo piti vaihtoehtoa 1 parhaana. Asemakaavaluonnos on tämän vaihtoehdon mukainen. Vaikka alueelle suunniteltu siirtolapuutarhatoiminta tulee muuttamaan alueen nykyistä tilannetta, ei kaupunginmuseo katso, että asemakaavaluonnos olisi ristiriidassa kulttuuriympäristön vaalimisen kanssa.

4.9.2012 Lausunto annettu

Lisätiedot

Johanna Björkman, tutkija, puhelin: +358 9 310 36473  
johanna.bjorkman(a)hel.fi

Rakennusvirasto 28.5.2013

HEL 2012-009298 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt 6.5.2013 rakennusviraston mielipidettä 40. kaupunginosassa (Suutarila) sijaitsevan puistoalueen muutosluonnoksesta. Muutosalue, Suutarilan rantapuisto, sijaitsee Kiertotähdentien, Kiertotähdenkujan, Revontulentien ja Keravajoen rajaamalla alueella.

Suutarilan rantapuistoon on suunnitteilla 87 palstan siirtolapuutarha-alue. Palstojen koko on noin 200 m<sup>2</sup>. Palstoille on mahdollista rakentaa korkeintaan 20 m<sup>2</sup> suuruinen puutarhamökki. Alueen keskelle on varattu paikka aluetta palvelevalle huoltorakennukselle. Pysäköintialueet sijaitsevat Kiertotähdentien varressa ja Revontulentien päässä. Kiertotähdenkujan varteen on suunnitteilla 10 pientalotonttia. Viljelypalstojen lukumäärä pysyy ennallaan, mutta osa palstoista on pienempiä. Uusia viljelypalstoja on osoitettu nykyisen alueen länsipuolelle. Keravanjoen virkistysreitti on nykyisellä paikallaan ja suurin osa metsästä säilyy. Kaavaluonnokseen on merkitty mahdollisen Keravanjoen ylittävän sillan sijainti.

Rakennusvirasto ei näe estettä perustaa siirtolapuutarha-aluetta Suutarilaan. Siirtolapuutarha-alueen asemakaavoituksessa on otettava huomioon, että siirtolapuutarha-alue toimii järkevällä tavalla silloin, kun se on sijoitettu fyysisesti yhdeksi yhtenäiseksi ja riittävän laajaksi kokonaisuudeksi. Rakennusviraston mielestä asemakaavaluonnoksesta esitettävät kaksi erillistä siirtolapuutarha-aluetta tulee yhdistää ja Pohjantähdentien asuinkortteliin rajautuva puistoalueen osa tulee yhdistää osaksi siirtolapuutarha-aluetta. Suutarilan rantapuiston metsäalueen läpi menevät reitti yhteydet ja Kiertotähdenkujan kautta menevä reitti Keravajoen varteen ovat riittäviä yhteyksiä Kiertotähdentien suunnasta.

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Asemakaavaluonnoksessa on osoitettu alueen osa, jossa hulevesien viivyttäminen puistorakentamisen osana on suotavaa. Rakennusviraston mielestä hulevesien viivyttämisen periaate tulee olla suotavaa koko asemakaavan muutosalueella. Siirtolapuutarha-alueita ympäröivien istutettujen aitojen ylläpito tulee pystyä hoitamaan siirtolapuutarha-alueelta käsin.

Kaupunkialueelle suunniteltavan uuden siirtolapuutarha-alueen perustamisvaihtoehtojen rahoitusmalleja tulee tutkia asemakaavoitusvaiheessa. Siirtolapuutarha-alueiden toteuttamista ei tule tehdä muiden viheralueiden rakentamisen ja peruskorjauksen kustannuksella, vaan tulee etsiä uusia rahoitus- ja toteutustapavaihtoehtoja. Esimerkiksi kiinteistöyhtiömuotoinen siirtolapuutarha-alue, jota kiinteistövirasto ja rakennusvirasto ovat valmistelleet Vihdin Eerolan tilan alueelle, on varteenotettava vaihtoehto. Siirtolapuutarhahankkeen kustannukset tulevat siirtolapuutarhan kiinteistöyhtiön osakkaiden vastattaviksi. Eerolan siirtolapuutarha-alueen toteutus tehdään ryhmrakentamismuotoisesti rakennuttaja-konsulttivetoisesti.

Uudet siirtolapuutarha-alueet tulee liittää kunnallistekniseen verkostoon. Jatkosuunnittelussa tulee ottaa huomioon kunnallistekniikan vaatimat tilavaraukset ja hankkeeseen ryhtyvälle aiheutuvat kustannukset.

Rakennusvirastolle tulee asemakaavanmuutosluonnoksesta kustannuksia viljelypalsta-alueen rakentamisesta, reittiytteyksistä ja liikennejärjestelyistä, myös kaava-alueen ulkopuolella. Rakennusvirastolla ei ole muuta huomautettavaa asemakaavan muutosluonnokseen.

Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi  
Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
anni.tirri(a)hel.fi

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ympk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



## § 32

### Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Sompasaaren alueen asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12200

HEL 2013-008387 T 10 03 03

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Hanasaaren B-voimalaitos kuuluu ns. Seveso II-direktiivin mukaisin laitoksiin, joiden ympäristön maankäytön suunnittelun yhteydessä on aina tarpeen hankkia turvallisuuteen tähtäävä asiantuntijalausunto. Hanasaaren B-voimalaitoksen lähialueen maankäytön suunnittelun lähtökohtina on kaavaselostuksen mukaan käytetty aiemmalta Turvatekniikan keskukselta, nykyiseltä Turvallisuus- ja kemikaalivirastolta TUKESilta vuosina 2004 ja 2006 osayleiskaavoituksen yhteydessä pyydytyissä lausunnoissa esitetyjä suojaetäisyyksiä. Suojaetäisyysvaatimukset perustuivat vaaranarviointeihin, joissa laitoksen pääpolttoaineena on kivihiili ja varapolttoaineena raskas polttoöljy.

Helsingin Energian uusiutuvien polttoaineiden käytön lisäystavoitteiden mukaisesti Hanasaaren voimalaitoksessa tullaan jatkossa käyttämään rinnakkaispolttoaineena myös pellettejä 5-10 % polttoaineesta. Pellettijärjestelmä tuo keväällä 2013 tehdyn vaaranarvioinnin mukaan uusia riskejä laitosalueelle. Pelletin varastointi ja käyttö voi aiheuttaa ympäristölle sekä terveys- että räjähdysvaaraa. Vuonna 2016 voimaan astuva IE-direktiivi asettaa tiukempia vaatimuksia typen oksidien päästöille. Hanasaaren voimalaitoksella päästöjä tullaan pienentämään syöttämällä kattilaan joko ammoniakki- tai ureavettä.

Vaaranarvioinnissa on tarkasteltu sekä uuden pellettisiilon että typenoksidipäästöjen vähentämisessä käytettävän ammoniakkiveden aiheuttamia suuronnettomuusvaaratilanteita. Pellettisiilon tulipalon mallinnuksen mukaan savukaasut voivat levitä myös laitoksen ympäristöön suunniteltujen asuinkortteleiden alueelle, mikä voi edellyttää turvatoimenpiteitä mm. talotekniikan suunnittelussa. Ympäristölautakunnan mielestä kaavoituksen yhteydessä on tarpeen pyytää Turvallisuus- ja kemikaalivirastolta uusi, laitoksen polttoaineissa ja typenpoistossa tapahtuviin muutoksiin liittyviin vaaranarviointeihin perustuva lausunto suojaetäisyystarpeista ja muista tarvittavista suojoitoimenpiteistä. Vaaranarviointien riittävyys tarkastelussa tulisi selvittää tarve mallintaa savukaasujen leviäminen myös laimenemisen kannalta heikoimmassa inversiotilanteessa.

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12200 selostus, päivätty 3.12.2013, päivitetty Ksk:n 3.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12200 kartta, päivätty 3.12.2013

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneenä antaa seuraavan lausunnon.

Hanasaaren B-voimalaitos kuuluu ns. Seveso II-direktiivin mukaisin laitoksiin, joiden ympäristön maankäytön suunnittelun yhteydessä on aina tarpeen hankkia turvallisuuteen tähtäävä asiantuntijalausunto. Hanasaaren B-voimalaitoksen lähialueen maankäytön suunnittelun lähtökohtina on kaavaselostuksen mukaan käytetty aiemmalta Turvatekniikan keskukselta, nykyiseltä Turvallisuus- ja kemikaalivirastolta TUKESilta vuosina 2004 ja 2006 osayleiskaavoituksen yhteydessä pyydytyissä lausunnoissa esitetyjä suojaetäisyyksiä. Suojaetäisyysvaatimukset perustuivat vaaranarviointeihin, joissa laitoksen pääpolttoaineena on kivihiili ja varapolttoaineena raskas polttoöljy.

Helsingin Energian uusiutuvien polttoaineiden käytön lisäystavoitteiden mukaisesti Hanasaaren voimalaitoksessa tullaan jatkossa käyttämään rinnakkaispolttoaineena myös pellettejä 5-10 % polttoaineesta. Pellettijärjestelmä tuo keväällä 2013 tehdyn vaaranarvioinnin mukaan uusia riskejä laitosalueelle. Pelletin varastointi ja käyttö voi aiheuttaa ympäristölle sekä terveys- että räjähdysvaaraa. Vuonna 2016 voimaan astuva IE-direktiivi asettaa tiukempia vaatimuksia typen oksidien päästöille. Hanasaaren voimalaitoksella päästöjä tullaan pienentämään syöttämällä kattilaan joko ammoniakki- tai ureavettä.

Vaaranarvioinnissa on tarkasteltu sekä uuden pellettisiilon että typenoksidipäästöjen vähentämisessä käytettävän ammoniakiveden aiheuttamia suuronnettomuusvaaratilanteita. Pellettisiilon tulipalon mallinnuksen mukaan savukaasut voivat levitä myös laitoksen ympäristöön suunniteltujen asuinkortteleiden alueelle, mikä voi edellyttää turvatoimenpiteitä mm. talotekniikan suunnittelussa. Ympäristölautakunnan mielestä kaavoituksen yhteydessä on tarpeen pyytää Turvallisuus- ja kemikaalivirastolta uusi, laitoksen polttoaineissa

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



ja typenpoistossa tapahtuviin muutoksiin liittyviin vaaranarviointeihin perustuva lausunto suojaetäisyystarpeista ja muista tarvittavista suojoitoimenpiteistä. Vaaranarviointien riittävyuden tarkastelussa tulisi selvittää tarve mallintaa savukaasujen leviäminen myös laimenemisen kannalta heikoimmassa inversiotilanteessa.

## Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää lausuntoa 10.2.2014 mennessä.

Sompasaaren alue sijaitsee itäisessä kantakaupungissa noin 2,5 km Helsingin keskustasta koilliseen Kalasataman alueella.

Asemakaavan muutos mahdollistaa Sompasaaren uuden asuinalueen rakentamisen merelliseen ympäristöön noin 3 000 asukkaalle. Alue koostuu kahdeksasta asuinkorttelista, yhdestä hotelli- ja kylpylärakennusten korttelista, kahdesta rantakadusta, kanavasta ja alueen sisään sulkeutuvasta puistoalueesta. Alue on entistä satama-alueita, joka kanavien avulla palautetaan saareksi ja uusi asuinalue rajautuu näin kaikilta sivuiltaan vesialueeseen.

Asuinkerrostalojen kortteleita on 8. Korttelit ovat pitkälti toistensa kaltaisia ja rakenteeltaan lähes identtisiä, yhtä lukuun ottamatta. Kortteleiden kerrosala vaihtelee 13 450 k-m<sup>2</sup> ja 18 750 k-m<sup>2</sup> välillä. Asuinrakennukset ovat 5–12-kerroksisia ja ne muodostavat 6-kerroksisen yhtenäisen julkisivun rantakaduille

Kaikissa asuinkerrostalojen kortteleissa on korttelin sisällä yhteispiha, joka on merkitty asemakaavaan asumista palvelevaksi yhteiskäyttöiseksi korttelialueeksi, jonka alle sijoittuu pysäköintiä. Sompasaaren julkisille lähipalveluille on varattu tontti 10636/2, jolle voidaan sijoittaa päiväkotitoimintojen lisäksi alueelle sijoitettavia sosiaali- ja terveysviraston hankkeita. Tontin rakennusoikeus on 2 000 k-m<sup>2</sup>. Kadunvarsiliiketilat on sijoitettu rantakatujen varteen, jotta ne olisivat liikenteellisesti mahdollisimman hyvin saavutettavissa ja osaltaan elävöittäisivät rantakatujen kaupunkikuvallista ilmettä.

Vesialueelle on osoitettu 8 korttelialuetta pysyvien tai pitkäaikaisesti paikallaan olevien laivojen sijoittamiseksi alueelle. Laivoihin saa sijoittaa liike-, toimisto- ja ravintolatoimintaa. Laivoihin ei saa sijoittaa asumista.

Loviseholminpuisto on asuinkorttelien ympäröimänä luonteeltaan lähipuisto, joka palvelee erityisesti Sompasaaren omia asukkaita, mutta on helposti saavutettavissa myös rantojen kaduilta ja polkupyöräily- ja kävelyreiteiltä.

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Alueen eteläisin kärki sijoittuu alle kilometrin kävelyetäisyydelle Kalasataman metroasemalta. Sompasaaren itä- ja länsirannan kokoojakadut, Sompasaarenlaituri ja Aallonhalkoja liittyvät Sörnäistenniemen Parrulaituriin ja sitä kautta edelleen Kalasataman muuhun katuverkkoon. Katujen rannan puoli on kävelyn ja pyöräilyn käytössä osana Kalasataman rantareittiä. Aallonhalkoja on myös osa kaupungin laajuista pyöräilyn pääreitistöä. Aallonhalkoja toimii alueen joukkoliikennekatuna. Sen keskellä on tilavaraus Kalasataman metroaseman kautta Nihtiin johtavalle raitiotielle. Ennen raitiotien rakentamista kadulla kulkee Nihtiin päättyvä linja-autoreitti.

Asemakaavamääräykset mahdollistavat Helsingin uuden pysäköintipolitiikan mukaisen lähestymistavan autopaikkojen sijoittamiseksi kustannustehokkaasti. Edellytyksenä on, että alueen pysäköintiä tarkastellaan kokonaisuutena, ei tontti- tai korttelikohtaisesti. Asuinkortteleiden autopaikat rakennetaan yhteen tasoon pihakansien alle. Kortteleissa 10633, 10634 ja 10636 varaudutaan kuitenkin rakentamaan autopaikat kahteen tai kolmeen tasoon. Tällöin koko osa-alueella on vähintään pysäköintinormin mukaiset autopaikat, mutta korttelikohtaisesti useimmissa vähemmän. Asemakaava mahdollistaa myös pysäköintinormia alhaisemman autopaikkamäärän.

Kaavassa on edellytetty asuinrakennusten voimalaitoksen puoleisilta julkisivuilta tavanomaista parempaa ääneneristävyyttä, jolla halutaan varmistaa voimalaitoksen ja siihen liittyvien toimien yhteensovittaminen lähelle tulevan asutuksen kanssa. Alueen maaperä puhdistetaan alueen asemakaavan mukaisen käyttötarkoitukseen soveltuvaksi kaavan toteuttamisen yhteydessä. Voimalaitoksen ja huppulämpökeskuksen normaalitoiminnan ilmapäästöt alueelle ovat nykyisellään erittäin vähäiset. Ympäristölautakunta tulee ottamaan erikseen kantaa laitoksen tulevaan päästötilanteeseen ja päästöjen vähentämistarpeisiin Hanasaaren B-voimalaitoksen ympäristölupahakemuksesta annettavassa lausunnossa.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

## Liitteet

1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12200 selostus, päivätty 3.12.2013, päivitetty Kslk:n 3.12.2013 päätöksen mukaiseksi

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



## Päätöshistoria

Pelastuslautakunta 21.01.2014 § 8

HEL 2013-008387 T 10 03 03

### Päätös

Pelastuslautakunta päätti antoi kaupunginhallitukselle Helsingin kaupungin 10. kaupunginosan (Sörnäinen) satama-, vesi- ja katualueita (muodostuvat uudet korttelit 10630-10648) koskevaan asemakaavan muutosehdotukseen nro. 12200 seuraavan lausunnon:

KL-1- ja W/KL-1 korttelialueiden katujärjestelyissä tulee huomioida vesialueelle pitkäaikaisesti sijoitettavien liike-, toimisto-, hotelli- ja ravintolatoimintaa palvelevien alusten edustoilla pelastuslaitoksen nostolavakaluston toimintamahdollisuudet. Tämä tulee huomioida mm. istutuksissa ja kiinteiden rakennelmien sijoittelussa, sekä mahdollisissa pysäköintirajoituksissa.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91§

### Esittelijä

pelastuskomentaja  
Simo Wecksten

### Lisätiedot

Pekka Ronkainen, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 31031238  
pekka.ronkainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 03.12.2013 § 407

HEL 2013-008387 T 10 03 03

Ksv 0950\_1, Sompasaari, karttaruutu H3/R4

### Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 3.12.2013 päivätyn 10. kaupunginosan (Sörnäinen) satama-, vesi- ja katualueiden asemakaavan muutosehdotuksen nro 12200 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä.

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lausun päätöksi esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Tuomas Hakala, projektipäällikkö, puhelin: 310 37205  
tuomas.hakala(a)hel.fi  
Jouni Heinänen, maisema-arkkitehti, puhelin: 310 37257  
jouni.heinanan(a)hel.fi  
Raila Hoivanen, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37482  
raila.hoivanen(a)hel.fi  
Johanna Iivonen, liikenneinsinööri, liikennesuunnittelu, puhelin: 310 37137  
johanna.iivonen(a)hel.fi  
Jouni Kilpinen, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37251  
jouni.kilpinen(a)hel.fi  
Kaarina Laakso, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37250  
kaarina.laakso(a)hel.fi  
Seija Narvi, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37255  
seija.narvi(a)hel.fi  
Matti Neuvonen, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37311  
matti.neuvonen(a)hel.fi  
Lauri Sipilä, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37094  
lauri.sipila(a)hel.fi  
Helena Färkkilä-Korjus, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37325  
helena.korjus(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitos (HKL) HKL-Infrapalvelut 7.11.2013

HEL 2013-008387 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt HKL:ltä kannanottoa Sompasaaren asemakaavaluonnokseen. Asemakaavaluonnos käsittää Sompasaaren pohjoisosan ja sen alueella liikennöi tulevaisuudessa suunnitelmien mukaisesti raitiolinja Sörnäistenlaituria pitkin.

Sompasaaren raitiotieradat ovat osa Kalasataman ja Kruunuvuorenrannan raitiotieratojen kokonaisuutta, joiden suunnittelu tulee käsitellä yhtenä kokonaisuutena raitiotiejärjestelmänä.

HKL kehottaa kaavoituksessa huomiomaan hyvän raitiotieradan suunnitteluperusteet, joilla varmistetaan raitioliikenteen sujuva ja häiriötön liikennöinti. Raitiotierata tulee sijoittaa omalle muusta

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinho  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



liikenteestä erotetulle kaistalleen. Radan läheisyydessä on mahdollisesti liikennettä häiritsevää pysäköintiä rajoitettava ja minimoitava radan poikki tapahtuva liikennöinti.

Raitioteiden pysäkit tulee suunnitella siten, että ne palvelevat mahdollisimman hyvin raitiotieliikennettä. Linja-autojen kanssa yhteiskäyttöiset pysäkit ovat osoittautuneet huonoksi ratkaisuksi sekä raitioliikenteen että linja-autoliikenteen osalta.

Kaavoitettaessa rakentamista raitiotieradan läheisyyteen tulee huomioida raitioliikenteestä aiheutuva melu- ja värinähaaita.

Lisätiedot

Artturi Lähdetie, projektipäällikkö, puhelin: 310 35245  
artturi.lahdetie(a)hel.fi

Helsingin Energia -liikelaitos 18.9.2013

HEL 2013-008387 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää kannanottoa osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta 1114-00/13 ja asemakaavaluonnoksesta.

Asemakaavaluonnoksen kaavamääräyksissä esitetään varattavaksi tilaa lumen väliaikaisvarastointiin korttelialueilla. Helsingin Energia esittää jatkosuunnittelussa tutkittavaksi erityisten kiinteiden taikka siirrettävien kaukolämpöä hyödyntävien lumensulatuspisteiden sijoituspaikkoja asemakaava-alueelle.

Kaukolämmityksen (paluuveden) avulla toimiva lumensulatuspiste on käyttötaloudeltaan kilpailukykyinen ja yhdyskunnallisten kerrannaisvaikutusten osalta suotuisa verrattuna mekaaniseen lumenpoistoon ja poiskuljetukseen.

Helsingin Energia katsoo, että niin kyseisellä, kuin myös muillakin asemakaava-alueilla, termisen liukkaudentorjunnan ja lumensulatuksen mahdollisuuksia sekä niiden yhdyskunnallisia hyötyjä olisi tarkasteltava kokonaisvaltaisesti.

Lisätiedot

Jouni Kivirinne, Kehityspäällikkö, puhelin: +358 9 617 2936  
jouni.kivirinne(a)helen.fi

Helsingin Satama -liikelaitos 3.9.2013

HEL 2013-008387 T 10 03 03

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymp	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



Helsingin Satamalla ei ole asiaan huomautettavaa.

Lisätiedot

Satu Lehtonen, suunnittelupäällikkö, puhelin: +358931033527  
satu.lehtonen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveysvirasto 28.8.2013

HEL 2013-008387 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt sosiaali- ja terveysvirastolta mielipidettä osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta sekä kaavaluonnoksesta koskien Sompasaaren asemakaavan muutosta. Sompasaaren alueelle suunnitellaan asuinkortteleita merelliseen ympäristöön noin 3000 uudelle asukkaalle. Alue koostuu 8 asuinkorttelista, yhdestä hotelli- ja kylpylärakennuksen korttelista, kahdesta rantakadusta, kahdesta kanavasta ja alueen sisään sulkeutuvasta puistoalueesta. Lisäksi varataan paikat kahdeksalle laivalle esimerkiksi ravintola-, toimisto- tai hotellitoimintaa varten. Raitiotielinja kulkee alueen itäreunalla. Tavoitteena on, että rakentaminen voisi alkaa vuonna 2015.

Lausuntonaan sosiaali- ja terveysvirasto esittää seuraavaa

Alueen asemakaavaan on osoitettu seuraavia varauksia, jotka voivat soveltua viraston palveluille:

- Korttelin 10635 tontti 3 on osoitettu erityisasumisen korttelialueeksi, johon voidaan rakentaa opiskelija-asuntoja tai vastaavia asuntoja erityisryhmille. Erityisasumiselle on varattu 4 900 k-m<sup>2</sup>.
- Sompasaaren julkisille lähipalveluille on varattu tontti 10636/2, jolle voidaan sijoittaa päiväkotitoiminnan lisäksi alueelle sijoituvia sosiaali- ja terveysviraston hankkeita. Tontin rakennusoikeus on 2000 k-m<sup>2</sup>.
- Asuinkerrostalojen ja erityisasumisen korttelialueilla rakennuksen kahdessa alimmassa kerroksessa saa olla liiketiloja ja julkisia palvelutiloja sekä kunnallistekniikkaa palvelevia tiloja.

Sosiaali- ja terveysvirasto on kiinnostunut edellä mainituista varauksista. Kaavaan tehdyt varaukset ovat riittäviä ja antavat mahdollisuuden sijoittaa viraston palveluja tarpeen mukaan alueelle.

Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256  
pirjo.sipilainen(a)hel.fi

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Rakennusvirasto 22.8.2013

HEL 2013-008387 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt kannanottoa Sompasaaren osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta 1114-00/13 ja asemakaavaluonnoksesta. Asemakaavan muutos koskee satama-, vesi- ja katualueilta. Alue sijaitsee 10. kaupunginosassa (Sörnäinen). Alue on osa entistä Sörnäisten satama-alueita ja se sijaitsee kantakaupungin itäosassa. Aluetta rajaavat pohjoisessa rakenteilla oleva Sompasaarenkanava, idässä Sompasaarensalmi, etelässä uusi Nihdinkanava ja lännessä Sompasaarenallas.

Sompasaaren alueelle suunnitellaan asuinkortteleita merelliseen ympäristöön noin 3 000 uudelle asukkaalle. Alue koostuu 8 asuinkorttelista, yhdestä hotelli- ja kylpylärakennusten korttelista, kahdesta rantakadusta, kahdesta kanavasta ja alueen sisään sulkeutuvasta puistoalueesta.

Muutosalueen pinta-ala on 16,0 hehtaaria, josta maa-alueita on 10,6 hehtaaria ja vesialuetta 5,4 hehtaaria. Kaavamuutoksessa on rakennusoikeutta yhteensä 132 150 k-m<sup>2</sup>, josta asuinkerrosalaa on yhteensä 115 150 k-m<sup>2</sup>.

Sompasaaren asuinkortteleiden keskelle luonnoksessa esitetyn uuden puistoalueen (VP) vuoksi tulee tarkastella esitettyjen muiden yleisten alueiden laajuutta Sompasaareissa uudelleen. Uuden puistoalueen rakentamiskustannukset ovat noin miljoona euroa, jonka lisäksi tulevat mahdolliset erikoisrakenteiden kustannukset. Rakennusvirasto ei ole huomionnut uutta puistoaluetta aikaisemmissa kustannusarvioissa.

Rakennusviraston mielestä tulee tutkia puistoalueella (VP) olevien yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattujen alueiden (pp/h) liittämistä katualueisiin ja esitettyjen pihakatujen liittämistä kortteleihin. Maanalaisen tilan jatkosuunnittelussa tulee huomioida tilan vaatima huolto ja korjaukset pitkällä aikavälillä. Maanalainen tila tuo puistoalueen jatkosuunnitteluun haasteita, jotka saattavat rajoittaa suuresti puistoalueen hyödyntämistä perinteisessä mielessä.

Sompasaaren ja Nihdin väliin luonnoksessa esitetyn Nihdinkanava tarve tulee tutkia uudelleen. Nihdinkanavan toteuttamisen kustannukset, siltoineen, on arviolta noin 10 miljoonaa euroa. Sompasaaren ja Nihdin palauttaminen erillisiksi saariksi on vesikanavan avulla hyvin kallis ratkaisu ja sen tuoma lisäarvo alueen asukkaille vähäinen. Alue on muilta reunoiltaan veden saartama ja

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



alueen pohjoisreunaan on toteutettu Sompasaarenkanava. Puisto- tai katualue Sompasaaren ja Nihdin erottavana visuaalisena tekijänä luo mahdollisuuden kehittää rantakatujen vastapainoksi toiminnallisempi ja erilainen yleinen puisto- tai katualue. Tämä ratkaisu myös vähentää rakentamiskustannuksia merkittävästi, mikä tulee huomioida nykyisen ja tulevan rahoitustilanteen vuoksi.

Sompasaaren asemakaavaluonnoksen toteuttaminen vaatii hyvin paljon kalliita erikois- ja taitorakenteita. Näiden rakenteiden määrää ja ohjeellisuutta tulee vielä tutkia, esimerkkinä katualueelta vähintään tasolle +0,0 laskevat portaat. Jos alueelle toteutetaan kanavarakenteita, tulee tilavarauksissa huomioida rakenteiden korjaamisen ja ylläpidon vaatima tila suhteessa rakennuksiin. Jatkosuunnittelussa tulee ottaa huomioon vesialueella sijaitsevien kortteleiden tarvitsema yhdyskuntatekniikka, sen toteuttaminen, ajoitus ja kustannusjako.

Sompasaaren ja Nihdin alueelle tulee laatia yksi yhteinen yleisten alueiden yleissuunnitelma yhteistyössä rakennusviraston kanssa.

Rakennusvirastolla ei ole muuta huomautettavaa tällä hetkellä Sompasaaren asemakaavaluonnokseen.

Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi  
Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
anni.tirri(a)hel.fi



### § 33

## Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Sörnäisten Capellan puistotien kortteleiden asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12210

HEL 2011-005946 T 10 03 03

### Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Ympäristölautakunnalla ei ole huomauttamista asemakaavan muutosehdotuksesta.

#### Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

#### Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

### Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12210 selostus, päivätty 19.11.2013, päivitetty Kslk:n 19.11.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12210 kartta, päivätty 19.11.2013

### Otteet

#### Ote

Kaupunkisuunnitteluvirasto

### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäne antaa seuraavan lausunnon.

Ympäristölautakunnalla ei ole huomauttamista asemakaavan muutosehdotuksesta.

### Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää lausuntoa 4.2.2014 mennessä.

Alue sijaitsee kantakaupungin itärannalla, Kulosaaren sillan pohjoispuolella. Lännessä alue rajautuu Hermannin rantatiehen ja etelässä jo rakentuvaan Kalasataman keskukseen.

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvnro  
FI02012566



Alue sijaitsee kantakaupungin itärannalla, Kulosaaren sillan pohjoispuolella. Lännessä alue rajautuu Hermannin rantatiehen ja etelässä jo rakentuvaan Kalasataman keskukseen. Alueelle on suunnitteilla Kalasataman kaupunkirakennetta täydentävä asuin- ja toimitila-alue, johon tulee asuntoja noin 800 uudelle asukkaalle.

Asemakaava-alue koostuu kolmesta pääosin 6-kerroksisesta kantakaupungin mittakaavaa mukailevasta korttelista. Kaava-alueen eteläisimmälle tontille rakennettava toimitilarakennus voidaan toteuttaa 8–16-kerroksisena. Kortteleiden väliin on suunniteltu katuaukio, joka jatkaa Tukutorilta Verkkosaarenrantaan asti ulottuvaa aukeiden kaupunkitilojen sarjaa. Muutosalueen pinta-ala on 4,13 ha. Kaavaluonnoksessa on rakennusoikeutta yhteensä 57 800 k-m<sup>2</sup>, josta asuinkerrosalaa on yhteensä 43 800 k-m<sup>2</sup>. Toimitilakerrosalaa yhteensä 14 000 k-m<sup>2</sup>.

Kaavassa on annettu liikennemelun torjumiseksi rakenteiden ääneneristävyyttä ja parvekkeiden lasitusta koskevia määräyksiä kadunpuoleisille rakennusosille. Itäväylän ja metroradan suuntaan avointa korttelinosaa koskee ajoitusmääräys, jonka mukaan korttelin eteläosan palvelurakennusten korttelin rakennukset on rakennettu melusuojaksi. Hermannin rantatien puolella asuinrakennusten raittiinilmanotto tulee järjestää joko vesikatolta tai sisäpihan puolelta.

**Esittelijä**

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

**Lisätiedot**

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12210 selostus, päivätty 19.11.2013, päivitetty Kslk:n 19.11.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12210 kartta, päivätty 19.11.2013

**Otteet**

**Ote**  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

**Päätöshistoria**

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



Ympäristölautakunta 14.01.2014 § 8

HEL 2011-005946 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristölautakunta.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 19.11.2013 § 375

HEL 2011-005946 T 10 03 03

Ksv 0951\_1, Capellan puistotie, karttaruutu H4

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 19.11.2013 päivätyn 10. kaupunginosan (Sörnäinen, Kalasatama) korttelin 571 osan sekä katu- ja satama-alueen (muodostuvat uudet korttelit 10627–10629) asemakaavan muutosehdotuksen nro 12210 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

20.11.2012 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

13.11.2012 Pöydälle

30.10.2012 Pöydälle

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Pia Kilpinen, arkkitehti, puhelin: 310 37443  
pia.kilpinen(a)hel.fi  
Heikki Hälvä, liikenneinsinööri, melu- ja ilmanlaatuselvitykset, puhelin: 310 37142  
heikki.halva(a)hel.fi  
Raila Hoivanen, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37482  
raila.hoivanen(a)hel.fi  
Johanna Iivonen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37137  
johanna.iivonen(a)hel.fi  
Jouni Kilpinen, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37251  
jouni.kilpinen(a)hel.fi  
Helena Korjus, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37325  
helena.korjus(a)hel.fi  
Kaarina Laakso, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37250  
kaarina.laakso(a)hel.fi

### Helsingin Satama -liikelaitos 23.9.2013

HEL 2011-005946 T 10 03 03

Helsingin Satamalla ei ole asiaan huomautettavaa.

9.5.2012 Lausunto annettu

#### Lisätiedot

Satu Lehtonen, suunnittelupäällikkö, puhelin: +358931033527  
satu.lehtonen(a)hel.fi

### Sosiaali- ja terveystieteiden virasto 30.8.2013

HEL 2011-005946 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirastossa valmistellaan asemakaavan muutosta ns. Capellan puistotien kortteleiden alueelle. Suunnittelualueeseen kuuluu neljä korttelia Kulosaaren sillan pohjoispuolella. Alueelle suunnitellaan toimistokortteli (10599) sekä kolme asuinkorttelia (10627, 10628 ja 12609), joihin tulee asuntoja yhteensä n. 1100 asukkaalle. Hermannin rantatien varren korttelista 10629 on varattu erityisasumiseen kaksi tonttia, 6000 k-m<sup>2</sup> ja 3000 k-m<sup>2</sup>. Korttelin 10627 tontille 5 merkitylle sosiaalitoimen palvelujen alueelle on tulossa noin 1 100 k-m<sup>2</sup>:n kokoinen kehitysvammaisten päivätoimintakeskus.

Asuinkortteleiden sisälle jäävät vapaamuotoiset yhteiskäyttöiset pihalueet, joiden alla sijaitsevat pysäköintilaitokset. Poikkeuksena on kortteli 10629, jonka tontit on rajattu siten, että kullekin tontille syntyy oma piha ja sen alle tonttikohtaiset pysäköintialueet. Ratkaisulla pyritään välttämään tonttien välisiä yhteisjärjestelyjä ja luomaan realistisia mahdollisuuksia tonttien luovuttamiselle ryhmärakennuttamiseen. Koska erityisasumiseen varattujen tonttien

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



piha-alueet ovat melko pienet, tulee rakennusten kolmikerroksisten osien kattopinnat rakentaa ja istuttaa leikki- ja oleskelualueiksi.

Kaava-alueesta on poistettu korttelin 10627 toimitilakäyttöön ajateltu osa 571.

Asemakaava laaditaan yhteistyössä Helsingin kaupungin asuntotuotantotoimiston kanssa ns. kumppanuuskaavoitusperiaatteella.

Lausuntonaan sosiaali- ja terveystoimi toteaa seuraavaa

Sosiaali- ja terveystoimi suunnittelee kehitysvammaisten toimintakeskusta Korttelin 10627 tontille 5 merkitylle sosiaalitoimen palvelualueelle.

Sosiaali- ja terveystoimi tarkastelee erityisasumiselle varattujen tonttien käyttömahdollisuuksia.

Kaava-alueesta on poistettu korttelin 10627 toimitilakäyttöön ajateltu osa 571. Tähän osaan on tekeillä asemakaavan muutos, jossa alue kaavoitetaan sosiaali- ja terveysasemaksi. Koko korttelin 10627 käyttö pitää tarkastella yhdessä tästä kaava-alueesta irrotetun osan 571 kanssa. Mm. irrotetun osan pinta-alan riittävyys, huolto-, liikenne- ja pysäköintijärjestelyjen toimivuus tulee arvioida ennen, kuin tämä asemakaavamuutos hyväksytään.

Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256  
pirjo.sipilainen(a)hel.fi

Rakennusvirasto 22.8.2013

HEL 2011-005946 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää rakennusviraston mielipidettä Sörnäisten Capellan puistotien kortteleiden asemakaavamuutoksesta 2.9.2013 mennessä. Suunnittelualue rajautuu pohjoisessa Verkkosaarenkatuun, idässä suunnitteilla olevaan Capellan puistotiehen, etelässä rakentuvaan Kalasataman keskukseen ja lännessä Hermannin rantatiehen.

Alueelle on suunnitteilla neljä asuin- ja toimistokorttelia, joihin tulee asuntoja noin 1 100 asukkaalle. Yhteen asuinkortteleista on tulossa erityisasumista. Asuinrakennukset suunnitellaan pääosin 3-8-kerroksisiksi ja toimistorakennukset 6-kerroksisiksi.

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



Tukkutorinkujan ja siihen liittyvän aukion suunnittelussa tulee ottaa huomioon, että jalankululle jää turvalliset ja selkeät, erilliset reitit alueiden reunaan. Tähän tulee erityisesti kiinnittää huomiota erityisesti sillä osalla, johon tulee raitiovaunuliikennettä. Alueelle suunnitellun erityisasumisen, kehitysvammaisten päivätoimintakeskuksen ja terveysaseman läheisyyden takia suunnittelualue on esteettömyyden erikoistason aluetta. Katualueiden ja korttelipihojen suurien korkeuserojen vuoksi tulee suunnittelussa kiinnittää huomiota esteettömien reittien löytymiseen mahdollisimman aikaisessa vaiheessa.

Suunnittelualueen puurivit tulee merkitä tässä vaiheessa ohjeellisina. Tarkemman katusuunnittelun yhteydessä tulee voida vielä tarkastella, mihin suunnittelualueen kaduista saadaan parhaimmat olosuhteet hyvinvoiville kaksirivisille puukujanteille. Varjoisuus, ahdas katutila ja puiden väliin sijoitettava kadunvarsipysäköinti tuovat haasteita katupuiden menestymiselle ja katualueen ylläpidolle.

#### 2.5.2012 Lausunto annettu

##### Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi  
Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
anni.tirri(a)hel.fi

#### Talous- ja suunnittelukeskus Kehittämisosasto 19.10.2012

HEL 2011-005946 T 10 03 03

Talous- ja suunnittelukeskuksen kehittämisosasto ei anna asiasta lausuntoa.

##### Lisätiedot

Merja Lehikoinen, suunnittelusihteeri, puhelin: 310 36121  
merja.lehikoinen(a)hel.fi

#### Kiinteistövirasto Tonttiosasto 4.5.2012

HEL 2011-005946 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirastossa valmistellaan asemakaavan muutosluonnosta Capellan puistotien ja Hermannin rantatien välissä olevalle alueelle. Asemakaava-alueelle on suunniteltu asuin- ja toimitila-alue, joka koostuu kolmesta pääosin 6-kerroksisesta umpikorttelista. Kalasataman keskuksen pohjoispuoleiselle tontille rakennettava toimitilarakennus voidaan toteuttaa 8-16-kerroksisena.

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Kortteleiden nro 10627 - 10629 keskellä olevat tontit on merkitty aikaisemmasta käytännöstä poiketen luonnoksessa AK-tonteiksi, vaikka niille ei ole merkitty asuinrakennusoikeutta. Mainittujen AK-tonttien alapuolelle on merkitty myös järjestettäväksi korttelin tontteja palveleva pysäköinti (ma).

Kalasadaman Palvelu Oy:n tehtävänä on toteuttaa Kalasadaman alueen kortteleiden keskellä olevat yhteis-pihatontit (AH). Tämän vuoksi olisi luontevaa merkitä ensisijaisesti mainitut korttelien keskellä olevat tontit AH-tonteiksi tai toissijaisesti liittää niitä vastaavat alueet kortteleiden muiden tonttien piha-alueeksi. Palveluyhtiön liittymissopimuksissa varmistetaan kaikille Kalasadaman asukkaille mahdollisuus käyttää alueen AH-tontteja tai yksityisiä pihvoja niin halutessaan.

Lisätiedot

Tallila Martti, johtava kiinteistölakimies, puhelin: 310 36449  
martti.tallila(a)hel.fi



## § 34

### Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Sörnäisten korttelien 10577, 10578, 10593 ja 10625 asemakaavan muutoksesta nro 12227

HEL 2013-009392 T 10 03 03

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Ympäristölautakunnalla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotukseen.

#### Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

#### Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12227 selostus, päivätty 12.11.2013, päivitetty Kslk:n 12.11.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12227 kartta, päivätty 12.11.2013

#### Otteet

##### Ote

Kaupunkisuunnitteluvirasto

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneenä antaa seuraavan lausunnon.

Ympäristölautakunnalla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotukseen.

#### Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää lausuntoa 4.2.2014 mennessä.

Asemakaavan muutoksen osa-alueet sijaitsevat Itäväylän, Kalasataman metroaseman ja Kalasataman keskuksen välittömässä läheisyydessä. Asemakaavan muutosalue jakautuu kolmeen osaan, joista itäistä rajaavat metroradan pohjoisreuna, Englantilaisaukio, Arielinkatu ja Sörnäistenlaituri sekä Kuorekarinsalmi. Läntistä aluetta

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



rajaavat Junatie, Kivihillenkatu, Leonkatu ja Hermannin rantatie. Eteläinen alue käsittää Kalasatamankujan sekä korttelin 10625

Asemakaavan muutos vastaa Itäväylän muuttuneisiin tilantarpeisiin Kalasataman keskuksen ympäristössä sekä raitiovaunuliikenteen muuttuneisiin varauksiin ja vesiliikenteen tarpeisiin. Samalla tarkistetaan alueen rakentamattomien toimistorakennusten korttelialueitten käyttötarkoitusta ja rakennusoikeutta. Asemakaavan muutoksessa korttelin 10577 rakennusoikeutta kasvatetaan ja korttelin rajoja muutetaan. Kortteli 10578 muutetaan vesialueeksi, johon on mahdollista toteuttaa vesiliikenteen pysäkki. Korttelin 10593 rakennusoikeutta kasvatetaan ja korttelin rajoja muutetaan. Yleisten rakennusten kortteli 10625 poistuu ja muutetaan katuaukioksi, jolle saa rakentaa palvelu- tai yleisen rakennuksen. Katuaukioilla ja Kalasatamankujalla mahdollistetaan raitiovaunuliikenne.

**Esittelijä**

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

**Lisätiedot**

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12227 selostus, päivätty 12.11.2013, päivitetty Kslk:n 12.11.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12227 kartta, päivätty 12.11.2013

**Otteet**

**Ote**  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

**Päätöshistoria**

Ympäristölautakunta 14.01.2014 § 5

HEL 2013-009392 T 10 03 03

**Päätös**

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristölautakunta.

**Esittelijä**

ympäristönsuojelupäällikkö

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Kiinteistövirasto 17.12.2013

HEL 2013-009392 T 10 03 03

Kiinteistövirasto toteaa, että asemakaavamuutos on tarpeen tulevan Kalasataman keskuksen ympäristön hyvien katu- ja liikenneyhteyksien aikaan saamiseksi. Asemakaavamuutoksella varaudutaan myös mahdollisiin tuleviin raitiovaunu- ja vesiliikennetarpeisiin. Asemakaavamuutos vaikuttaa hieman Itäväylään ja Junatiehen rajautuvien toimistokortteleiden 10593 ja 10577 rajoihin, massoitteeluun, kerrosaloihin ja rakennuskorkeuksiin, mutta muutoksilla ei merkittävää vaikutusta kortteleiden toteuttamisen kannalta. Vesialueelle pääosin sijoittuvan toimistokorttelin 10578 (10 500 k-m<sup>2</sup>) poistaminen vesiliikennetarpeiden takia on tarkoituksenmukaista. Kortteli oli useita vuosia varattuna Cargotec Oyj:lle pääkonttorin suunnittelua varten. Toimistokorttelin toteuttaminen osoittautui kuitenkin teknisesti ja taloudellisesti liian vaikeaksi sijainti ja pohjaolosuhteet huomioon ottaen.

Kiinteistövirastolla ei ole huomautettavaa kaavamuutosehdotuksen johdosta.

Lisätiedot

Pasi Lehtiö, toimistopäällikkö, puhelin: 310 36448  
pasi.lehtio(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 12.11.2013 § 360

HEL 2013-009392 T 10 03 03

Ksv 2181\_8, karttaruutu H4

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 12.11.2013 päivätyn 10. kaupunginosan (Sörnäinen) korttelien 10577, 10578, 10593 ja 10625, katu- ja vesialueiden asemakaavan muutosehdotuksen nro 12227 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Tuukka Linnas, arkkitehti, puhelin: 310 37308  
tuukka.linnas(a)hel.fi  
Johanna Iivonen, liikenneinsinööri, liikennesuunnittelu, puhelin: 310 37137  
johanna.iivonen(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitos (HKL) HKL-Infrapalvelut 30.10.2013

HEL 2013-009392 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt HKL:ltä lausuntoa Kalasataman kolmen toimistokorttelin osalta. Korttelit sivuavat suunniteltuja Kalasataman raitiotieratoja.

Kalasataman alueen raitioradat tulee suunnitella yhdessä HKL:n ja HSL:n kanssa siten, että ne muodostavat teknisesti hyvän raitiotiejärjestelmän ja tukevat alueen raitioliikenteen toimintaa.

Kaavoitettaessa raitiotieratojen läheisyyteen, tulee kiinnittää huomiota siihen, että rakentamisessa varaudutaan raitiotien aiheuttamaan melu- ja värinähaittaan.

Lisätiedot

Artturi Lähdetie, projektipäällikkö, puhelin: 310 35245  
artturi.lahdetie(a)hel.fi

Helsingin Satama -liikelaitos 23.9.2013

HEL 2013-009392 T 10 03 03

Helsingin Satamalla ei ole asiaan huomautettavaa.

Lisätiedot

Satu Lehtonen, suunnittelupäällikkö, puhelin: +358931033527  
satu.lehtonen(a)hel.fi

Rakennusvirasto 30.8.2013

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



HEL 2013-009392 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt rakennusviraston mielipidettä Sörnäisten korttelien 10577, 10578, 10593 sekä 10625 asemakaavan muutoksesta 2.9.2013 mennessä. Suunnittelualueeseen kuuluu kolme toimistorakennusten tonttia (KT-tonttia) ja yksi yleisten rakennusten tontti (Y-tontti).

Muutoksen tavoitteena on kasvattaa korttelin 10577 rakennusoikeutta ja muuttaa rakentamisalueen rajoja. Suunnittelualueen pohjarakentamisolosuhteet ovat haastavat. Alkuperäisen korttelialueen viereen Arielinkadun puoleiseen reunaan on jo rakennettu paalulaatta alueen yleisen vakauden turvaamiseksi. Rakennusoikeuden kasvattamisen seurauksena tonttialue rakennetaan osittain paalulaatan päälle. Lisäksi kaavamääräyksissä edellytetään tontin autopaikkojen sijoittamista maan alle, jolloin nykyinen laattarakenne jouduttaisiin mahdollisesti rikkomaan. Autopaikkojen sijoittamisessa ja tonttialueen rakentamisessa on otettava huomioon nykyisen paalulaatan toimivuus osana alueen yleistä vakautta tai uusittava rakenne siten, että se toimii vastaavalla tavalla.

Toisena muutoksena asemakaavaluonnoksessa on korttelin 10578 poistaminen ja muuttaminen vesialueeksi. Vesialue voisi mahdollisesti toimia julkisen vesiliikenteen pysäkinä. Aluetta rajaavien Sörnäistenlaiturin ja Capellan puistotien rantarakenteet on toteutettu siten, että KT-tontin kohdalla olevan vesialueen syväys on 1,5 metriä. Mahdollisesti tuleva vesiliikenne tarvitsee suuremman syväyksen, jolloin joudutaan muuttamaan jo rakennettuja rantarakenteita. Tästä syntyy lisäkustannuksia.

Asemakaavan muutoksessa kasvatetaan korttelialueen 10593 rakennusoikeutta ja muutetaan rakentamisalueen rajoja Junatien ja Kulosaaren sillan muutoksen tarvitseman tilavarauksen vuoksi. Korttelin 10625 Y-tontti poistuu ja muuttuu katuaukioksi. Aukiolle mahdollistetaan raitiovaunuliikenteen kääntöpaikka.

Rakennusvirastolla ei ole tällä hetkellä muuta huomautettavaa näistä muutoksista.

Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi  
Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
anni.tirri(a)hel.fi

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



## § 35

### Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Kontulan ostoskeskuksen asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12245

HEL 2013-011059 T 10 03 03

#### Päätös

Ympäristölausunto päätti antaa seuraavan lausunnon.

Kaavaa varten on laadittu metron runkomelu- ja tärinäselvitys, joka on kaavaselostuksen liitteenä. Sen perusteella kaavassa esitetään julkisivujen ääneneristävyyttä ja parvekkeiden lasitusta koskevat määräykset. Selvitystä ilmäänen vaikutuksista ei kuitenkaan ole käytettävissä. Kaavaa tuleekin täydentää selvityksellä ilman kautta etenevästä melusta ja meluntorjuntatoimenpiteiden riittävydestä myös ilmäänen huomioden.

#### Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

#### Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12245 selostus, päivätty 10.12.2013, päivitetty Ksk:n 10.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12245 kartta, päivätty 10.12.2013

#### Otteet

##### Ote

Kaupunkisuunnitteluvirasto

#### Päätösehdotus

Ympäristölausunto päättäne antaa seuraavan lausunnon.

Kaavaa varten on laadittu metron runkomelu- ja tärinäselvitys, joka on kaavaselostuksen liitteenä. Sen perusteella kaavassa esitetään julkisivujen ääneneristävyyttä ja parvekkeiden lasitusta koskevat määräykset. Selvitystä ilmäänen vaikutuksista ei kuitenkaan ole käytettävissä. Kaavaa tuleekin täydentää ilman kautta etenevästä melusta ja meluntorjuntatoimenpiteiden riittävydestä myös ilmäänen huomioden.

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



## Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää lausuntoa 28.2.2014 mennessä.

Asemakaavan muutos mahdollistaa Kontulan ostoskeskuksen alueella asuntojen sekä liike- ja palvelutilojen lisärakentamisen (21 400 k-m<sup>2</sup>) sekä alueen kalliopuiston kohentamisen puistoalueena. Osa lisärakentamisesta voi olla joko asuntoja tai liike-, toimisto- ja palvelurakentamista. Enimmillään alueelle tulee noin 500 uutta asukasta. Suunnittelun lähtökohtana on nykyisen ostoskeskuksen säilyttäminen. Kaavaehdotus mahdollistaa ostoskeskuksen korotuksena rakennettavien asuntojen toteuttamisen vähäautoisena pilottikohteena.

Kaava-alueen merkittävimmät rakennetekniset haasteet sijaitsevat metrovyöhykkeellä, johon on laadittu rakennetekninen yleissuunnitelma. Kaavan mukaan metro muuttuu kaava-alueella katetuksi koko pituudeltaan, ja kaikki vyöhykkeen uusi maanpäällinen talonrakentaminen tehdään olemassa olevien tai uusien betonirakenteiden päälle. Vanhojen talojen päälle tuleva uusi kerrosala edellyttää suurelta osin olemassa olevien rakenteiden vahvistamista.

### Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

### Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12245 selostus, päivätty 10.12.2013, päivitetty Kslk:n 10.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12245 kartta, päivätty 10.12.2013

## Otteet

**Ote**  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

## Päätöshistoria

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 21.1.2014

HEL 2013-011059 T 10 03 03

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



Kaupunginsuunnitteluvirasto on pyytänyt kaupunginmuseon lausuntoa Mellunkylän (47.ko) asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12245, Kontulan ostoskeskus. Kaupunginmuseo lausuu asiasta kulttuuriympäristön vaalimisen näkökulmasta.

Asemakaavan muutos mahdollistaa Kontulan ostoskeskuksen pohjois- ja eteläosissa asuntojen sekä liike- ja palvelutilojen lisärakentamisen (21 400 k-m<sup>2</sup>) sekä alueen kalliopuiston kohentamisen puistoalueena.

Katettavan metroraitteen pohjoispuolisen Kostinkallion eteläpäässä aivan kevyenliikenteenväylän vieressä on jäännös 1. maailmansodan aikaisen tykkipatteri 67:n suojahuoneesta. Mahdollisesti sen länsipuolella Kostinkallion ja ostoskeskuksen välisellä puistoalueella on säilynyt peitettynä osa kolmen tykin tykkipatterista. Vielä 1980-luvulla osa yhdyshautoista ja suojahuoneista oli esillä. Kyseiset jäännökset ovat muinaismuistolain (295/1963) suojaamia kiinteitä muinaisjäännöksiä.

Kaavakartassa tykkipatterin mahdollisesti säilyneiden rakenteiden alue on osoitettu merkinnällä (smd) "Rakentamisen alle jäävä muinaismuistolain suojelema I maailmansodan aikainen tykkiasema. Ennen rakennustöiden aloittamista tulee museoviranomaisten tehdä kohteen arkeologiset tutkimukset ja dokumentointi."

Asemakaavan muutoksen selostuksessa tarkennetaan että tutkimukset ja inventointi tehdään rakennuttajan kustannuksella. Se perustuu muinaismuistolain 15 § pykälän mukaiseen määräykseen.

Asemakaavakartassa ja sen selostuksessa olevat määräykset ovat riittävät.

Kaupunginmuseolla ei ole muuta huomautettavaa asemakaavan muutosehdotuksesta.

21.10.2013 Lausunto annettu

Lisätiedot

Markku Heikkinen, tutkija, puhelin: +358 9 310 71552  
markku.heikkinen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 10.12.2013 § 419

HEL 2013-011059 T 10 03 03

Ksv 0737\_4, Kontulan keskus, karttaruutu K6/R2-3

Päätös

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvnro FI02012566



Kaupunkisuunnittelulaivakunta päätti

- lähettää 10.12.2013 päivätyin 47. kaupunginosan (Mellunkylä, Kontula, Vesala) korttelin 47014 ja korttelin 47021 tonttien 8–12 sekä katu- ja puistoalueiden (muodostuu uusi kortteli 47039) asemakaavan muutosehdotuksen nro 12245 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuoroaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla laivakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Kaisa Karilas, arkkitehti, puhelin: 310 37315  
kaisa.karilas(a)hel.fi  
Raila Hoivanen, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37482  
raila.hoivanen(a)hel.fi  
Jussi Jääskä, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37129  
jussi.jaaska(a)hel.fi  
Jouni Kilpinen, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37251  
jouni.kilpinen(a)hel.fi  
Seija Narvi, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, kalliotilat, puhelin: 310 37255  
seija.narvi(a)hel.fi  
Mari Soini, maisema-arkkitehti, puhelin: 310 37479  
mari.soini(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitos (HKL) HKL-Infrapalvelut 30.10.2013

HEL 2013-011059 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt HKL:n kannanottoa Kontulan asemakaavaluonnokseen. Kaava-alue sijoittuu Kontulan ostoskeskuksen ympäristöön.

HKL:n näkee runkobussilinja 560:n reitin ja pysäkkien lähialueiden nykyistä tiiviimmän rakentamisen järkevänä. Kaavoituksessa tulee huomioida myös mahdollisuus, että runkolinjaa liikennöidään mahdollisesti tulevaisuudessa raitiliikenteenä. Tällöin raitiotien aiheuttamat melu- ja värinähaitat tulee ottaa huomioon.

Lisätiedot

Artturi Lähdetie, projektipäällikkö, puhelin: 310 35245  
artturi.lahdetie(a)hel.fi

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



Rakennusvirasto 23.10.2013

HEL 2013-011059 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää rakennusviraston kannanottoa Kontulan asemakaavaluonnoksesta 23.10.2013 mennessä.

Asemakaavan muutos mahdollistaa Kontulan ostoskeskuksen alueella asuntojen ja liike- ja palvelutilojen lisärakentamisen (21 400 k-m<sup>2</sup>) sekä kalliopuiston kohentamisen puistoalueena. Osa lisärakentamisesta voi olla joko asuntoja tai liike-, toimisto- ja palvelurakentamista. Enimmillään alueelle tulee noin 500 uutta asukasta. Kontulan ostoskeskus on rakentunut kahdessa vaiheessa, ja sen nykyinen asemakaava on vuodelta 1986. Ostoskeskuksen vanha ja uusi osa ovat omilla tonteillaan, jotka ovat liike- ja toimistorakennusten korttelialuetta. Kirjasto-nuorisotalo- ja uimahallitontti on yleisten rakennusten korttelialuetta, jolla toimisto- ja liiketiloja voi olla enintään 40 %. Terveyskeskuksen tontti on sosiaalitointa ja terveydenhuoltoa palvelevien rakennusten korttelialuetta. Kallioalue on puistoa. Metroasemalle ja -raiteelle osoitettu alue on osa katualuetta tai korttelialuetta.

#### Tasoerot

Kontulan ostoskeskuksen ja metroaseman alue yhteyksineen sijaitsee tällä hetkellä ainakin kolmessa eri tasossa. Asemakaavan korkomaailma riittävine kansirakenteiden kantavuuksineen tulee tarkistaa.

Tasoerot vaativat usein porrarakenteita kulkuyhteyksiksi, esimerkiksi Kostinkallion puistoalueen ja ostoskeskuksen väliset portaat. Rakennusviraston toiveena välttää kaavaratkaisuja, jotka vaativat yleisille alueille portaita. Kostinkallion portaat ovat myös hankalia ja kalliita toteuttaa sekä ylläpitää.

#### Esteettömyys

Ostoskeskuksen ja metroaseman ympäristö on määritelty erikoistason esteettömyyden alueeksi. Helsingin kaupungin kaikki hallintokunnat ovat sitoutuneet tukemaan kaikessa työssään esteettömyyden peruseriaatteita, missä tavoitteena on yhtenäisten ja toimivien kokonaisuuksien ja kulkureittien muodostaminen sekä rakennusten saavutettavuus ja käytettävyys.

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvnro</b> FI02012566



Erityistä huomiota tulee kiinnittää yleisten alueiden, rakennusten ja julkisen liikenteen solmukohtiin. Ei ole suotavaa lisätä tasoeroja tai kasvattaa niitä entisestään alueella, jolle on määritelty erikoistason esteettömyyden tavoite. Tässä kaavaluonnoksessa esitettyä jalankulkuyhteyttä (pp/h) Kotikonnuntieltä Ostoskujalle ei voida toteuttaa täysin esteettömänä.

#### Kansirakenteet

Täydennysrakentaminen kansirakenteisiin tukeutuen sekä väylien kattaminen täydennysrakentamista varten on yleistymässä. Kontulan keskuksen asemakaavassa tulee kansirakenteissa vaakasuuntaisesti eri hallintokuntien välisiä ratkaisuja. Kokemus on osoittanut, että tällaiset ratkaisut ovat ongelmallisia eri tahojen välillä. Ennen luonnoksen eteenpäin viemistä ja merkittävien kansirakentamiseen perustuvien suunnitelmien tekoa tulee sopia ja linjata tekniset ja omistajuusperiaatteet eri hallintokuntien ja toimijoiden välillä.

Vaakatasoiset hallintorajat ovat todettu kansirakenteiden kantavuussäädösten ja epäselvien ylläpitovastuiden takia erittäin ongelmallisiksi kaikkien osapuolten, myös rakennusten tulevien omistajien, kannalta.

Metroaseman itäiselle sisäänkäynnille johtavan aukion osoittaminen rakennusviraston hallintaan ei ole hyvä ratkaisu edellä mainituista syistä. Lisäksi katualueella vaadittavat kuormat ja siten kannen kantavuus ovat huomattavasti suuremmat kuin tonttialueilla. Aukio tulee rakennusviraston mielestä olla osa kiinteistön tonttia, jolloin sen ylläpito on sujuvaa ratkaista HKL:n ja kiinteistön välisellä sopimuksella. Näin saadaan myös varmistettua optimaalinen ja toimiva kansirakenne kiinteistön ja metrolienteen kannalta. Myös toteutus on tällöin teknisesti ja aikataulullisesti edullisempaa kiinteistölle kuin mitä se olisi, jos alue jäisi katualueeksi. Aukio tulee olla koneellisesti ylläpidettävissä.

#### Lumitilat

Tasoerot tuovat uuden haasteen lumen väliaikaiselle sijoittamiselle ja koneelliselle ylläpidolle. Kaikki rakennusviraston hallinnoimat väylät ja alueet tulee olla koneellisesti ylläpidettävissä ja tilavaraukset riittävät. Asemakaavaluonnoksen havainnekuvassa tulee osoittaa, mihin lumikasat voidaan väliaikaisesti sijoittaa.

#### Hulevedet ja kuivatus

Kaavassa esitetty rakentaminen tulee vaikuttamaan olennaisesti alueen hulevesiin. Kaavaselostuksessa ei ole kerrottu, miten hulevedet

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



on otettu huomioon. Kansirakenteiden kuivatus on myös oleellista selvittää ja osoittaa ratkaisu hyvän rakentamisen mahdollistavalla tavalla ennen kuin kaavaa viedään eteenpäin.

#### Pysäköinti

Uutta rakentamista on kaikkiaan 21 400 k-m<sup>2</sup>. Kaavaselostuksen mukaan asemakaavan toteuttaminen tuottaa alueen liikenteeseen noin 500 henkilöautoa lisää. Rakennusvirasto pyytää vielä selvittämään, että kaikki tarvittavat pysäköintipaikat mahtuvat alueelle tai että pysäköinti voidaan ratkaista jollain muulla, hyvällä ja toimivalla tavalla.

#### AK-kortteli

AK-kortteliin on merkitty rasterointi, joka ilmaisee katualueen osaa, johon ei saa sijoittaa ajoneuvoliittymää. Kuitenkin samaan kohtaan on merkitty ajoneuvoliittymä. Korkomaailma kellarin ja katutason välillä sekä kansirakenteen kantavuus ja liittymän kuivatusmahdollisuudet on hyvä tarkistaa ennen seuraavaa kaavavaihetta.

#### Kostinkallio

Asemakaavassa on osoitettu puistoalueelle pp/h -reitti, jonka on tarkoitus palvella AK-korttelin pelastustarpeita. Kyseiselle reitille on osoitettu myös väestönsuojan purku. Pelastustien osoittaminen puistoalueelle ei ole realistista sen vaatiman kantavuuden ja ylläpitotason takia. Rakennusviraston mielestä pelastustietä ei tule sijoittaa puistoon. Kulkuväylän toteutus asemakaavassa esitetyssä muodossa tulee olemaan kallista, riskialtista ja erittäin haastavaa. Raitin rakentaminen ei voi perustua ensisijassa tukimuuriratkaisuun. Puistoon rajautuvat seinät on toteutettava maanpaineen kestävinä ratkaisuna, joissa puiston maanpinta on oletetun raitin korkeusaseman mukainen ja rakennettavissa ilman kevennyksiä. Mitä syvemmmälle rakennusten perustukset menevät, sitä haastavampaa kallion louhinta tulee olemaan. Tämä vaikeuttaa entisestään puistoreitin suunnitelman mukaista rakentamista. Lisähaastetta louhintaan tuovat olemassa olevat, säilytettävät maanalaiset tilat sekä vieressä tapahtuva metroliikenne.

Asemakaavassa on osoitettu jalankululle ja pyöräilylle siltayhteys Kontulantielle. Ratkaisu on kallis ja saattaa vaatia muutoksia metroraitteen ympäröiviin rakenteisiin. Kyseisen kohdan korkomaailma tulee tarkistaa, varsinkin huomioiden tasoerot jk/pp-väylältä Kotikonnuntien suuntaan. Samassa yhteydessä katetaan olemassa olevan sillan väliin jäävä metroradan yläpuolinen alue, joka on osoitettu istutettavaksi. Tässäkin kohtaa on myös otettava huomioon kannen



kantavuus AK-korttelin ja istutettavan alueen välissä. Edellä mainitut haasteet kansirakentamisen toteuttamisen lisäksi tulevat todennäköisesti vaatimaan Kotikonnuntien sillan remonttia.

Yhteenvedona edellä mainituista rakennusvirasto esittää, että kansi- ja väylien kattamiseen tukeutuvat täydennysrakentamissuunnitelmat jäädytettäisiin siksi aikaa, kunnes peruseriaatteet ja linjaukset ovat tehty eri virastojen välillä.

Rakennusvirasto edellyttää, että lausunnossa esille nostetuista seikoista neuvotellaan ja sovitaan rakennusviraston kanssa ennen kaavoitusprosessin etenemistä.

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838  
nina.mouhu(a)hel.fi

Jenna Ikonen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939  
jenna.i.ikonen(a)hel.fi

Nuorisoasiainkeskus Alueellisten palvelujen osasto 22.10.2013

HEL 2013-011059 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto valmistelee asemakaavan muutosta Kontulan ostoskeskuksen alueelle. Suunnittelualueeseen kuuluu Kontulantien, Kontulankaaren, Isännänpolun, Ostostien, Ostoskujan ja Kostinkallion välinen alue, joka sisältää ostoskeskuksen keskeiset osat. Alueelle on suunniteltu rakennettavaksi uusia asuinrakennuksia Kontulankaaren ja Ostostien varteen sekä nykyisten liikerakennusten korotuksia ja laajennuksia joko asunnoilla tai toimitiloilla.

Nuorisoasiainkeskus tuottaa nykyisin Kontulassa laajan kirjon toimintoja pääosin Kontulan toimintakeskus Luupissa. Se koostuu varsinaisesta toimintakeskuksesta, joka toimii samassa kiinteistössä kirjaston kanssa sekä maan alle sijoittuvassa skeittihallissa ja askartelupajassa. Toimintakeskuksessa on tilaa yhteensä 954 m<sup>2</sup> ja skeittihalli – askartelupajassa 1704 m<sup>2</sup>. Määrällisesti ja laadullisesti hyvin resursoitua nuorten palvelutarjontaa perustellaan alueen asukkaiden sosiaalisella kuormittuneisuudella, monikulttuuristen asukkaiden korkealla osuudella ja nuorten suurella lukumäärällä. Kontulassa on nyt noin 1 100 ja koko Mellunkylässä 3 300 10 -17 -vuotiasta nuorta.

Nuorten palveluja myös käytetään aktiivisesti: nuorisotalossa oli vuonna 2012 yhteensä noin 32 000 käyntikertaa ja skeittihallissa jokseenkin saman verran, 31 000 käyntiä. Luuppi palvelee Mellunkylän lisäksi koko Itä-Helsinkiä ja skeittauksen osalta pääkaupunkiseudun

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



nuoria. Kontulaa pidetään tärkeänä liikenteellisenä ja toiminnallisena solmukohtana itäisessä Helsingissä. Tämän vuoksi nuorisoasiainkeskus suuntaa alueelle voimavaroja ja pitää tärkeänä alueen monipuolista kehittämistä ja samalla julkisen kuvan kirkastamista.

Kaupunkisuunnitteluvirastossa laaditussa suunnitelmaluonnoksessa nuorisotalon kiinteistön takana sijaitseva Kostinkallion aluetta ehdotetaan muutettavaksi puistoksi, jonka keskellä olevaa kallion lakea kiertäisi ulkoilutie. Ulkoilutielle ehdotettu linjaus kulkee nuorisotalon aidatun piha-alueen ja sen käyttökelpoisimman osan läpi. Piha toimii nykyisin olennaisena osana nuorisotalon toiminnallista kokonaisuutta keväästä syksyyn. Pihalle vuonna 2009 rakennettu skeittiramppi kokoa runsaasti nuoria skeittaamaan varsinkin kesäkuukausina, jolloin maan alla sijaitseva skeittihalli on suljettu. Pihalla on myös keinu, tuoliryhmiä ja grilli, joita käytetään luontevana jatkeena nuorisotalon salille, josta avautuvat pariovet suoraan piha-alueelle. Piha on nyt aidattu runsaat kaksi metriä korkealla huonokuntoisella teollisuusaluetyyppisellä verkkoaidalla. Nuorisotalon henkilökunta pitää aita välttämättömänä talon ja nuorten turvallisen ympäristön takaamisen kannalta. Aita estää alueella liikkuvien päihteidenkäyttäjien oleilun ja käytettyjen huumeruiskujen jättämisen nuorille tarkoitetulle alueelle. Toiseksi aita helpottaa nuorisotalossa toimivien nuorten liikkumisen valvontaa, kun kaikki talossa käyvät nuoret kulkevat pääoven kautta. Nuorten liikkumisen valvonta on turvallisuuden vuoksi tärkeää, koska talossa käy vilkkaimpina päivinä noin 120 nuorta.

Piha-aluetta ei tule nuorisoasiainkeskuksen näkemyksen mukaan uudessa suunnitelmassa pienentää merkittävästi, koska se on tärkeä lisä Luupin toiminnallisuudelle. Hyvä esimerkki tästä on nykyisen talon päätyyn piha-alueelle sijoitettu skeittiramppi, joka purkaa talon toiminnallisuutta talosta ulos ja mahdollistaa siten laajemman ja monipuolisemman tilankäytön rakennuksen sisällä. Yhtenä vaihtoehto voisi olla alkuperäisessä suunnitelmassa esitetyn ulkoilutien/huoltoväylän linjauksen loiventaminen siten, että se leikkaa vain hiukan nuorisotalon nykyistä piha-aluetta. Lisäksi samalla, kun Kostinkallion puisto rakennetaan, pystytetään uusi vaikkapa teräselementeistä koottu aita rajaamaan jonkin verran pienentyvää pihaa. Luupissa toimivien nuorten turvallisen toimintaympäristön kannalta välttämätön aita voitaisiin maisemoida luontevasti ympäristöönsä soveltuvaksi. Piha tulisi uudistaa alueen kehittämisen yhteydessä vastaamaan nykyistä paremmin nuorten toiminnallisiin tarpeisiin. Uusi aita voidaan varustaa helposti avattavalla portilla, jota voidaan käyttää kahdessa tarkoituksessa: piha ja puisto voidaan yhdistää toiminnallisesti paikallisissa kulttuuritapahtumissa ja myös

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



mahdollistaa pihan muu käyttö esimerkiksi päiväkotiryhmien käyttöön sellaisina aikoina, jolloin nuorisotalo on suljettu. Toiseksi piha toimii nuorisotalon virallisena poistumistienä hätätapauksissa, jolloin avattavan portin kautta hallittu poistuminen lisää turvallisuutta. Lisäksi nuorisotalon viereiselle tontille uimahallin viereen suunnitellun asuintalon varjovaikutukset nuorisotalon piha-alueelle tulee ottaa huomioon lopullisen suunnitelman laadinnassa.

Nuorisoasiainkeskus pitää tärkeänä, että Kontulan ostoskeskuksen asemakaavan muutosalueen suunnitteluun kootaan yhteistyöryhmä, jossa ovat edustettuina kaikki merkittävät palveluja tuottavat toimijat kaupunkisuunnittelun ja puistorakentamisen lisäksi. Samoin nuoret ja nuorisotoimen edustajat tulee pitää mukana suunnittelun kaikissa vaiheissa.

Nuorisoasiainkeskuksen näkemyksen mukaan Kontulan ostoskeskuksen alueen lisärakentaminen ja sen kautta heijastuva uudistaminen on tarpeellista ja tervetullutta myönteisen muutoksen signaalia alueelle, jonka julkinen kuva ei kaikilta osin ole paras mahdollinen ja asukkaiden toimintakykyä vahvistava. Uusia asukkaita tarvitaan pitämään yllä monipuolisia ostoskeskuksen palveluja ja toisaalta myös normalisoimaan ostoskeskuksen ilmettä ja toiminnallisuutta ongelma-ajattelun sijaan.

Nuorisotalon piha-alueen ja tulevan puiston ja sen kulkuväylien yhteinen suunnittelu on tärkeää alueen toiminnallisuuden ja turvallisuuden kehittämiseksi. Tässä nuorisoasiainkeskus ja myös paikalliset nuoret haluavat olla kiinteästi mukana.

Lisätiedot

Harri Taponen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 89036  
harri.taponen(a)hel.fi

Kaupunginkirjasto 16.10.2013

HEL 2013-011059 T 10 03 03

Kaupunginkirjaston Kontulan toimipiste sijaitsee ostoskeskuksessa osoitteessa Ostostie 4, vuonna 1975 kirjastoksi suunnitellussa rakennuksessa. Sijainti on hyvä ja tilaan kohdistettiin perusparannushanke vuonna 2012. Remontin yhteydessä tilan käyttötarkoitus säilytettiin entisenlaisena, mutta tilojen sisällä kalusteiden uudelleen sijoittelulla ja teknisten järjestelmien uusimisella kirjasto päivitettiin vastaamaan nykyisiä vaatimuksia. Se edellytti ilmastoinnin, sähkötöiden, valaistuksen ja kalustuksen uusimista.

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Aiemmassa Kontulan asemakaavaluonnoksessa suunnitelmissa oli Kontula-talo, jonka yhteyteen kirjastokin olisi sijoittunut.

Kirjaston kannalta nykyiset tilat ovat riittävät, joten tarpeita muuttoon tai Kontula-talon kaltaisiin uusiin yhteistiloihin ei ole. Nykyinen tarkistettu asemakaavaluonnos on kirjaston kannalta hyvä. Etenkin jos uudistetun ostoskeskuksen yhteydessä laitetaan kuntoon myös kirjaston aluetta ympäröivät puistoalueet. Ulkoalueiden kunnostuksella saadaan epämääräinen pusikoituminen ja sitä seuraava päihdeaineiden käyttäjien roskaava leiriytyminen kuriin.

Lisätiedot

Saara Ihamäki, kirjastotoimen apulaisjohtaja, puhelin: 310 85503  
saara.ihamaki(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**

+358 9 310 13702

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

IBAN FI06 8000 1200  
0626 37

**Alvno**

FI02012566



04.02.2014

Ysp/10

## § 36

### Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Ruskeasuon ja Laakson, Tilkanvierron senioritalon asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12237

HEL 2013-001788 T 10 03 03

#### Päätös

Ympäristölausunto päätti antaa seuraavan lausunnon.

Suunniteltu uudisrakennus sijoittuu vilkasliikenteisen Mannerheimintien varteen. Melutasot ovat Mannerheimintien puoleisella julkisivulla huomattavan korkeita. Kaavaehdotuksessa onkin edellytetty, että asunnot eivät saa avautua yksinomaan pääkadun suuntaan. Myös parvekkeiden sijoitus Mannerheimintien puolelle on kielletty.

Tilkanvierron rampin liikenteen melun vuoksi millään rakennuksen julkisivulla ei saavuteta melun ohjearvotasoa, vaikkakin Mannerheimintieltä suojassa oleva julkisivu on huomattavasti hiljaisempi. Rakennuksen jatkosuunnitteluun tulee kiinnittää erityistä huomiota, jotta asukkaille voidaan taata terveellinen ja viihtyisä asuinympäristö.

Kaavaselostuksen mukaan uudisrakennuksen asukkaat voivat käyttää oleskeluun viereisen kiinteistön piha-aluetta. Tämän lisäksi tulee selvittää, voidaanko rakennuksen suojaisemmalle puolelle järjestää melulta suojattu oma oleskelualue.

Kaavamääräysten mukaan rakennuksen tuloilmaotto tulee järjestää mahdollisimman etäältä Mannerheimintieltä. Määräystä tulee täydentää edellyttämällä tuloilmanotto kattotasolta, jossa ilmanlaatu on katutasoon verrattuna huomattavasti parempi.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12237 selostus, päivätty 10.12.2013, päivitetty Kslk:n 10.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12237 kartta, päivätty 10.12.2013

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



## Otteet

### Ote

Kaupunkisuunnitteluvirasto

## Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneenä antaa seuraavan lausunnon.

Suunniteltu uudisrakennus sijoittuu vilkasliikenteisen Mannerheimintien varteen. Melutasot ovat Mannerheimintien puoleisella julkisivulla huomattavan korkeita. Kaavaehdotuksessa onkin edellytetty, että asunnot eivät saa avautua yksinomaan pääkadun suuntaan. Myös parvekkeiden sijoitus Mannerheimintien puolelle on kielletty.

Tilkanvierron rampin liikenteen melun vuoksi millään rakennuksen julkisivulla ei saavuteta melun ohjearvotasoa, vaikkakin Mannerheimintieltä suojassa oleva julkisivu on huomattavasti hiljaisempi. Rakennuksen jatkosuunnitteluun tulee kiinnittää erityistä huomiota, jotta asukkaille voidaan taata terveellinen ja viihtyisä asuinympäristö.

Kaavaselostuksen mukaan uudisrakennuksen asukkaat voivat käyttää oleskeluun viereisen kiinteistön piha-aluetta. Tämän lisäksi tulee selvittää, voidaanko rakennuksen suojaisemmalle puolelle järjestää melulta suojattu oma oleskelualue.

Kaavamääräysten mukaan rakennuksen tuloilmaotto tulee järjestää mahdollisimman etäältä Mannerheimintiestä. Määräystä tulee täydentää edellyttämällä tuloilmanotto kattotasolta, jossa ilmanlaatu on katutasoon verrattuna huomattavasti parempi.

## Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää ympäristölautakunnan lausuntoa 28.2.2014 mennessä.

Alue sijaitsee Ruskeasuon ja Laakson kaupunginosien rajalla. Alue rajautuu lännessä Mannerheimintiehen, pohjoisessa Kiskontiehen, idässä Koroistenkujaan ja kaakossa Tilkanviertoon. Kaava-alueeseen kuuluu nykyinen Samfundet Folkhälsan i svenska Finland rf:n tontti (16712/5) Mannerheimintie 97:ssä, sen eteläpuolella sijaitseva katualue, Tilkanvierron alikulun kohta ja koirapuisto sekä Tilkanvierron ja Mannerheimintien risteysalue ja sen kolmiomainen puistoalue.

Asemakaavan muutos mahdollistaa asumisen kehittämisen ja parantamisen Mannerheimintien varrella hyvien

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



joukkoliikenneyhteyksien ja palveluiden äärellä. Uusi 3–7-kerroksinen asuintalo rakennetaan Tilkanvierron ja Mannerheimintien rajaamalle kolmiomaiselle puisto- ja suojaviheralueelle, jossa nykyisin on koirapuisto. Paikalle muodostuu uusi AK-korttelialue (kortteli 18627). Asuintaloon tulee itsenäiseen asumiseen tarkoitettuja, palvelu- ja turvajärjestelmään kytkettyjä asuntoja erityisesti ikääntyvien pariskuntien käyttöön. Olemassa oleva palvelutalo Folkhälsans Seniorhus i Helsingfors Mannerheimintie 97:ssä (tontti 16712/5, yleisten rakennusten korttelialue Y) kytketään kokonaisuuteen Tilkanvierron ylittävän ulokkeen kautta. Katutasoon Mannerheimintien puolelle rakennetaan liiketilaa. Uusi, nykyistä suurempi koirapuisto rakennetaan Ratsastien varteen Keskuspuiston reunaan. Tilkanvierron ja Mannerheimintien risteystä siirretään 25 metriä nykyistä etelämmäksi. Keskuspuiston ja Pikku Huopalahden välinen Mannerheimintien alittava kulkuyhteys säilyy.

**Esittelijä**

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

**Lisätiedot**

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12237 selostus, päivätty 10.12.2013, päivitetty Ksk:n 10.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12237 kartta, päivätty 10.12.2013

**Otteet**

**Ote**  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

**Päätöshistoria**

Kaupunkisuunnittelulautakunta 10.12.2013 § 418

HEL 2013-001788 T 10 03 03

Ksv 3481\_2, Mannerheimintie 97, karttaruutu G4/P3

**Päätös**

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymp

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



- lähettää 10.12.2013 päivätyn 16. kaupunginosan (Ruskeasuo) korttelin 16712 tontin 5 ja katualueen sekä 18. kaupunginosan (Laakso) katu-, puisto- ja suojaviheralueiden (muodostuu uusi kortteli 18627) asemakaavan muutosehdotuksen nro 12237 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Sanna Lahti, arkkitehti, puhelin: 310 64424  
sanna.lahti(a)hel.fi  
Anu Kuutti, projektipäällikkö, puhelin: 310 37154  
anu.kuutti(a)hel.fi  
Seija Narvi, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37255  
seija.narvi(a)hel.fi  
Matti Neuvonen, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37311  
matti.neuvonen(a)hel.fi  
Taneli Nissinen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37447  
taneli.nissinen(a)hel.fi  
Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248  
peik.salonen(a)hel.fi

Rakennusvirasto 12.6.2013

HEL 2013-001788 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt rakennusviraston mielipidettä osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta 1106-00/13 ja asemakaavan muutosluonnoksesta 28.6.2013 mennessä.

Asemakaavan muutosalue sijaitsee Mannerheimintien varrella, Ruskeasuon ja Laakson rajalla. Asemakaavan muutosalueeseen kuuluu nykyinen Folkhälsanin tontti Mannerheimintie 97:ssä (16712/5) ja sen eteläpuolisia katu- ja viheralueita.

Alueelle on suunnitteilla uusi senioritalo Mannerheimintien ja Tilkanvierron väliin nykyisen koira-aitauksen paikalle. Uusi rakennus on tarkoitus liittää Folkhälsanin olemassa olevaan palvelutalokokonaisuuteen Tilkanvierron ylittävällä rakennusosalla.

Lisärakennuksen myötä Tilkanvierron ja Mannerheimintien risteys siirtyy etelämmäksi ja koira-aitaus poistetaan nykyiseltä paikaltaan. Rakennusvirasto ja kaupunkisuunnitteluvirasto ovat yhteistyössä

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvnro FI02012566



etsineet koira-aitaukselle korvaavan sijaintipaikan Ratsastien eteläpuolelta. Koira-aitauksen korvaava sijaintipaikka on esitetty osallistumis- ja arviointisuunnitelmassa.

Rakennusvirastolla ei ole huomauttamista osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta eikä asemakaavan muutosluonnoksesta.

Rakennusviraston yhdyshenkilöinä toimivat lisätiedonantajat.

Lisätiedot

Jere Saarikko, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39857  
jere.saarikko(a)hel.fi

Marko Jylhänlehto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38237  
marko.jylhanlehto(a)hel.fi



**§ 37**

**Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Keski-Pasilan Veturitien eteläosan asemakaavasta ja asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12230**

HEL 2013-013241 T 10 03 03

**Päätös**

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Veturitie kaavoitetaan aikataulusyistä ennen ympäröivien kortteleiden maankäyttösuunnitelmien valmistumista. Tämä merkitsee sitä, että Veturitien suunnitelmat tulee ottaa alueen muun maankäytön lähtökohdaksi. Veturitien liikennemäärän huomattava kasvu lisää melua ja pakokaasupäästöjä koko Keski-Pasilan alueella, jonne on tulossa myös runsaasti uutta asutusta. Ympäristölautakunta on 11.6.2013 antanut lausunnon Veturitien liikennesuunnitelmasta. Lausunnossa kiinnitetään huomiota ilmanlaatu- ja meluhaittojen lisäksi myös tulevien jalankulku-, pysäkki- ja pyöräily-ympäristöjen laadun huomioimiseen.

Aseman eteläpuoliselle alueelle, jota kaavaehdotus koskee, on suunnitteilla tornitaloja, joiden alimpia kerroksia on suunniteltu muuhun kuin asuinkäyttöön. Ympäristölautakunta pitää tätä hyvänä lähtökohtana kaavoitukselle. Osayleiskaavan meluselvityksen mukaan meluohjearvot ylittyvät laajalla alueella väylän ympäristössä. Jatkosuunnittelussa meluselvityksiä on tarpeen tarkentaa ja selvittää riittävät meluntorjuntakeinot myös niissä vaihtoehdoissa, joissa suunnitellut Veturitien tunneliosuudet eivät toteudu tai toteutuvat vaiheittain.

Ilmatieteen laitoksen vuonna 2009 tekemän ilmanlaatumallinnoksen mukaan katukuilutyypinen rakenne voi ennustetuilla liikennemäärillä tuottaa ilmanlaatulanteen, jossa ilmanlaadun raja-arvot ylittyvät. Ilmanlaadun turvaamiseksi tulee siten huolehtia, ettei katukuilumaisia olosuhteita muodostu.

Ehdotetun tunneloinnin ympäristöhyötyinä on katutason melu- ja pakokaasupäästöjen väheneminen. Melutaso alenee noin 3 dB olettaen, että puolet liikenteestä ohjataan tunneliin. Tunnelointi pienentää myös ilman epäpuhtauspitoisuuksia verrattuna tilanteeseen, jossa kaikki päästöt purkautuvat katutasossa.

Ilmanlaadun kannalta kriittisiä ovat tunneleiden suuaukkojen ympäristöt, joissa pitoisuudet voivat paikallisesti nousta huomattavasti.

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Erityisen kriittinen on alueen eteläosassa olevan suojeltavan, asuinkäytössä olevan Toralinnan kiinteistö, joka sijoittuu eteläisimmän tunnelin suun lähistölle.

Kaavaehdotuksessa on määräys, jonka mukaan jatkosuunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota tunnelien ilmanvaihtoratkaisuihin ilmansaasteiden aiheuttamien haittojen minimoimiseksi. Kaavassa on varauduttu sijoittamaan noin kahden metrin korkuiset ilmanvaihtohormit kiertoliittymien yhteyteen samoihin kohtiin, joihin tunnelien suuaukkojen päästöt purkautuvat. Ympäristön ilmanlaadun kannalta riittävät hormikorkeudet ja hormien sijoituskohdat tulee selvittää erikseen leviämismalliselvitysten avulla. Alueen ilmanlaatu voi mahdollisesti edellyttää korkeampiakin poistopiippuja, mikä tulisi selvittää jo kaavoitusvaiheessa.

Pasilan aseman ympäristön merkitys joukkoliikenteen solmukohtana tulee jatkossa huomattavasti kasvamaan, kun Keski-Pasilan osayleiskaavan mukainen toimitila- ja asuinrakentaminen toteutuu ja Pisara-rata rakennetaan. Asukkaiden ja muiden alueella liikkuvien kävelijöiden, pyöräilijöiden ja pysäkkejä käyttävien olosuhteisiin tulee jatkosuunnittelussa kiinnittää erityistä huomiota niin, että altistuminen liikenteen melu- ja ilmanlaatuhaitoille on mahdollisimman vähäistä.

**Esittelijä**

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

**Lisätiedot**

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12230 selostus, päivätty 26.11.2013, päivitetty Kslk:n 3.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12230 kartta, päivätty 26.11.2013
- 3 Ympäristölautakunnan lausunto 11.6.2013 kaupunginhallitukselle Veturien liikennesuunnitelmasta.pdf

**Otteet**

**Ote**  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

**Päätösehdotus**

Ympäristölautakunta päättäneenä antaa seuraavan lausunnon.

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvnro</b> FI02012566



Veturitie kaavoitetaan aikataulusyistä ennen ympäröivien kortteleiden maankäyttösuunnitelmien valmistumista. Tämä merkitsee sitä, että Veturitien suunnitelmat tulee ottaa alueen muun maankäytön lähtökohdaksi. Veturitien liikennemäärän huomattava kasvu lisää melua ja pakokaasupäästöjä koko Keski-Pasilan alueella, jonne on tulossa myös runsaasti uutta asutusta. Ympäristölautakunta on 11.6.2013 antanut lausunnon Veturitien liikennesuunnitelmasta. Lausunnossa kiinnitetään huomiota ilmanlaatu- ja meluhaittojen lisäksi myös tulevien jalankulku-, pysäkki- ja pyöräily-ympäristöjen laadun huomioimiseen.

Aseman eteläpuoliselle alueelle, jota kaavaehdotus koskee, on suunnitteilla tornitaloja, joiden alimpia kerroksia on suunniteltu muuhun kuin asuinkäyttöön. Ympäristölautakunta pitää tätä hyvänä lähtökohtana kaavoitukselle. Osayleiskaavan meluselvityksen mukaan meluohjearovot ylittyvät laajalla alueella väylän ympäristössä. Jatkosuunnittelussa meluselvityksiä on tarpeen tarkentaa ja selvittää riittävät meluntorjuntakeinot myös niissä vaihtoehdoissa, joissa suunnitellut Veturitien tunneliosuudet eivät toteudu tai toteutuvat vaiheittain.

Ilmatieteen laitoksen vuonna 2009 tekemän ilmanlaatumallinnoksen mukaan katukuilutyypinen rakenne voi ennustetuilla liikennemäärillä tuottaa ilmanlaatuilanteen, jossa ilmanlaadun raja-arvot ylittyvät. Ilmanlaadun turvaamiseksi tulee siten huolehtia, ettei katukuilumaisia olosuhteita muodostu.

Ehdotetun tunneloinnin ympäristöhyötyinä on katutason melu- ja pakokaasupäästöjen väheneminen. Melutaso alenee noin 3 dB olettaen, että puolet liikenteestä ohjataan tunneliin. Tunnelointi pienentää myös ilman epäpuhtauspitoisuuksia verrattuna tilanteeseen, jossa kaikki päästöt purkautuvat katutasossa.

Ilmanlaadun kannalta kriittisiä ovat tunneleiden suuaukkojen ympäristöt, joissa pitoisuudet voivat paikallisesti nousta huomattavasti. Erityisen kriittinen on alueen eteläosassa olevan suojeltavan, asuinkäytössä olevan Toralinnan kiinteistö, joka sijoittuu eteläisimmän tunnelin suun lähistölle.

Kaavaehdotuksessa on määräys, jonka mukaan jatkosuunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota tunnelien ilmanvaihtoratkaisuihin ilmansaasteiden aiheuttamien haittojen minimoimiseksi. Kaavassa on varauduttu sijoittamaan noin kahden metrin korkuiset ilmanvaihtohormit kiertoliittymien yhteyteen samoihin kohtiin, joihin tunnelien suuaukkojen päästöt purkautuvat. Ympäristön ilmanlaadun kannalta riittävät hormikorkeudet ja hormien sijoituskohdat tulee selvittää erikseen



leviämismalliselvitysten avulla. Alueen ilmanlaatu voi mahdollisesti edellyttää korkeampiakin poistopiippuja, mikä tulisi selvittää jo kaavoitusvaiheessa.

Pasilan aseman ympäristön merkitys joukkoliikenteen solmukohtana tulee jatkossa huomattavasti kasvamaan, kun Keski-Pasilan osayleiskaavan mukainen toimitila- ja asuinrakentaminen toteutuu ja Pisara-rata rakennetaan. Aukkaiden ja muiden alueella liikkuvien kävelijöiden, pyöräilijöiden ja pysäkkejä käyttävien olosuhteisiin tulee jatkosuunnittelussa kiinnittää erityistä huomiota niin, että altistuminen liikenteen melu- ja ilmanlaatuhaitoille on mahdollisimman vähäistä.

## Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää ympäristölautakunnan lausuntoa 10.2.2014 mennessä.

Kaava-alue sijaitsee Keski-Pasilassa Pasilansillan eteläpuolella Pasilankadun ja Ratapihantien välissä. Etelässä alue rajautuu veturitalleihin ja Toralintaan

Asemakaava koskee Keski-Pasilan eteläosan katu- ja rautatiealueita. Kaava mahdollistaa Veturitien kääntämisen Toralinnan pohjoispuolella kohti Pasilan asemaa. Veturitie linjataan myöhemmin kaavoitettavan tornialueen halki. Niin ikään myöhemmin laadittavassa Keskustakorttelin asemakaavassa jatketaan Veturitien linjausta aseman länsipuolitse edelleen pohjoiseen. Kaavalla mahdollistetaan Keski-Pasilan toteuttamisen kannalta kiireellisten katualueiden kaavoittaminen ja rakentaminen nopeammalla aikataululla.

Teollisuuskatua jatketaan pääradan ali ja se liitetään kiertoliittymällä Veturitiehen Pasilansillan eteläpuolella. Veturitien alle, Teollisuuskadun ja Pasilankadun liittymien väliin, on varattu alue tunnelille läpiajavaa liikennettä varten. Asemakaava mahdollistaa tunnelin toteuttamisen vaiheittain. Veturitien siirto ja Teollisuuskadun jatkaminen luovat edellytykset sille, että Keski-Pasilan asemakaava-alueiden rakentaminen voidaan aloittaa ja toteuttaa suunniteltujen aikataulujen ja rakennusoikeuksien mukaisesti. Veturitien eteläosan kaava-alueeseen kuuluvat tornialueen katualueet lukuun ottamatta Pasilankatua ja Tornikujaa.

## Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

## Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



## Liitteet

- 1 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12230 selostus, päivätty 26.11.2013, päivitetty Kslk:n 3.12.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12230 kartta, päivätty 26.11.2013
- 3 Ympäristölautakunnan lausunto 11.6.2013 kaupunginhallitukselle Veturitien liikennesuunnitelmasta.pdf

## Otteet

### Ote

Kaupunkisuunnitteluvirasto

## Päätöshistoria

Kaupunkisuunnittelulautakunta 03.12.2013 § 403

HEL 2013-013241 T 10 03 03

Ksv 0870\_6, karttaruutu G4

### Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti lähettää 26.11.2013 päivätyn 17. kaupunginosan (Pasila, Keski-Pasila) katu- ja rautatiealueita koskevan asemakaavaehdotuksen ja 17. kaupunginosan (Pasila, Keski-Pasila ja Länsi-Pasila) katu- ja rautatiealueita koskevan asemakaavan muutosehdotuksen nro 12230 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

26.11.2013 Pöydälle

### Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

### Lisätiedot

Ville Purma, arkkitehti, puhelin: 310 37261

ville.purma(a)hel.fi

Timo Lepistö, projektipäällikkö, puhelin: 310 37232

timo.lepisto(a)hel.fi

Raila Hoivanen, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37482

raila.hoivanen(a)hel.fi

Matti Neuvonen, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37311

matti.neuvonen(a)hel.fi

### Postiosoite

PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

### Puhelin

+358 9 310 13702

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

IBAN FI06 8000 1200  
0626 37

### Alvno

FI02012566



04.02.2014

---

Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248  
peik.salonen(a)hel.fi  
Niina Strengell, maisema-arkkitehti, puhelin: 310 37458  
niina.strengell(a)hel.fi  
Harri Verkamo, liikenneinsinööri, liikennesuunnittelu, puhelin: 310 37127  
harri.verkamo(a)hel.fi

---

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



**§ 38**

**Lausunto kaupunkisuunnitteluvirastolle Länsisataman, Jätkäsaaren (20.ko) asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12246, Jätkäsaarenlaituri 1**

HEL 2012-014322 T 10 03 03

**Päätös**

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Kaavamuutosalue sijaitsee Länsisataman matkustajasataman ja Jätkäsaaren asuinalueen sisääntuloväylän, Jätkäsaarenlaiturin vieressä. Matkustajasataman toiminta on jatkossa huomattavasti kasvamassa, jolloin myös liikennemäärät ja liikenteen haitat alueella tulevat lisääntymään. Raskaan tavaraliikenteen osuus kadulla on huomattava. Kaavaselostuksesta puuttuvat kuitenkin meluselvitykset ja ennusteet liikennemääristä, mikä vaikeuttaa kaavaehdotuksessa esitettyjen melu- ja ilmanlaatuhaittojen vähentämistoimien riittävyden arviointia. Liikennemäärätiedot ja selvitykset tulee liittää kaava-asiakirjoihin.

Kaavassa ei ole mukana katu- ja raitiotieliikenteen meluselvityksiä, joiden perusteella voitaisiin arvioida kaavaehdotuksessa esitettyjen torjuntatoimenpiteiden riittävyttä asunnoissa, niiden parvekkeilla ja oleskelualueilla. Kaavaselostuksessa kuvatut melutasot kadun puoleisilla julkisivuilla ovat niin korkeita, että asuntojen tulisi avautua myös ns. hiljaisemmalle sivulle. Selostuksesta ei kuitenkaan ilmene, onko asuinrakennuksilla tällaista hiljaista julkisivua, jolla valtioneuvoston päätöksen mukaiset ohjeavrot alittuisivat. Esitetyillä melutasoilla myös parvekkeiden suojaaminen vaatinee erityisratkaisuja, mikäli niitä osoitetaan kadun puoleisille julkisivuille.

Kaavaselostuksessa tuodaan esiin korttelin läheisyydessä sijaitseva raitioraitien Y-vaihde, joka tuottaa hetkellisesti merkittäviä enimmäisäänitasoja. Selostuksesta ei kuitenkaan käy ilmi, onko vaihteesta aiheutuvien meluhuippujen torjuntaan kiinnitetty huomiota. Selostuksessa todetaan myös, että jatkosuunnittelussa tulee ottaa huomioon liikenteen mahdollisesti aiheuttama tärinä ja runkoääni. Vaatimus tulisi liittää myös kaavamääräyksiin.

Selostuksessa todetaan, että asuinrakennusten korttelialueen toteuttaminen ennen hotelli- ja toimitilarakentamista edellyttää tilapäisiä meluntorjuntaratkaisuja asuinrakennusten julkisivuilla sekä piha-alueilla. Mahdollisia tilapäisiä ratkaisuja ei kuitenkaan ole kuvattu.

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Käytettävissä ei ole myöskään meluselvitystä, jossa olisi arvioitu melutilannetta ilman hotelli- ja toimitilakorttelia, jolloin ei voida arvioida, miten meluntorjunta olisi järjestettävissä ilman rakennusmassojen antamaa suojaa.

Kaavaehdotuksessa ympäristöhaittoja on pyritty vähentämään nimenomaan sijoittamalla asuminen suojaan liikenteen haitoilta hotelli- ja toimitilarakennusten taakse. Rakenne suojaa myös korttelialueen keskelle sijoittuvaksi suunniteltuja piha- ja oleskelualueita sekä melu- että ilmanlaatuhaitoilta. Kaavaan tulee liittämään ajoitusmääräys, jonka avulla varmistetaan, että melu- ja ilmanlaatuhaitoilta suojaavat rakennukset toteutuvat ennen asuinrakentamista.

**Esittelijä**

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

**Lisätiedot**

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12246 selostus, päivätty 10.12.2013, päivitetty Kslk:n päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12246 kartta, päivätty 10.12.2013, päivitetty Kslk:n 10.12.2013 päätöksen mukaiseksi

**Otteet**

**Ote**  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

**Päätösehdotus**

Ympäristölautakunta päättäneen antaa seuraavan lausunnon.

Kaavamuutosalue sijaitsee Länsisataman matkustajasataman ja Jätkäsaaren asuinalueen sisääntuloväylän, Jätkäsaarenlaiturin vieressä. Matkustajasataman toiminta on jatkossa huomattavasti kasvamassa, jolloin myös liikennemäärät ja liikenteen haitat alueella tulevat lisääntymään. Raskaan tavaraliikenteen osuus kadulla on huomattava. Kaavaselostuksesta puuttuvat kuitenkin meluselvitykset ja ennusteet liikennemäärästä, mikä vaikeuttaa kaavaehdotuksessa esitettyjen melu- ja ilmanlaatuhaittojen vähentämistoimien riittävyden arviointia. Liikennemäärätiedot ja selvitykset tulee liittää kaava-asiakirjoihin.

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Kaavassa ei ole mukana katu- ja raitiotieliikenteen meluselvityksiä, joiden perusteella voitaisiin arvioida kaavaehdotuksessa esitettyjen torjuntatoimenpiteiden riittävyttä asunnoissa, niiden parvekkeilla ja oleskelualueilla. Kaavaselostuksessa kuvatut melutasot kadun puoleisilla julkisivuilla ovat niin korkeita, että asuntojen tulisi avautua myös ns. hiljaisemmalle sivulle. Selostuksesta ei kuitenkaan ilmene, onko asuinrakennuksilla tällaista hiljaista julkisivua, jolla valtioneuvoston päätöksen mukaiset ohjeavrot alittuisivat. Esitetyillä melutasoilla myös parvekkeiden suojaaminen vaatinee erityisratkaisuja, mikäli niitä osoitetaan kadun puoleisille julkisivuille.

Kaavaselostuksessa tuodaan esiin korttelin läheisyydessä sijaitseva raitioraiteen Y-vaihe, joka tuottaa hetkellisesti merkittäviä enimmäisäänitasoja. Selostuksesta ei kuitenkaan käy ilmi, onko vaihteesta aiheutuvien meluhuippujen torjuntaan kiinnitetty huomiota. Selostuksessa todetaan myös, että jatkosuunnittelussa tulee ottaa huomioon liikenteen mahdollisesti aiheuttama tärinä ja runkoääni. Vaatimus tulisi liittää myös kaavamääräyksiin.

Selostuksessa todetaan, että asuinrakennusten korttelialueen toteuttaminen ennen hotelli- ja toimitilarakentamista edellyttää tilapäisiä meluntorjuntaratkaisuja asuinrakennusten julkisivuilla sekä piha-alueilla. Mahdollisia tilapäisiä ratkaisuja ei kuitenkaan ole kuvattu. Käytävissä ei ole myöskään meluselvitystä, jossa olisi arvioitu melutilannetta ilman hotelli- ja toimitilakorttelia, jolloin ei voida arvioida, miten meluntorjunta olisi järjestettävissä ilman rakennusmassojen antamaa suojaa.

Kaavaehdotuksessa ympäristöhaittoja on pyritty vähentämään nimenomaan sijoittamalla asuminen suojaan liikenteen haitoilta hotelli- ja toimitilarakennusten taakse. Rakenne suoja myös korttelialueen keskelle sijoittuvaksi suunniteltuja piha- ja oleskelualueita sekä melu- että ilmanlaatuhaitoilta. Kaavaan tuleekin liittää ajoitusmääräys, jonka avulla varmistetaan, että melu- ja ilmanlaatuhaitoilta suojaavat rakennukset toteutuvat ennen asuinrakentamista.

## Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää lausuntoa 28.2.2014 mennessä.

Alue sijaitsee Jätkäsaaren pohjoisosassa. Tontit rajautuvat Jätkäsaarenlaituriin, Välimerenkatuun, Laivapojankatuun sekä yleiseen pysäköintialueeseen

Asemakaavan muutosehdotuksessa korttelin käyttötarkoitus muuttuu siten, että hotellirakennuksille aiemmin varatun korttelialueen (KL-1)

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



pienempi tontti 20007/15 muutetaan asuinrakennusten korttelialueeksi (AK) ja suurempi 20007/16 muutetaan hotelli- ja toimitilarakennusten korttelialueeksi (KL-1). Asemakaava on perusratkaisultaan umpikortteli. Korttelin sisäpihalle on pääsy Välimerenkadulta. Yleisöpalvelut, kuten aulatilat, myymälät, liiketilat ja näyttelytilat on sijoitettu Välimerenkadun ja Jätkäsaarenlaiturin varren rakennusalan ensimmäiseen kerrokseen. Voimassa olevassa asemakaavassa suurin kerrosluku on kuusitoista tontilla 20007/16 ja kahdeksan tontilla 20007/15. Asemakaavan muutoksessa muodostuville uusille tonteille voi rakentaa enintään kahdeksankerroksisen rakennuksen. Tontin 20007/18 rakennusoikeus on 8 200 k-m<sup>2</sup> ja tontin 20007/19 24 300 k-m<sup>2</sup>. Molempien korttelialueiden pysäköinti sijoitetaan pysäköintilaitokseen hotelli- ja toimitilarakennusten korttelialueelle.

Jätkäsaarenlaiturin ja Välimerenkadun autoliikenne aiheuttaa meluhaittaa kadun varren rakennuksille. Asuinrakennusten korttelialue on sijoitettu siten, että hotelli- ja toimitilarakennusten korttelialue suojaa sitä liikenteen haittoja vastaan. Asemakaavaan on merkitty ne rakennusalan sivut, joiden ulkoseinien rakenteessa tulee ottaa huomioon ääneneristävyysvaatimukset.

**Esittelijä**

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

**Lisätiedot**

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12246 selostus, päivätty 10.12.2013, päivitetty Kslk:n päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12246 kartta, päivätty 10.12.2013, päivitetty Kslk:n 10.12.2013 päätöksen mukaiseksi

**Otteet**

**Ote**  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

**Päätöshistoria**

Liikennelaitos-liikelaitos (HKL) HKL-Infrapalvelut 21.1.2014

HEL 2012-014322 T 10 03 03

Helsingin kaupungin liikennelaitos -liikelaitos toteaa asiasta seuraavaa:

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvnro</b> FI02012566



Ehdotus alueen kaavamuutokselle on kannatettava.

Alueella on raitiovaunulinjaliikennettä.

Alueen kaavoituksessa otettava huomioon seuraavat asiat:

Asemakaavan muuttamisessa huomioitava alueella liikennöivän raitiotieradan vaikutukset ympäristöön:

- raitiovaunuradan ja ajojohtimien ja pylväiden sekä ripustuksen vaatima tila ja kiinnitysratkaisut
- raitiotien vaihdelämmityskeskuksien, vaihdeohjauskeskuksien ja sähkönsyöttöpistekoteloiden vaatimat tilat
- raitiovaunun liikkumisesta johtuva melu ja värinä
- joukkoliikenteen matkustajille turvalliset ja sujuvat kulkuyhteydet myös rakennushankkeen aikana
- asemakaavan muuttaminen nykyisestä ja rakentamishanke eivät saa aiheuttaa liikennelaitokselle raitiorataan kohdistuvia melutason alentamisvaikutuksia
- jatkosuunnittelu ja rakentaminen tulee edetä vuorovaikutuksessa liikennelaitoksen edustajien kanssa

Lisätiedot

Matti Tauriainen, rakennuttajainsinööri, puhelin: 310 35563  
matti.tauriainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 10.12.2013 § 417

HEL 2012-014322 T 10 03 03

Ksv 0846\_6, karttaruudut 671495d, 672495c

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti lähettää 10.12.2013 päivätyn 20. kaupunginosan (Länsisatama) tonttien 20007/15 ja 20007/16 sekä katuaukion asemakaavan muutosehdotuksen nro 12246 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



Käsittely

10.12.2013 Ehdotuksen mukaan

Merkittiin, että esittelijä muutti asemakaavan a-a määräyksen muotoon: Useampitasoiselle autojen säilytyspaikalle varattu alueen osan alla oleva tila.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Teo Tammivuori, arkkitehti, puhelin: 310 37445  
teo.tammivuori(a)hel.fi  
Anna Nervola, liikenneinsinööri, liikennesuunnittelu, puhelin: 310 37135  
anna.nervola(a)hel.fi

Kulttuurikeskus 18.12.2012

HEL 2012-014322 T 10 03 03

Asemakaavan muutosalueelle, Jätkäsaaren suulle, suunnitellaan toimitiloja, asumista sekä hotelli. Tavoitteena on, että kortteli toteutettaisiin puurakenteisena.

Puurakentamisen edistäminen ja kehittäminen on kannatettavaa. Suunniteltavan hotellin mittakaava ja soveltuvuus ympäristöönsä arvioidaan vielä eri prosessissa.

Helsingin kaupunkisuunnitteluviraston laatima Helsingin yleiskaavan osallistumis- ja arviointisuunnitelma (13.11.2012) on selväpiirteinen ja sisältää modernit vuorovaikutuksen muodot erilaisine kuulemis- ja keskustelutapoineen. Yleiskaavan esittelystä ilmenee, miksi se tehdään sekä mihin ja millä aikavälillä se vaikuttaa. Esittelystä ilmenee myös kaavan laatimiseen vaikuttava muu kaavahierarkia ja eri lainsäädäntö. Kaavan vaikutusarviointiin on luotu erilaisia kaavoitusprosessia ja sen osa-alueita tukevia työkaluja.

Osallistumis- ja arviointisuunnitelmassa on esitelty kaavoitustyön aikataulut ja yhteyshenkilöt.

Kulttuurikeskuksella ei ole huomautettavaa hyvin laaditusta Yleiskaavan osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta eikä työsuunnitelmasta

Lisätiedot

Paiju Tyrväinen, vs. osastopäällikkö, puhelin: 310 29874  
paiju.tyrvainen(a)hel.fi

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Rakennusvirasto 14.12.2012

HEL 2012-014322 T 10 03 03

Rakennusviraston arkkitehtuuriosasto osallistuu asemakaavamuutoksen valmisteluun. Yhteyshenkilöinä toimivat aluesuunnittelija Anu Kiiskinen ja suunnitteluinsinööri Marko Jylhänlehto.

Lisätiedot

Anu Kiiskinen, aluesuunnittelija, eteläinen suurpiiri, puhelin: 310 38419  
anu.kiiskinen(a)hel.fi

Marko Jylhänlehto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38237  
marko.jylhanlehto(a)hel.fi

Nuorisoasiainkeskus 14.12.2012

HEL 2012-014322 T 10 03 03

Nuorisoasiainkeskuksella ei ole huomautettavaa osallistumis- ja arviointisuunnitelmaan.

Lisätiedot

Harri Taponen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 89036  
harri.taponen(a)hel.fi

Terveyskeskus 10.12.2012

HEL 2012-014322 T 10 03 03

Asemakaavan muutos koskee Jätkäsaaren korttelin 20007 tontteja 15 ja 16. Suunnittelualuetta rajaa idässä Jätkäsaarenlaituri, etelässä Välimerenkatu, lännessä Laivapojankatu sekä pohjoisessa Laivapojankuja. Alueelle suunnitellaan toimitiloja, asuntoja sekä hotelli. Tavoitteena on, että alue toteutetaan puurakenteisena. Alueen arkkitehtuurista on käynnissä kilpailu, jonka tulosten pohjalta laaditaan asemakaavaehdotus. Kaupunkisuunnitteluvirasto arvioi kaavan vaikutuksia mm. terveyteen ja turvallisuuteen kaavan valmistelun yhteydessä. Mielipiteet osallistumis- ja arviointisuunnitelmista sekä kaavaluonnoksista on pyydetty toimittamaan viimeistään 14.12.2012.

Terveyskeskus antaa osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta sekä kaavaluonnoksesta seuraavan lausunnon:

Terveyskeskuksella ei ole huomautettavaa osallistumis- ja arviointisuunnitelmaan. Terveyskeskus pitää tärkeänä, että

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



jatkosuunnittelussa varmistetaan, että korttelia palvelevista liikuntaesteisten pysäköintipaikoista on esteetön kulku esteettömille sisäänkäynneille.

Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256  
pirjo.sipilainen(a)hel.fi

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



## § 39

### Meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistus 2013

HEL 2012-008608 T 11 00 01

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi julkaisun ”Helsingin kaupungin meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistus 2013, Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen julkaisuja 21/2013”.

Julkaisu on luettavissa ympäristökeskuksen Internet-sivuilla osoitteessa:

[http://www.hel.fi/hel2/ymk/julkaisut/2013/julkaisu\\_21\\_13\\_net.pdf](http://www.hel.fi/hel2/ymk/julkaisut/2013/julkaisu_21_13_net.pdf)

#### Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

#### Lisätiedot

Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 28916  
[anu.haahla\(a\)hel.fi](mailto:anu.haahla(a)hel.fi)

#### Liitteet

1 Helsingin kaupungin meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistus 2013

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäne merkitä tiedoksi julkaisun ”Helsingin kaupungin meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistus 2013, Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen julkaisuja 21/2013”.

Julkaisu on luettavissa ympäristökeskuksen Internet-sivuilla osoitteessa:

[http://www.hel.fi/hel2/ymk/julkaisut/2013/julkaisu\\_21\\_13\\_net.pdf](http://www.hel.fi/hel2/ymk/julkaisut/2013/julkaisu_21_13_net.pdf)

#### Esittelijä

Julkaisu ”Helsingin kaupungin meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistus 2013” on valmistunut. Ympäristökeskuksen julkaisusarjaan kuuluva raportti on saatavilla ympäristölautakunnan kokouksessa.

Toimintasuunnitelman tarkistus sekä yhteenveto saaduista lausunnoista ja yleisöpalautteesta vastineineen ovat luettavissa Internetissä

<http://www.hel.fi/hel2/ymk/meluselvitys/toimintasuunnitelma/>. Internet-sivustolta löytyy myös tarkemmat tiedot katujen ja maanteiden

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
[helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
[www.hel.fi/ymk](http://www.hel.fi/ymk)

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



melustekohteista, tiedot melua vaimentavan päällysteen käyttökohteista sekä ns. herkkien kohteiden meluntorjuntasuunnitelma.

Helsingin kaupunginhallitus on hyväksynyt toimintasuunnitelman tarkistuksen 25.11.2013.

Tiedot toimintasuunnitelmasta on toimitettu valtioneuvoston asetuksen (801/2004) mukaisesti ympäristönsuojelun tietojärjestelmään 18.7.2013 mennessä. Ympäristöministeriö on toimittanut vaaditut tiedot toimintasuunnitelmista Euroopan komissiolle 18.1.2014 mennessä.

Toimintasuunnitelman tarkistus perustuu ensimmäiseen meluntorjunnan toimintasuunnitelmaan vuodelta 2008 sekä vuonna 2012 valmistuneeseen toiseen ympäristömeludirektiivin (2002/49/EY) mukaiseen meluselvitykseen. Suunnitelmassa esitetään tarkistettujen pitkän ajan tavoitteet meluhaittojen vähentämiseksi sekä toimenpideohjelma vuosille 2013–2017.

Toimintasuunnitelmassa 2008 asetettuja meluntorjunnan pitkän aikavälin tavoitteita on täydennetty Helsingin kaupunginvaltuuston 26.9.2012 hyväksymän ympäristöpolitiikan mukaisilla meluntorjunnan tavoitteilla.

Toimenpideohjelmaan kuuluu yhteensä 23 toimenpidettä, joille kaikille on määritely vastuutahot. Suurin osa toimenpiteistä on jatkuvia. Toimenpidekokonaisuudet ovat: melu huomioidaan hankinnoissa ja suunnittelussa, melupäästöä ja -altistusta vähennetään, tiedotetaan kiinteistökohtaisista meluntorjuntamahdollisuuksista, koulutetaan hiljaisempaan ajotapaan, tutkitaan melun vaikutuksia, hiljaisia alueita säilytetään ja kehitetään.

Toimintakaudella 2013–2017 esitetään toteutettaviksi viisi melustekohdetta kaupungin katuverkossa. Vuosittaisen melusteisiin varattavan määräraha tulisi jatkossa olla 2,5 milj. euroa. Lisäksi esitetään, että hiljaisen päällysteen tavoiteverkossa määritellyt kohteet päällystetään hiljaisella päällysteellä, kun kohteiden uudelleenpäällystys tulee päällysteen kunnon takia ajankohtaiseksi. Vuosittain hiljaisella päällysteellä päällystetään vähintään 2–3 kohdetta. Tämä edellyttää lisärahoitusta.

Toimintasuunnitelman tarkistuksessa on pyritty korostamaan meluhaittojen ennaltaehkäisyä maankäytön ja liikenteen suunnittelun keinoin sekä melupäästön pienentämiseen tähtäviä toimia. Tällaisia toimia ovat mm. melua vaimentavat päällysteet, nopeusrajoitusten alentaminen ja nastarenkaiden käytön vähentäminen.



Ympäristökeskus seuraa edelleen vuosittain toimintasuunnitelman toteutumisesta.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 28916  
anu.haahla(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Helsingin kaupungin meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistus 2013

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 25.11.2013 § 1273

HEL 2012-008608 T 11 00 01

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä 8.7.2013 päivätyn Helsingin kaupungin meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistuksen hallintokuntien toiminta- ja taloussuunnittelussa mahdollisuuksien mukaan huomioon otettavaksi.

Samalla kaupunginhallitus päätti todeta, että meluntorjunnan toteuttaminen toimintasuunnitelmassa esitetystä laajuudesta ja aikataulusta ei vuoden 2014 talousarvion investointiohjelmassa taloussuunnitelmakaudelle 2014–2016 kaupungin meluntorjuntahankkeisiin sekä Liikenneviraston ja kaupungin meluntorjunnan yhteishankkeisiin merkittyjen määrärahojen perusteella ole mahdollista.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti todeta, että Helsingin kaupunki varautuu osaltaan talousarviossaan ja taloussuunnitelmissaan yhteishankkeisiin Liikenneviraston kanssa sovittavan kustannusjaon mukaisesti. Kaupunginhallitus katsoo, että valtion tulisi omalta osaltaan luoda edellytykset kaupunkien maankäytön tiivistämiselle varmistamalla myös meluntorjuntahankkeiden valtionrahoitus.

Lopuksi kaupunginhallitus päätti kehottaa Helsingin kaupungin ympäristökeskusta seuraamaan vuosittain toimintasuunnitelman toimenpiteiden toteutumista sekä laatimaan seurannasta selvityksen.

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi  
Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: 310 28916  
anu.haahla(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 11.11.2013

HEL 2012-008608 T 11 00 01

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että kaupungin strategiaohjelman 2013–2016 mukainen 435 milj. euron investointiraami ja asuntotuotantotavoitteet asettavat etusijalle turvallisuuden, terveellisyyden ja toiminnallisuuden kannalta välttämättömät investoinnit. Kaupunginhallituksen 28.10.2013 hyväksymän vuoden 2014 talousarvion investointiohjelmassa taloussuunnitelmakaudelle 2014–2016 on kaupungin meluntorjuntahankkeisiin merkitty noin 3,25 milj. euroa sekä Liikenneviraston ja kaupungin meluntorjunnan yhteishankkeisiin noin 7,85 milj. euroa.

Meluntorjunnan toimintasuunnitelmassa kaupungin vastuulla olevan katuverkon melusuojustavaksi esitettävien kohteiden kustannusarvio on noin 10,6 milj. euroa. Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että tässä taloudellisessa tilanteessa meluntorjunnan toteuttaminen toimintasuunnitelmassa esitetyssä laajuudessa ja aikataulussa ei ole mahdollista.

Edelleen talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että Helsingin kaupunki osaltaan varautuu talousarviossaan ja -suunnitelmissaan yhteishankkeisiin Liikenneviraston kanssa sovittavan kustannusjaon mukaisesti. Voimassa olevan työnjaon mukaan valtio vastaa yleisten teiden parantamishankkeiden rahoituksesta ja kunnat katujen ja kaavateiden rahoituksesta. Maankäytön kehittäminen yhdyskuntarakenteen kannalta tiiviisti ja keskeisten yhteyksien varten on kestävä yhdyskuntarakenteen kehittämisen kannalta johtava periaate, johon valtio on mm. MAL-aiesopimuksessa sitoutunut. Meluntorjunnan toimenpiteet ovat osaltaan edellytyksenä yhdyskuntarakenteen tiivistämiselle. Talous- ja suunnittelukeskuksen mielestä valtion tulee omalta osaltaan luoda edellytykset kaupunkien maankäytön tiivistämiselle varmistamalla myös meluntorjuntahankkeiden valtionrahoitus.

Lisätiedot

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi  
Saara Kanto, projekti-insinööri, puhelin: 310 25531  
saara.kanto(a)hel.fi

## Ympäristölautakunta 17.09.2013 § 275

HEL 2012-008608 T 11 00 01

### Päätös

Ympäristölautakunta päätti osaltaan hyväksyä Helsingin kaupungin meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistuksen 2013 ja päätti lähettää toimintasuunnitelman edelleen kaupunginhallitukselle hyväksymistä varten.

27.08.2013 Pöydälle

19.02.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

### Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

### Lisätiedot

Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 28916  
anu.haahla(a)hel.fi

## Opetuslautakunta 28.05.2013 § 87

HEL 2012-008608 T 11 00 01

### Päätös

Opetuslautakunta päätti antaa ympäristölautakunnalle seuraavan lausunnon:

Opetuslautakunta pitää ympäristökeskuksen esittämiä meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistuksessa esitetyjä pitkän aikavälin suunnitelmia ja toimenpide-ehdotuksia hyvinä ja tärkeinä.

Opetuslautakunta haluaa erityisesti kiinnittää huomiota herkkien kohteiden meluntorjuntaan. Tilakeskuksen tulee välittömästi ryhtyä toteuttamaan päivityksessä mainittujen neljän priorisoidun koulukiinteistön meluaitahankkeita. Lisäksi tulee jatkaa muiden alkuperäisessä selvityksessä mainittujen ja vielä koulukäytössä olevien kiinteistöjen meluaitojen suunnittelua siten, että ne saadaan rakennettua vuoteen 2017 mennessä.

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Opetuslautakunta toteaa, että meluntorjunnan toimintasuunnitelman mukaisten koulujen meluaitausten toteuttamisen edellytyksenä on riittävän rahoituksen varmistaminen toimintakaudelle.

Opetuslautakunta katsoo lisäksi, että myös muut meluntorjunnan toimenpiteet, kuten autoilun vähentäminen, nopeuksien alentaminen, hiljaisen päällysteen käyttö ja pyöräilyn lisääminen ovat kannatettavia ja vaikuttavat myös herkkien kohteiden melutason alenemiseen ja myös ilmanlaadun paranemiseen.

#### Käsittely

28.05.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Jäsen Nordman ehdotti seuraavaa: Opetuslautakunnan vastaus kokonaisuudessaan:

Opetuslautakunta pitää ympäristökeskuksen esittämiä meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistuksessa esitetyjä pitkän aikavälin suunnitelmia ja toimenpide-ehdotuksia hyvinä ja tärkeinä.

Opetuslautakunta haluaa erityisesti kiinnittää huomiota herkkien kohteiden meluntorjuntaan. Tilakeskuksen tulee välittömästi ryhtyä toteuttamaan päivityksessä mainittujen neljän priorisoidun koulukiinteistön meluaitahankkeita. Lisäksi tulee jatkaa muiden alkuperäisessä selvityksessä mainittujen ja vielä koulukäytössä olevien kiinteistöjen meluaitojen suunnittelua siten, että ne saadaan rakennettua vuoteen 2017 mennessä.

Opetuslautakunta toteaa, että meluntorjunnan toimintasuunnitelman mukaisten koulujen meluaitausten toteuttamisen edellytyksenä on riittävän rahoituksen varmistaminen toimintakaudelle.

Opetuslautakunta katsoo lisäksi, että myös muut meluntorjunnan toimenpiteet, kuten autoilun vähentäminen, nopeuksien alentaminen, hiljaisen päällysteen käyttö ja pyöräilyn lisääminen ovat kannatettavia ja vaikuttavat myös herkkien kohteiden melutason alenemiseen ja myös ilmanlaadun paranemiseen.

Kannattaja: Jäsen Hannula

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Jäsen Nordmanin ehdotus

Jaa-äännet: 4

jäsenet Jalovaara, Palm, Raittinen, Rydman



Ei-äänet: 5

jäsenet Alanko-Kahiluoto, Ekman, Hannula, Leoni, Nordman

Tyhjä: 2

jäsenet Ahva, Razmyar

Hyväksyttiin jäsen Nordmanin ehdotus.

Hyväksyttiin esittelijän ehdotuksesta poiketen.

Esittelijä

opetustoimen johtaja  
Rauno Jarnila

Lisätiedot

Marketta Savelainen, johtava arkkitehti, puhelin: 310 86363  
marketta.savelainen(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 18.04.2013 § 188

HEL 2012-008608 T 11 00 01

Päätös

Lautakunta päätti antaa ympäristölautakunnalle kaupungin meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistuksesta seuraavan lausunnon:

Kiinteistölautakunta pitää meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistuksessa esitettyjen toimenpiteiden toteuttamista tärkeänä eikä lautakunnalla ole huomauttamista suunnitelman sisällöstä. Meluntorjunnan toimenpiteiden toteuttaminen vaikuttaa merkittävästi asukkaiden terveyteen ja viihtyvyyteen.

Kiinteistölautakunta kuitenkin painottaa rahoituksen varmistamisen tärkeyttä etenkin nykyisessä taloudellisessa tilanteessa.

Meluesteiden rakentamisella voidaan myös vaikuttaa mahdollisuuteen kaavoittaa uusia rakennettavia alueita nykyisille melualueille. Uudella rakentamisella voitaisiin perustella meluntorjuntaan käytettävää määrärahatarvetta ja siten nopeuttaa melusteiden toteuttamista.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Katarina Kurenlahti, toimistopäällikkö, puhelin: 310 36415  
katarina.kurenlahti(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**

+358 9 310 13702

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

IBAN FI06 8000 1200  
0626 37

**Alvno**

FI02012566



Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 18.04.2013 § 69

HEL 2012-008608 T 11 00 01

### Päätös

HKL -liikelaitoksen johtokunta päätti antaa seuraavan lausunnon:

HKL pitää ympäristökeskuksen esittämiä meluntorjunnan toimenpiteitä hyvinä ja tärkeinä. Melua vähentävät toimenpiteet, kuten toimintasuunnitelmassa mainitut melusteet, hiljaiset päällysteet, kävelykeskustan ja hiljaisten alueiden kehittäminen sekä joukkoliikenteen ja pyöräilyn edistäminen lisäävät laajemmin koko kaupunkiympäristön viihtyisyyttä.

HKL:n tärkeimmät toimenpiteet meluntorjunnassa liittyvät metro- ja raitiotieratojen ylläpitoon sekä metro- ja raitiovaunuliikenteen kalustoon. Toimet, joilla HKL vähentää ratamelua ovat mm. ratojen kunnossapidon tehostaminen, ratageometrian suunnitteleminen siten, että minimoidaan tiukat kaarteet, kiskojen automaattinen voitelu, raitiotieradan kaksoiseristysten asentaminen risteyskiin, hiljaisten päällystemateriaalien kuten nurmiradan käyttö sekä siirtyminen asteittaan syväuraisiin raitiotievaihteisiin.

HKL tarkkailee myös raitiotievaihteiden ylitysnopeuksia, joilla on merkitystä vaihdemeluun. HKL on raitiovaunukaluston hankinnoissa painottanut vaunun meluttomuutta. Uusin hankittava matalalattiainen raitiovaunukalusto on nykyisiä matalalattiavaunuja selvästi meluttomampaa.

### Esittelijä

yksikön johtaja  
Juha Saarikoski

### Lisätiedot

Artturi Lähdetie, projektipäällikkö, puhelin: 310 35245  
artturi.lahdetie(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 16.04.2013 § 127

HEL 2012-008608 T 11 00 01

### Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa ympäristökeskukselle seuraavan lausunnon:

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



Toimintasuunnitelman luonnoksessa on kattavasti kuvattu vuoden 2012 meluselvityksen perusteella Helsingin melutilannetta sekä tavoitteita. Melu on edelleen yksi Helsingin merkittävimmistä ympäristöongelmista, minkä johdosta meluntorjunnan tavoitteisiin ja toimenpiteisiin on syytä kiinnittää huomiota kaupungin kaikkien hallintokuntien toimissa.

Tarkistetussa toimintasuunnitelmassa kaupunkisuunnitteluvirastoa koskevat toimenpiteet ovat lähes vastaavat kuin toimintasuunnitelman aiemmalla kaudella 2008-2012 ja pääosaa niistä toteutetaan jatkuvasti osana normaalia maankäytön ja erityisesti liikenteen suunnittelun toimenkuvaa.

Kaupunkisuunnitteluvirastossa ollaan parhaillaan laatimassa uutta yleiskaavaa. Sen tavoitteena on urbaanin kaupungin laajentaminen sekä kävelyyn, pyöräilyyn ja joukkoliikenteeseen tukeutuvan verkostokaupungin luominen. Yleiskaavatyön yhteydessä tutkitaan mm. mahdollisuuksia tiivistää maankäyttöä pääväylien varsilla. Tällöin tarkentunee toimintasuunnitelmassa kuvattu tavoite Pääväylien luonteen muuttaminen, nopeuksien alentaminen sekä tunneloinnin ja kattamisen edistäminen. Myös Helsingin hiljaisten alueiden huomioon ottamista arvioidaan tarkemmin yleiskaavatyön yhteydessä.

Merkittävä osa toimintasuunnitelman tarkistusta on ollut toimintakaudella 2013-2017 toteutettavaksi esitettyjen katumelukohteiden priorisointi sekä hiljaisen päällysteen tavoiteverkon laajentaminen. Näiden meluntorjuntatoimien täyttäminen on tärkeää, mutta se edellyttää meluntorjuntaan kohdistuvien määrärahojen selvää korottamista nykyisestä.

Meluntorjunnan toimintasuunnitelman toteutumisen seurantaan liittyen on syytä pitää mielessä, että nykyisellä laskentatavalla arvioituna melulle altistujien määrä tulee väistämättä kasvamaan kaupunkirakenteen tiivistyessä melualueille, vaikka meluntorjunta otetaan riittävästi huomioon suunnittelussa ja rakentamisessa.

Esittelijä

yleiskaavapäällikkö  
Rikhard Manninen

Lisätiedot

Matti Neuvonen, diplomi-insinööri, puhelin: 310 37311  
matti.neuvonen(a)hel.fi

Heikki Hälvä, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37142  
heikki.halva(a)hel.fi

Marja Piimies, yleiskaava-arkkitehti, puhelin: 310 37329  
marja.piimies(a)hel.fi

Postiosoite  
PL 10

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelin  
+358 9 310 13702

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Faksi  
+358 9 655 783

Alvno  
FI02012566



Yleisten töiden lautakunta 09.04.2013 § 159

HEL 2012-008608 T 11 00 01

### Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa ympäristökeskukselle seuraavan lausunnon:

Yleisten töiden lautakunnalla ei ole huomauttamista meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistuksessa esitettyyn pitkän aikavälin meluntorjunnan toimintasuunnitelmaan eikä toimenpideohjelmaan vuosille 2013 - 2017.

Yleisten töiden lautakunta toteaa kuitenkin, ettei rakennusviraston katu- ja puisto-osastolle osoitettu investointirahoitus nykyisellä tasollaan eikä valtuustokauden investointimäärärahojen raami huomioiden myöskään lähivuosina tule mahdollistamaan katuverkon meluntorjunnan toteuttamista toimintasuunnitelmassa esitetystä laajuudesta ja aikataulusta.

Yleisten töiden lautakunnan 13.8.2009 päättämää melua vaimentavien päällysteiden tavoiteverkkoa laajennetaan Helsingin kaupungin meluntorjunnan toimintasuunnitelman tarkistuksessa 2013 esitetyillä uusilla melua vaimentavien päällysteiden kohteilla.

Yleisten töiden lautakunta korostaa, että katujen ja viheralueiden rakentamisen ja ylläpidon kaluston ja työmenetelmien valinnassa tulee kiinnittää erityistä huomiota meluhaittojen vähentämiseen.

### Käsittely

09.04.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijän muutos: Lisätään päätösehdotuksen loppuun uudeksi viidenneksi kappaleeksi seuraava: ”Yleisten töiden lautakunta korostaa, että katujen ja viheralueiden rakentamisen ja ylläpidon kaluston ja työmenetelmien valinnassa tulee kiinnittää erityistä huomiota meluhaittojen vähentämiseen.”

### Esittelijä

osastopäällikkö  
Osmo Torvinen

### Lisätiedot

Jarkko Karttunen, projektinjohtaja, puhelin: 310 38360  
jarkko.karttunen(a)hel.fi

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Helsingin Satama -liikelaitoksen jk 02.04.2013 § 20

HEL 2012-008608 T 11 00 01

Päätös

Johtokunta päätti antaa otsikkoasiasta ympäristölausunnalle seuraavan lausunnon:

"Helsingin Sataman johtokunta pitää toimintasuunnitelman tarkistusluonnokseen kirjattuja meluntorjunnan toimintalinjoja ja toimenpiteitä hyvinä.

Toimintalinjaus koskien melun huomioon ottamista maankäytön suunnittelussa (I B: 1) on tärkeä erityisesti kantakaupungin satamaosien näkökulmasta. Erityisesti seuraavat esitetyt toimenpiteet ovat tärkeitä:

- uusia asuinalueita tai muita melulle herkkiä toimintoja ei sijoiteta melualueille varmistamatta riittävää meluntorjuntaa
- meluhaittoja vähennetään asuntojen äänieristävyysvaatimuksilla ja pohjaratkaisuilla sekä parvekkeiden ja muiden ulko-oleskelualueiden sijoituksella ja suojauksella
- kiinteistökohtaisten meluntorjuntakeinojen käyttö huomioidaan kaavoituksessa.

Luvussa 2.3. todetaan satamatoimintojen siirtyneen Vuosaareen vuoden 2007 jälkeen. Kuitenkin vain osa keskustan satamatoiminnoista siirtyi Vuosaareen; Eteläsatamassa, Katajanokalla ja Länsisatamassa toimivat edelleen matkustajasatamatoiminnot.

Toimintasuunnitelmaluonnoksessa listatuista melualtistusta vähentävistä toimenpiteistä (luku 4.4, kohta II) Helsingin Satama on päävastuutahona toimenpidelistauksessa II A:7 "Satamatoiminnasta aiheutuvan melun hallinta". Johtokunta pitää linjauksen muotoilua pääosin hyvänä. Vaikutukset-kohdassa on mainittu maasähkön käytön vähentävän pää- ja apukoneiden melutasoa. Todettakoon, että maasähkön käytöllä voidaan korvata vain apukoneiden käyttöä, ei pääkoneen käyttöä."

Esittelijä

talousjohtaja  
Tauno Sieranoja

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



Lisätiedot

Aino Rantanen, Laatu- ja ympäristöpäällikkö, puhelin: +358931033521  
aino.rantanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 19.03.2013 § 74

HEL 2012-008608 T 11 00 01

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa asiasta Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle seuraavan lausunnon.

"Sosiaali- ja terveyslautakunta pitää tärkeänä, että meluntorjunnan toimintasuunnitelmassa huomioidaan kattavasti myös melun terveysvaikutukset sekä ympäristömelun häiritsevyys. Lisäksi sosiaali- ja terveyslautakunta katsoo, että pyöräilyn ja kävelyn edistäminen osana meluntorjunnan toimintasuunnitelmaa on kannatettavaa myös positiivisten terveysvaikutusten vuoksi. Osana meluntorjuntaa myös ajonopeuksien laskeminen ja moottoritiemäisten väylien muuttaminen kaupunkibulevardeiksi kannustaa osaltaan kävelyyn ja pyöräilyyn.

Kuten luonnoksessa todetaan, herkillä kohteilla tarkoitetaan kohteita, joissa asuu tai oleskelee liikenteen terveyshaitoille tavallista herkempiä väestöryhmiä, kuten lapsia, vanhuksia tai sairaita. Tällaisia kohteita ovat päiväkodit, koulut, vanhainkodit ja sairaalat. Herkkien kohteiden ilmanlaatu- ja meluselvityksessä vuonna 2009 kartoitettiin yhteensä 98 herkkää kohdetta, jotka sijaitsivat vilkkaan liikenteen läheisyydessä. Noin kolmasosassa selvityksessä tutkituista kohteista ilmanlaatu- tai melutilanne oli välttävä tai huono. Huonoin melutilanne oli monien kantakaupungin vilkasliikenteisten katujen varsilla sijaitsevien koulujen piholla.

Sosiaali- ja terveyslautakunta katsoo, että tällaisiin herkkiin kohteisiin on kiinnitettävä erityistä huomiota ja toimenpiteisiin on ryhdyttävä, jotta melu näissä herkissä kohdissa saadaan kohtuulliselle tasolle. Meluntorjunnalla on usein myös ilmanlaatua parantava vaikutus, kun autoliikenteen määriä ja nopeuksia rajataan.

Sosiaali- ja terveyslautakunta pitää ympäristökeskuksen esittämiä meluntorjunnan toimenpiteitä hyvinä ja tärkeinä. Tulevaisuudessa meluntorjuntaa tulee arvioida osana kokonaisuutta ja huomioida meluntorjuntanäkökohdat jo kaavoituksessa. Melua vähentävät toimenpiteet, kuten toimintasuunnitelmassa mainitut kävelykeskustan ja kaupunkimaisten hiljaisten alueiden kehittäminen sekä pyöräilyn

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



---

edistäminen lisäävät laajemmin koko kaupunkiympäristön viihtyisyyttä ja ovat hyvin kannatettavia."

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Senja Laakso, ympäristöasiantuntija, puhelin: 310 43544  
senja.laakso(a)hel.fi

---

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



## § 40

### Liikenteen aiheuttamien melu- ja ilmanlaatuhaittojen torjuntakeinoja maankäytön suunnittelussa - esimerkkejä

HEL 2013-013179 T 02 08 01 01

#### Päätös

Ympäristönsuojelupäällikkö päätti poistaa asian esityslistalta.

#### Käsittely

Päivi Kippo-Edlund: Poistan esityksen listalta.

#### Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

#### Lisätiedot

Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 28916  
anu.haahla(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Liikenteen aiheuttamien melu- ja ilmanlaatuhaittojen torjuntakeinoja maankäytön suunnittelussa - esimerkkejä

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäne merkitä tiedoksi Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen selvityksen: Liikenteen aiheuttamien melu- ja ilmanlaatuhaittojen torjuntakeinoja maankäytön suunnittelussa – esimerkkejä.

#### Esittelijä

Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen teettämä selvitys ”Liikenteen aiheuttamien melu- ja ilmanlaatuhaittojen torjuntakeinoja maankäytön suunnittelussa – esimerkkejä” on valmistunut. Raporttia ei julkaista ympäristökeskuksen julkaisusarjassa, sillä eri lähteistä otetuille kuville tarvittaisiin julkaisuluvat. Selvitys on saatavilla ympäristölautakunnan kokouksessa.

Helsingissä tavoitteena on kaupunkirakenteen tiivistäminen ja asuinalueiden kaavoittaminen hyvien joukkoliikenneyhteyksien varrelle. Tällöin joudutaan etsimään asuntorakentamiselle soveltuvaa maata myös ilmanlaadun ja melun kannalta heikoilta alueilta, vilkkaasti liikennöityjen väylien varsilta. Tehdyn selvityksen tavoitteena oli löytää erityisesti eurooppalaisista kaupungeista hyviä esimerkkejä tie- ja

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



raideliikenteen aiheuttamien melu- ja ilmanlaatuhaittojen torjuntaan käytetyistä ratkaisuksista. Esiteltyjen keinojen käytettävyyttä ja soveltuvuutta Helsinkiin ei ole arvioitu. Monien keinojen esim. viherseinien ja -kattojen ja titaanidioksidin ilmanlaatuvaikutuksista ei Suomessa ole vielä julkaistua tutkimustietoa. Selvitys toimii ensisijaisesti kuvien ja kuvatekstien varassa ja sen tarkoitus on toimia idealähteenä.

Esimerkkejä etsittiin sekä kirjallisuus- että internet-haulla. Lisäksi konsulttina toiminut WSP Finland Oy teki kyselyn yhtiön melu- ja ilmanlaatuasiantuntijoille kuuteen maahan. Keskeisenä tietolähteenä oli myös ympäristökeskuksen asiantuntijoiden kokoama aineisto sekä ympäristökeskuksen toteuttama Eurocites-kysely.

Usein samoilla keinoilla pyritään torjumaan sekä melu- että ilmanlaatuhaittoja. On kuitenkin huomioitava, että joskus meluntorjuntatoimenpiteet voivat myös heikentää ilmanlaatua. Monia selvityksessä esiteltyjä keinoja käytetään jo nyt Helsingin maankäytön suunnittelussa.

Esimerkit on ryhmitelty kahdeksaan kokonaisuuteen: rakennusten sijoittelu ja korttelirakenne, julkisivuun, ikkunoihin ja parvekkeisiin liittyvät ratkaisut, asuinhuoneistojen sisäiset ratkaisut, korkeat meluseinät, matalat meluseinät ja -vallit sekä kasvillisuuden peittämät meluesteet, viherseinät ja -katot.

Erityisesti monet julkisivuun ja ikkunoihin liittyvät ratkaisut ovat kiinnostavia. Kaksoisjulkisivulla voidaan pyrkiä vähentämään melun lisäksi myös ilman epäpuhtauksia, jos julkisivua tuuletetaan sisäpihan puolelta otettavalla puhtaammalla ilmalla. Julkisivulasitukset voivat olla myös huoneistokohtaisesti avattavia, ja julkisivuihin voidaan kiinnittää ääntä absorboivia tai hajottavia ja melulta suojaavia rakenteita tai pinnoitteita.

Erilaiset meluntorjuntaan käytettävät avattavat tai kiinteät ikkunaluukut ja lisälasitukset ovat keinoja, joita voitaisiin soveltaa uuden asumisen suunnittelussa mutta mahdollisesti myös pyrittäessä parantamaan olemassa olevan rakennuskannan meluntorjuntaa. Teknisillä ratkaisuilla voidaan myös vähentää melun kulkeutumista sisätiloihin ikkunoiden ollessa auki.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 28916

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



anu.haahla(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Liikenteen aiheuttamien melu- ja ilmanlaatuhaittojen torjuntakeinoja maankäytön suunnittelussa - esimerkkejä

## Päätöshistoria

Ympäristöjohtaja 29.10.2013 § 17

HEL 2013-013179 T 02 08 01 01

### Päätös

Tiivistettäessä Helsingin kaupunkirakennetta hyvien joukkoliikenneyhteyksien varrella joudutaan asuntorakentamiselle soveltuvaa maata etsimään myös ilmanlaadun ja melun kannalta heikoilta alueilta. Liikenteen melu- ja ilmanlaatuhaittojen torjuntakeinot maankäytön suunnittelussa -esiselvityksessä haetaan hyviä käytännön esimerkkejä muissa maissa toteutetuista suunnittelu- ja teknisistä ratkaisuista, joiden tavoitteena on liikenteen aiheuttamien ilmanlaatu- ja meluhaittojen vähentäminen ja asuinympäristön viihtyisyyden ja terveellisyyden turvaaminen.

Ympäristöjohtaja päätti tilata WSP Finland Oy:ltä 4.10.2013 päivätyn tarjouksen ja sen liitteenä olevan alustavan työohjelman mukaisen työn hintaan 16 100 euroa (alv 0 %). Arvonlisäverollinen kokonaishinta on 19 964 euroa. Kustannukset kohdistuvat vuodelle 2013.

Kustannukset maksetaan sisäisen laskennan tunnisteelta 714200100205.

### Päätöksen perustelut

Selvityksen hankintaan ei sovelleta lakia julkisista hankinnoista, koska hankinnan ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa alitti kansallisen kynnsarvon, joka tavara- ja palveluhankintojen osalta on 30 000 euroa (HankintaL 15 §). 20.9.2013 päivätyssä tarjouspyynnössä asetettiin työn kokonaishinnalle ehto, työn arvonlisäverollinen kokonaishinta ei saa ylittää 20 000 euroa. Tarjouspyyntö lähetettiin vain yhdelle tarjoajalle, WSP Finland Oy:lle.

Melu- ja ilmanlaatuhaittojen ennaltaehkäisyssä avainasemassa ovat ne ratkaisut, joita tehdään maankäytön suunnittelussa. Kaupunkirakenteen tiivistäminen toisaalta vähentää laajassa mittakaavassa liikkumistarvetta ja vähentää liikenteen päästöjä. Toisaalta se voi johtaa

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



ilmanlaatu- ja meluhaitoille altistumisen lisääntymiseen, jos liikenneväylien läheisyyteen sijoitetaan asuinrakentamista. Tässä selvityksessä haetaan tietoa eri maissa jo toteutetuista, uudenlaisista käytännön ratkaisuista, joilla torjutaan ilma- ja meluhaittoja suunniteltaessa ja rakennettaessa asumista vilkkaasti liikennöityjen väylien varrelle. Esimerkkiratkaisut voivat liittyä piha-alueiden, parvekkeiden, julkisivujen tai sisätilojen suojaamiseen liikenteen haitoilta. Kyseessä on kirjallisuus selvitys, jota täydennetään WSP Group:n muissa maissa sijaitseviin toimistoihin tehtävillä haastatteluilla ja kyselyillä.

Työn aluksi pidetään aloituskokous WSP Finland Oy:n ja Ymk:n edustajien kesken. Myös kaupunkisuunnitteluvirastosta kutsutaan edustaja ohjaamaan työtä. Aloituskokouksen lisäksi pidetään kaksi projektikokousta. Selvitys ja sen loppuraportti valmistuu vuoden 2013 loppuun mennessä.

Oikaisuvaatimusohje (kuntalaki) ja hankinto-oikaisuvaatimusohje ympäristölautakunnalle ovat liitteenä.

Lisätiedot

Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 28916  
anu.haahla(a)hel.fi



## § 41

### Helsingin Vanhankaupunginlahden linnustoseuranta 2012. Vuosien 2000-2012 yhteenveto.

HEL 2014-000792 T 00 04 01

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi raportin Helsingin Vanhankaupunginlahden linnustonseuranta 2012. Vuosien 2000-2012 yhteenveto.

[http://www.hel.fi/hel2/ymk/julkaisut/2013/julkaisu\\_20\\_13\\_net.pdf](http://www.hel.fi/hel2/ymk/julkaisut/2013/julkaisu_20_13_net.pdf)

#### Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

#### Lisätiedot

Tiia Sten, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 64316  
[tiia.sten\(a\)hel.fi](mailto:tiia.sten(a)hel.fi)

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäne merkitä tiedoksi raportin Helsingin Vanhankaupunginlahden linnustonseuranta 2012. Vuosien 2000-2012 yhteenveto.

[http://www.hel.fi/hel2/ymk/julkaisut/2013/julkaisu\\_20\\_13\\_net.pdf](http://www.hel.fi/hel2/ymk/julkaisut/2013/julkaisu_20_13_net.pdf)

#### Esittelijä

Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen julkaisusarjassa (numero 20/2013) on ilmestynyt raportti Helsingin Vanhankaupunginlahden linnustonseuranta 2012. Vuosien 2000-2012 yhteenveto.

Vanhankaupunginlahden lintuvesi on yksi Helsingin kolmesta Natura 2000 -alueesta ja sijaitsee pääkaupungin maantieteellisessä keskipisteessä. Alue tunnettiin jo 1900-luvun alkupuolella monipuolisesta sekä runsaasta ranta- ja vesilinnustostaan. Vuonna 1945 ilmestynyt Leo Lehtosen Lintuparatiisi pääkaupungin liepeillä teki kosteikon valtakunnallisesti tunnetuksi. Alueen linnusto on sittemmin muuttunut huomattavasti mm. ravinteiden lisääntymisen, järviruo'on leviämisen ja avovesilampareiden umpeenkasvun vuoksi.

Vanhankaupunginlahden ekologista tilaa on seurattu linnuston ja kasvillisuuden avulla 1980-luvun lopulta alkaen, jolloin myös laadittiin alueelle ensimmäinen hoito- ja käyttösuunnitelma. Hoitotoimia on tehty suunnitelman mukaisesti mm. laajentamalla umpeutuvia lampareita ja

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
[helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
[www.hel.fi/ymk](http://www.hel.fi/ymk)

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvnro**  
FI02012566



kunnostamalla osa ruovikosta laidunalueeksi. Ulkoilijoiden ja lintuharrastajien iloksi on rakennettu pitkospuita ja lintutorneja.

Nyt ilmestynyt raportti sisältää Vanhankaupunginlahden linnustoseurannan yhteenvedon vuosilta 2000-2012. Tältä ajalta on kerätty yksityiskohtaista tietoa pesimälinnustosta, vesilintupoikueiden koosta sekä kevät- ja syysmuutolla levähtävistä kosteikkolinnuista. Raportissa on myös suosituksia toimenpiteistä, jotka olisivat hyödyllisiä linnuston kannalta. Tutkimuksen on tehnyt Suomen ympäristökeskus, vastuullisena johtajanaan vanhempi tutkija FM Markku Mikkola-Roos.

Vanhankaupunginlahden kosteikkoalueen pesimälinnusto on monipuolistunut selvästi viimeisen 20 vuoden aikana. 2000-luvulla alueelle ovat asettuneet mm. harmaasorsa, sitruunavästäräkki, ruokosirkkalintu ja pussitiainen. Harmaahaikarayhdyskunta isoine risupesineen on muodostunut nähtävyydeksi.

Natura 2000 -alueella koko pesimälinnuston lajimäärä pysyi lähes samansuuruisena läpi 2000-luvun. Parimäärä oli vuonna 2012 kuitenkin yli 200 paria pienempi kuin edellisessä koko linnuston käsittäneessä kartoituksessa vuonna 2007. Tähän vaikutti erityisesti kolmen ruokkolajin taantumisen: ruokokerttusen ja rytikerttusen parimäärät vähenivät huomattavasti ja viiksitimali hävisi pesimälajistosta kokonaan, koska niiden pesimäympäristö, järviruokko, oli lakoontunut runsaslumisen talven 2011-2012 aikana. Lisäksi runsaimpien niittylajien, niittykirvisen ja keltavästäräkin, parimäärät puoliintuivat. Niittykirvinen on kärsinyt Keski-Euroopan kovista talvista ja keltavästäräkki on uhanalaistunut Suomessa 2000-luvulla.

Vuonna 2012 Vanhankaupunginlahdella pesi neljätoista vesilintulajia ja 233 vesilintuparia. Vesilintujen lajimäärä on kaksinkertaistunut 1980-luvun puolivälistä, ja on jopa suurempi kuin lahden "kulta-aikoina" 1940-luvulla. Vesilintujen parimäärä on sen sijaan vain kolmannes 1940-luvun määrästä, mutta on kuitenkin pysynyt tasaisena 1960-luvun puolivälistä lähtien.

Vesilintujen poikastuotossa oli 2000-luvulla melko suurta vuosivälisestä vaihtelua. Sitä ovat aiheuttaneet muun muassa sääolot, pienpedot, varislinnut ja ihmisten häirintä. Telkän ja nokikanan paria kohden laskettu poikastuotto on pienentynyt merkittävästi samaan aikaan, kun niiden pesimäkanta ja poikuemäärät ovat kasvaneet. Syynä voi olla kasvanut petopaine, jonka takia suurempi osuus poikueista tuhoutuu jo varhaisvaiheessa.

Vanhankaupunginlahden niittylinnusto on runsastunut ja monipuolistunut laidunnuksen ja niiton ansiosta. Samalla kahlaajien



parimäärä on kasvanut. Valtaosa Vanhankaupunginlahden kahlaajista pesii nykyään hoidetuilla niityillä.

Hoitoniityillä on erittäin suuri merkitys muuttavien kosteikkolintujen levähdys- ja ruokailupaikkoina. Lähes kaikki alueella tavattavat kahlaajalajit levähtävät pääosin hoitoniityillä, ja muista rantalinnuista varsinkin harmaahaikara sekä lokit ja tiirat hyödyntävät niittyjä merkittävästi. Vesilinnuista erityisesti puolisukeltajasorsat ja hanhet, mutta myös osa sukeltajasorsista ja joutsenista, käyttävät niittyjä ruokailu- ja levähdyspaikkoinaan. Vesirajan pysyminen kasvillisuudesta avoimena on olennainen tekijä levähtävien vesi- ja rantalintujen viihtyvyydelle.

Syksyllä 2012 muutolla levähtäneiden vesilintujen määrät olivat poikkeuksellisen suuria. Lintujen ravintonaan käyttämiä uposkasveja, varsinkin tähkä-ärviää, kasvoi tuolloin runsaasti.

Rantametsien hallitusta hoitamattomuudesta ovat hyötäneet erityisesti lahopuista ravintonsa etsivät valkoselkä- ja pikkutikka sekä tiheiköissä viihtyvä satakieli. Mölylän ja Kivinokan vanhat kuusikot tarjoavat puolestaan pesimäpaikan vaateliammille lajeille, kuten idänuunilinnulle ja pikkusiepolle. Vanhankaupunginlahden saarien ja rantametsien aktiivisesta pöntöttämisestä ovat hyötäneet kolopesijät telkkä, isokoskelo, lehtopöllö, uuttukyyhky ja kottarainen.

Supikoiran ja minkin esiintyminen Suomen luonnossa on ihmisen toiminnasta johtuvaa, ja molemmat on luokiteltu haitallisiksi vieraslajeiksi. Vaikka niitä ei voidakaan poistaa Suomesta kokonaan, on niiden hävittäminen perusteltua tärkeillä lintualueilla, jos halutaan turvata lintujen pesinnän onnistuminen. Vanhankaupunginlahden linnustonseurannan tulokset tukevat olettamusta, että pienpetojen pitkäaikaisella ja tehokkaalla pyynnillä voidaan parantaa vesilintujen poikastuottoa.

Raportissa todetaan lisäksi, että vaikka Vanhankaupunginlahden alueella on jo monipuolinen ja hyvin hoidettu palveluvarustus, sitä tulisi edelleen kehittää suuren kävijämäärän vuoksi. On tärkeää, että lintujen tarkkailu ja kuvaaminen onnistuvat lintuja häiritsemättä.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Tiia Sten, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 64316  
tiia.sten(a)hel.fi

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



**Asia tulisi käsitellä 4.2.2014**

**§ 42**

**Etelä-Suomen aluehallintoviraston ympäristölupapäätös pilaantuneiden maa-ainesten ja sedimenttien sekä tiettyjen jätejakeiden hyödyntämisestä Jätkäsaareen rakennettavan puistoalueen rakenteissa**

HEL 2012-015834 T 11 01 00 00

ESAVI/54/04.08/2012

**Päätös**

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätöksen 14.1.2014, nro 5/2014/1 ympäristönsuojelulain (86/2000) 35 §:n mukaisesta Helsingin kaupungin rakennusviraston ympäristölupahakemuksesta, joka koski pilaantuneiden maa-ainesten, sedimenttien ja tiettyjen jätejakeiden hyödyntämistä Jätkäsaareen rakennettavan puistoalueen rakenteissa sekä toiminnan aloittamista muutoksenhausta huolimatta. Samalla ympäristölautakunta toteaa, ettei päätös anna aihetta muihin toimenpiteisiin.

**Esittelijä**

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

**Lisätiedot**

Erja Puntti-Hannuksela, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32006  
erja.puntti-hannuksela(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 ESAVIN päätös 14.1.2014
- 2 ESAVIN kuulutus 14.1.-13.2.2014

**Otteet**

**Ote**

Etelä-Suomen  
aluehallintovirasto,  
ympäristölupavastuualue  
Rakennusvirasto  
Ympäristönsuojeluosasto

**Päätösehdotus**

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



Ympäristölautakunta päättäneen merkitä tiedoksi Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätöksen 14.1.2014, nro 5/2014/1 ympäristönsuojelulain (86/2000) 35 §:n mukaisesta Helsingin kaupungin rakennusviraston ympäristölupahakemuksesta, joka koski pilaantuneiden maa-ainesten, sedimenttien ja tiettyjen jätejakeiden hyödyntämistä Jätkäsaareen rakennettavan puistoalueen rakenteissa sekä toiminnan aloittamista muutoksenhausta huolimatta. Samalla ympäristölautakunta toteaa, ettei päätös anna aiheutta muihin toimenpiteisiin.

## Esittelijä

Etelä-Suomen aluehallintovirasto on antanut 14.1.2014 päätöksen nro 5/2014/1 Helsingin kaupungin rakennusviraston ympäristölupahakemuksesta joka koski pilaantuneiden maa-ainesten ja sedimenttien sekä tiettyjen jätejakeiden hyödyntämistä Jätkäsaareen rakennettavan puistoalueen rakenteissa.

Puistoalueella on tarkoitus hyödyntää kohonneita haitta-ainepitoisuuksia sisältäviä maa-aineksia, pilaantuneita maa-aineksia, betonia, tiiltä, asfalttia, lento- ja pohjatuhkaa, haitta-ainepitoisia sedimenttejä sekä rakennusjätteen sekaista maa-ainesta. Hyödynnettävien jätteiden yhteenlaskettu enimmäismäärä saa päätöksen mukaan olla 150 000 m<sup>3</sup>. Hyödyntämisaikana käytettävissä olevat eri materiaalien määrät vaikuttavat siihen, miten kokonaismäärä jakautuu eri jakeiden kesken.

Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätöksessä annetaan useita lupamääräyksiä, jotka koskevat muun muassa jätteiden hyödyntämisalueen pilaantuneen maaperän puhdistamista, hyödynnettäviä jätteitä, niiden määrää, esikäsittelyä, sijoittamista ja eristämistä sekä alueen tarkkailua ja raportointia.

Lisäksi Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätöksen mukaisesti luvan saaja saa aloittaa ympäristölupapäätöksen mukaisen toiminnan tämän lupapäätöksen määräyksiä noudattaen mahdollisesta muutoksenhausta huolimatta. Muutoksenhakutuomioistuin voi kuitenkin kieltää lupapäätöksen toimeenpanon.

Ympäristölautakunta on antanut hakemuksesta lausunnon 11.12.2012. Päätöksessä on otettu ympäristölautakunnan lausunnossa esitetyt näkökohdat huomioon. Valitusaika päätöksestä päättyy 13.2.2014.

## Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvnro**  
FI02012566



Lisätiedot

Erja Puntti-Hannuksela, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32006  
erja.puntti-hannuksela(a)hel.fi

Liitteet

- 1 ESAVIN päätös 14.1.2014
- 2 ESAVIN kuulutus 14.1.-13.2.2014

Otteet

**Ote**

Etelä-Suomen  
aluehallintovirasto,  
ympäristölupavastuualue  
Rakennusvirasto  
Ympäristönsuojeluosasto

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 07.01.2013 § 20

HEL 2012-015834 T 11 01 00 00

Viite: Dnro ESAVI/54/04.08/2012

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle seuraavan lausunnon Helsingin kaupungin rakennusviraston ympäristölupahakemuksesta, joka koskee pilaantuneiden maiden ym. hyödyntämiseen Helsingin Jätkäsaaren rakennettavalla puistoalueella:

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin kaupungin ympäristölautakunta on 11.12.2012 kaupungin ympäristönsuojeluviranomaisena antanut Etelä-Suomen aluehallintovirastolle lausunnon Helsingin kaupungin rakennusviraston hakemuksesta. Kaupunginhallitus viittaa ympäristölautakunnan lausuntoon ja toteaa seuraavaa:

Kaupunginhallitus pitää pilaantuneiden maiden hyötykäyttöä lähellä niiden syntypaikkaa kannatettavana. Hyötykäyttämällä ko. aineksia säästetään luonnonmateriaaleja, saavutetaan taloudellisia säästöjä sekä vähennetään kuljetusmatkoja. Lisäksi hyötykäytöllä edistetään jätelain mukaista etusijajärjestystä.

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Kaupunginhallitus katsoo, että ympäristölupahakemuksessa esitetyistä toiminnoista ei saa aiheutua haittaa tai vaaraa alueen läheisyydessä asuville, työskenteleville tai liikkuville ihmisille. Työn eri vaiheissa tulee noudattaa Helsingin kaupungin ympäristönsuojelumääräyksiä. Orgaanisia haitta-aineita sisältävien maa-ainesten sijoittamiseen hyötykäyttöalueella tulee kiinnittää erityistä huomiota. Hyötykäyttöalueella käytettävien massojen tulee olla riittävän tarkasti ennakkoon tutkittuja.

Lisäksi kaupunginhallitus katsoo, että hyötykäyttöalueelle johtavat kulkuväylät tulee suunnitella huolellisesti. Raskaan liikenteen ajoväylät ja siirrettävä maa-aines ja muu täyttömateriaali tulee pitää mahdollisimman pölyämättöminä. Myös toiminta-alueen välittömässä vaikutuspiirissä olevat kulkuväylät tulee pitää mahdollisimman puhtaina työmaalta kulkeutuvasta maa-aineksesta ympäristöhaittojen estämiseksi. Lisäksi hyötykäyttöalueen vesien johtaminen tulee suunnitella huolellisesti, jotta ulkopuolelle johdettavista vesistä ei aiheutuisi lähialueilla haittaa.

Kaupunginhallitus puoltaa Helsingin kaupungin rakennusviraston hakemuksen hyväksymistä, mikäli hakemuksen käsittelyssä otetaan hakemuksessa esitettyjen seikkojen lisäksi huomioon edellä ja ympäristölautakunnan lausunnossa esitetyt näkökohdat.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 11.12.2012 § 361

HEL 2012-015834 T 11 01 00 00

ESAVI/54/04.08/2012

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon Etelä-Suomen aluehallintovirastolle ja kaupunginhallitukselle Helsingin kaupungin rakennusviraston hakemasta ympäristöluvasta, joka koskee pilaantuneiden maa-ainesten ja sedimenttien sekä betoni-, tiili- ym. jätteen hyödyntämistä Jätkäsaareen rakennettavan puiston rakenteissa. Lisäksi rakennusvirasto on hakenut lupaa toiminnan aloittamiseen muutoksenhausta huolimatta.

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvnro  
FI02012566



## Uusi hyötykäyttöalue

Helsingin kaupungin rakennusvirasto on perustamassa Jätkäsaaren asemakaava-alueelle AK5 (Atlantinkaari) uutta pilaantuneen maan hyötykäyttöaluetta. Vastaava alue on ollut käytössä jo AK1 asemakaava-alueella, mutta kyseisen hyötykäyttöalueen täyttö on loppunut tänä vuonna asuinrakentamisen edettyä hyötykäyttöalueen viereisille tonteille.

Uusi hyötykäyttöalue perustetaan puiston alueelle ja puiston rakenteissa on tarkoitus hyödyntää pilaantuneiden maa-ainesten lisäksi betonia, tiiltä, asfalttia, tuhkia, haitta-ainepitoisia sedimenttejä ja rakennusjätteen sekaista maata.

Uuden hyötykäyttöalueen pinta-ala on noin 1,8 hehtaaria.

Jätkäsaaren osayleiskaava on saanut lainvoiman 18.8.2006. Osayleiskaavassa suunnittelualue on merkitty puistoksi. Alueen asemakaavaluonnos on valmisteilla.

## Alueen toimintahistoria

Suunniteltu hyötykäyttöalue on ollut tavarasataman käytössä 1960-luvulta vuoteen 2008 asti, jolloin konttisatama suljettiin. Alueen eteläkulmassa on kulkenut sataman raideyhteys, joka on sataman sulkemisen yhteydessä purettu.

Tällä hetkellä alueella on osa Jätkäsaaren välivarastoalueen kitkamaiden ja louheen välivarastokasoista ja liikuntaviraston 0,8 hehtaarin kokoinen urheilukenttä, jonka päällä talvisin on yleensä kuplahalli.

## Lähimmät häiriintyvät kohteet

Jätkäsaaren rakentamisen myötä uusia häiriintyviä kohteita tulee ja vanhoja poistuu jatkuvasti. Hyötykäytöstä tiedotetaan tarvittaessa uusille häiriintyville kohteille.

## Maaperä-, pintavesi- ja pohjavesiolosuhteet

Suunnittelualue on kokonaan asfaltoitu. Maanpinta on tasainen ja tasolla +2,5...+2,8. Alue sijaitsee alkuperäisten saarten ulkopuolisella alueella.

Noin puolet alueesta on täytetty 1950- ja 1960-luvuilta ja toinen puoli 1980-luvulla. Täytön paksuus on havaintojen mukaan ainakin 6–9 metriä. Alueella ei ole kallioon tai pohjamaalajiin ulottuvia kairauspisteitä. Täyttö on tehty sekalaisella, osin rakennusjätejakeita

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



sisältävällä maa-aineksella. Alueen eteläosassa täyttö on tehty louhepenkereiden väliin. Savea on täytön alla lähes koko alueella. Pehmeän luonnonsavikerroksen paksuus on noin 10 metriä.

Alueella ei ole pintavesiä. Alue on noin 150 metrin päässä merestä. Alueen sadevedet ohjautuvat pääosin sadevesiviemäriverkoston kautta ja osin pintavaluntana suoraan mereen.

Alue ei sijaitse luokitellulla pohjavesialueella. Alueen pohjavesi on enimmäkseen täyttökerroksissa liikkuvaa merivettä eikä alueella juurikaan muodostu pohjavettä tiiviin asfalttikerroksen takia. Pohjaveden pinta vaihtelee merivedenpinnan vaihteluiden mukaan.

Alueen maaperätutkimuksissa ei ole todettu orsivettä.

#### Maaperän ja pohjaveden pilaantuneisuus

Alueelle on tehty yhteensä 18 tutkimuspistettä, joista on otettu 62 maaperänäytettä. Tehtyjen tutkimusten perusteella alueen maaperä on paikoin pilaantunut metalleilla ja polyaromaattisilla hiilivety-yhdisteillä (PAH), joiden pitoisuudet ylittävät valtioneuvoston asetuksen (214/2007) mukaiset ylemmät ohjearvot. Pilaantuneisuutta on todettu pääasiassa täyttökerroksessa ja se on todennäköisesti aiheutunut täyttökerroksen sisältämistä pilaantuneista maa-aineksista tai jätejakeista.

Jätejakeiden määrää tai laatua ei ole erikseen tutkittu, vaan arviot perustuvat maaperänäytteenotossa tehtyihin maastohavaintoihin. Todetut jätejakeet ovat kokonaismaa-ainesmäärästä vain muutamien prosenttien luokkaa. Jätejakeet voivat sisältää vähäisiä määriä haitallisia aineita, koska maaperätutkimuksissa on todettu kohonneita haitta-ainepitoisuuksia. Pitoisuudet eivät ole kuitenkaan olleet sellaisilla tasoilla, että ne viittaisivat siihen, että täyttökerroksiin olisi sijoitettu vaarallista jätettä (ongelmajätettä). Todennäköisesti em. jätejakeet voidaan luokitella tavanomaiseksi jätteeksi ja pilaantumaton tiilijäte myös pysyväksi jätteeksi.

Jätejakeiden aiheuttama ympäristökuormitus on tällä hetkellä ja myös alueen rakentamisen jälkeen vähäistä. Orgaaniset jätejakeet, kuten puu ja muovi, voivat hajotessaan aiheuttaa mm. metaani- tai hiilidioksidipäästöjä. Orgaanisen aineksen hajoaminen voi aiheuttaa rakenteisiin painumia, mikä otetaan huomioon geoteknisessä suunnittelussa. Orgaanisesta jätteestä aiheutuu myös orgaanisen hiilen liukenemista (DOC) meriveteen. Orgaanista liukoista hiiltä liukenee veteen myös orgaanisista maa-aineksista eli humuksesta. Lisäksi jätejakeista voi liueta täytön sisäiseen veteen vähäisiä määriä haitta-



aineita, kuten metalleja, klorideja, sulfaattia ja fluorideja. Tavanomaiseksi tai pysyväksi jätteeksi luokiteltavasta tiili-, puu- ja muovijätteestä liukenevien haitta-aineiden pitoisuudet ovat kuitenkin varsin pieniä. Koska täytöt ovat vanhoja, ovat liukoisimmat aineet jo todennäköisesti liunneet meriveteen, varsinkin merivesipinnan alapuolisista osista. Meriveteen päätyvät pitoisuudet laimenevat meressä suureen vesimäärään. Jätkäsaaren alueella merivesipinnan alapuolella sijaitsee pilaantuneita maa-aineksia ja erilaisia jätejakeita, joiden aiheuttamaa kuormitusta meriveteen on vaikea erotella toisistaan.

Täytön seassa on orgaanista ainesta, joka hajoaa edelleen, mikä selittää sen, että alueen pohjoislaidassa olevassa havaintoputkessa on todettu metaania ja haihtuvia hiilivetyjä lähes jokaisella 11 huokoskaasun mittauskerralla. Lähes joka kerta myös hiilidioksidipitoisuus on ollut koholla ja happipitoisuus vastaavasti vähentynyt.

Lupahakemusalueita ympäröivillä alueilla on tutkittu ja tarkkailtu pohjavettä jo usean vuoden ajan. Lähimmät pohjaveden tarkkailuputket ovat noin 120 metrin päässä suunnittelualueesta. Pohjaveden laadun oletetaan olevan samankaltaista myös lupahakemusalueella. Meriveden vaikutus näkyy esimerkiksi pohjaveden korkeana sähköjohtavuutena ja kloridipitoisuutena.

#### Lisätutkimukset

Alueen pohjoisosassa on kuusi tutkimuspistettä, eteläosassa tutkimuspisteitä on enemmän. Pilaantuneisuuden on oletettu olevan joka puolella samankaltaista. Tämän varmistamiseksi tehdään ennen hyötykäyttöalueen rakentamista alueelle maaperän lisätutkimuksia siten, että pohjoisosaan tehdään 10 ja eteläosaan kolme lisätutkimuspistettä.

Pohjaveden pinnankorkeuden seurantaan alueella jatketaan osana Jätkäsaaren pohjavesien tarkkailuohjelmaa.

#### Maaperän pilaantuneisuuden ja puhdistustarpeen arviointi

Arviointi kohdistuu kohteen nykytilaan, eikä siinä käsitellä alueen tulevaa maankäyttöä. Tämänhetkisten tutkimustulosten ja kulkeutumisen ja altistumistarkastelun perusteella on arvioitu, että kohteella ei ole nykytilassa välitöntä puhdistustarvetta. Pilaantunut maa-aines ei nykyolosuhteissa ja nykyisellä käyttömuodolla aiheuta merkittävää terveysriskiä aluetta käyttäville ihmisille. Myös ekologiset riskit sekä maaperä- että vesieliöille arvioidaan niin vähäisiksi, ettei

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



puhdistustarvetta ole ekologisillakaan perusteilla. Vesiympäristölle merivesipinnan alapuoliset pilaantuneet maa-ainekset aiheuttavat vähäistä haitta-ainekuormitusta, mutta merivesipinnan alapuolisia pilaantuneita maa-aineksia on myös muualla kohteen ympäristössä. Lisäksi, kun otetaan huomioon merialueella tapahtuva nopea ja voimakas laimeneminen, ei kohteen pilaantuneista maa-aineksista arvioida aiheutuvan sellaista merkittävää riskiä vesieliöille, että kohteen puhdistaminen olisi sen perusteella tarpeen.

## Suunnitellut rakenteet

### Pohjarakenne

Hyötykäyttöalueen pohjan taso on vähintään kaksi metriä pohjavesipinnan yläpuolella, millä varmistetaan, etteivät hyödynnettävät massat altistu pohjaveden huuhtelevalle vaikutukselle merivedenpinnan vaihtelusta huolimatta. Suunniteltu hyötykäyttöalue on tällä hetkellä lähes kokonaan asfaltoitu, eikä alueen pohjalle tehdä muita eristäviä tai vettä ohjaavia kerroksia. Hyötykäyttöalueen pohjalle levitetään huomioverkko, jonka tehtävänä on toimia tunnistettavana merkinä, jos alueen maita joskus tulevaisuudessa kaivetaan.

Jätkäsaaren alueelta tehtyjen liukoisuuskokeiden perusteella hyötykäytettävien pilaantuneiden maa-ainesten sisältämien haitta-aineiden liukoisuus on hyvin pieni. Pintarakenteen valmistumisen jälkeen suotovesien määrä on hyvin pieni, minkä vuoksi pohjalle ei ole tarpeen tehdä eristäviä tai vettä ohjaavia kerroksia.

### Painumat

Lähes koko hyötykäyttöalueen kohdalla on luonnollinen veteen kerrostunut savikerros. Enimmillään hyötykäyttöalueelle tulee yli 10 metriä uutta täyttöä puiston rakennekerrokset mukaan lukien. Uuden täytön alla on jo 10 metriä nykyistä täyttöä ja 10 metriä savea.

50 vuoden kuluessa alueen on arvioitu painuvan 0,5 metriä ja 10 vuodessa 0,35 metriä. Alueen vanhojen louhepenkkojen ei ole arvioitu painuvan yhtä paljon kuin muun täytön, joten niistä aiheutuu epätasaista painumista, mikä otetaan huomioon alueen kuivatuksen suunnittelussa.

Massojen hyödyntäminen alueella toimii myös tulevan puiston esikuormituksena.

### Stabiiliteetin varmistaminen

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



Hyötykäyttöalueen vakavuus tarkistetaan geoteknisten laskelmien avulla ennen alueen rakentamista, minkä vuoksi alueella tehdään täydentäviä pohjatutkimuksia. Tarpeen vaatiessa alueen stabiliteetti voidaan varmistaa esimerkiksi vastapenkereellä.

#### Pintarakenteet

Pintaeristyksen tarkoituksena on vähentää tai estää veden imeytyminen puiston sisäosissa oleviin hyötykäytettäviin massoihin, estää kosketus hyötykäytettäviin massoihin ja toimia kasvualustana istutettaville kasveille.

Tarvittaessa hyötykäytettävien massojen päälle rakennetaan kitkamaasta koostuva esipeittokerros ja kivituhkasta tai vastaavasta asennusalusta. Esipeittokerros tarvitaan, jotta mineraaliselle tiivistekerrokselle saadaan riittävän tiivis ja tasainen alusta.

Esipeittokerroksen ja asennusalustan päälle rakennetaan mineraalinen tiivistekerros, joka vedenläpäisevyydeltään sopii tarkoitukseen. Mineraaliseksi tiivistekerrokseksi sopivat esimerkiksi bentoniittimaa tai bentoniittimatto, trisoplast tai muovikalvo kantavan maan kanssa tai jokin muu tiiveys-, ympäristö- ja rakennettavuusvaatimukset täyttävä materiaali.

Maabentoniitti on tyypillisesti kotimaista moreenia, johon on lisätty 5–10 tilavuusprosenttia bentoniittisavea. Trisoplast on polymeeriä sisältävä maabentoniittituote. Trisoplastia käyttäen eristerakenne voidaan rakentaa ohuena 0,1 metrin paksuisena kerroksena. Bentoniittimatto koostuu toisiinsa kiinnitetyistä ylä- ja alakankaista, joiden välissä on bentoniittisavirakeita. Bentoniittimaton etu on nopea rakennettavuus ja pieni tilantarve. Bentoniittimaton paksuus on yleensä alle 10 mm. Tiivistysrakenteissa käytettävien muovikalvojen materiaalit vaihtelevat ja niiden käyttöominaisuudet ovat erilaiset.

Mineraalisen tiivistekerroksen päälle tehdään vähintään 0,5 metrin paksuinen kuivatuskerros, joka voidaan korvata ohuemmalla vastaavan vedenjohtavuuden omaavalla salaojamatolla.

Kuivatuskerroksen päälle tulee vähintään 0,7 metrin maakerros ja päällimmäiseksi noin 0,3–0,5 metrin kasvukerros päälle istutettavan kasvillisuuden laadun mukaan.

#### Luiskarakenteet ja reunapenger

Tiivistekerroksen pinta rakennetaan vähintään 3 %:n kaltevuuteen pintavesien johtamiseksi hyötykäyttöalueen reunoille asennettaviin salaojakaivoihin.



Hyötykäyttöalueen reunaan rakennetaan reunapenger louheesta, sepelistä tai asfalttilohkareista. Penkereen piiri on noin 600 metriä ja korkeuden ollessa kolme metriä reunapenkereeseen tarvitaan noin 12 500 m<sup>3</sup> sopivaa rakennusmateriaalia.

#### Pintavedet

Hyötykäyttöalueelle satavat puhtaat pintavedet kerätään puiston ja sen lähiympäristön sadevesiviemäriin. Imeytyvä osuus kulkeutuu puiston rakennekerroksien salaojiin ja salojien ohi rakennekerrosten lävitse hyötykäyttöalueen kuivatuskerrokseen. Reunapenkereen läpäistyään vesi kulkeutuu sen alapuolisiin täyttökerrokseen. Täyttökerroksissa on käytetty suurella alueella karkearakeista materiaalia, kuten louhetta, ja kerroksilla on suora yhteys mereen.

#### Kasvillisuus

Pintarakenteiden päälle istutetaan matalajuurisia puita, pensaita ja muita kasveja. Mikäli alueelle istutetaan isompia puita, suojataan hyötykäyttöalueen eristysrakenne juurimatolla puiden juurten tunkeutumiselta.

#### Tuki- ja pintarakenteissa hyödynnettävät materiaalit

Kuivatuskerroksessa ei hyödynnetä jättemateriaaleja tai pilaantuneita maita. Reunapenkereessä voidaan hyödyntää asfalttilohkareita. Tuhkaa ja tuhkan sekaista pilaantumaton maata voidaan hyödyntää eristeen alapuolella esipeittokerroksessa, jos se teknisiltä ominaisuuksiltaan siihen soveltuu. Pilaantumattomia maa-aineksia, joissa on kohonneita haitta-ainepitoisuuksia, voidaan hyödyntää esipeittokerroksessa ja suojakerroksessa, jos ne teknisesti siihen soveltuvat.

Hyötykäytettävien materiaalien määrä on tuki- ja pintarakenteissa enimmillään 40 000 m<sup>3</sup> (70 000 tonnia).

#### Hyötykäyttöalueen täytöissä hyödynnettävät materiaalit

Hyötykäyttöalueella hyödynnetään vain sellaisia materiaaleja, jotka ovat geoteknisesti hyötykäyttöön soveltuvia. Tällaisia materiaaleja voivat olla pilaantuneet maa-ainekset, haitta-ainepitoiset sedimentit, joko sellaisenaan tai stabiloituina, tiili- ja betonijäte sekä asfaltti ja tuhka sekä näiden sekainen pilaantunut maa, rakennusjätteen sekainen pilaantunut maa ja pilaantumattomat maa-ainekset, joissa on kohonneita haitta-ainepitoisuuksia.



Hyötykäyttöalueelle ei sijoiteta materiaaleja, jotka eivät sovellu geoteknisesti tulevaan käyttöön, jotka luokitellaan vaaralliseksi jätteeksi tai jotka sisältävät merkittävästi biohajoavia aineksia eli aiheuttavat kaasunmuodostusriskiä. Lisäksi alueelle sijoitettavat pilaantuneet maa-ainekset ja sedimentit eivät saa sisältää haihtuvia haitta-aineita alemmat ohjeavot ylittävinä pitoisuuksina tai muita orgaanisia haitta-aineita ylempät ohjeavot ylittävinä pitoisuuksina.

Eri materiaalien reagoiminen keskenään estetään. Lähtökohtaisesti materiaalit eivät reagoi kemiallisesti keskenään. Teoreettisesti tuhka voi muuttaa pH:ta, joten tuhkaa ei hyödynnetä samalla kohdalla eikä samoissa kerroksissa kuin betoni-, tiili- ja asfalttijätettä. Tuhkaa voidaan sekoittaa vapaasti maa-ainesten kanssa ja muita jättemateriaaleja keskenään.

Hyötykäyttöalueen lopullisen maanpinnan korkein kohta tulee noin tasolle +14 metriä ja alimmillaan tasolle +7 metriä. Keskimääräinen hyötykäyttökorkeus on noin kuusi metriä, kun pintaeristyskerroksen paksuus on 1,5 metriä. Hyötykäyttöalueen pinta-ala on noin 1,8 hehtaaria, joten sen hyötykäyttötilavuus on noin 110 000 m<sup>3</sup> (200 000 tonnia). Tuki- ja pintarakenteiden hyötykäyttömäärä mukaan lukien materiaalien kokonaishyötykäyttömäärä on noin 150 000 m<sup>3</sup> (270 000 tonnia). Hyödyntämisaikana käytettävissä olevat materiaalien määrät vaikuttavat siihen, miten kokonaisuus jakautuu eri jakeiden kesken.

Kaikki hyötykäytettävät materiaalit ovat peräisin Helsingin kaupungin työmailta, pääasiassa Länsisataman alueelta.

Tiili- ja betonijäte on peräisin Jätkäsaaren rakennuksista. Jäte murskataan tai pulveroidaan. Ko. jäte, jonka haitta-ainepitoisuudet alittavat valtioneuvoston asetuksessa (591/2006) määritellyt raja-arvot, käytetään alueella hyödyksi peitetynä rakenteena, joten hyödyntämisestä ei aiheudu vaaraa tai haittaa terveydelle tai ympäristölle. Tiili- ja betonimurskekerrokset peitetään vähintään 10 cm paksulla maakerroksella. Pilaantumattomat tiili- ja betonimurskekerrokset voidaan maisemallisista syistä jättää peittämättä.

Asfaltti hyödynnetään kiviaineksen lisänä täytöissä. Tarvittaessa asfaltti murskataan. Asfaltin laboratoriotutkimuksissa sovelletaan betonimursketta koskevaa valtioneuvoston asetusta (403/2009). Siksi asfaltista tutkitaan metallien kokonaispitoisuudet ja liukoisuudet sekä anionien ja orgaanisen hiilen liukoisuus ja pH. Liukoisuustutkimukset tehdään kaksivaiheisella ravistelutestillä.



Tuhkien hyödyntämisessä noudatetaan valtioneuvoston asetuksen (403/2009) mukaisia peitetyn rakenteen raja-arvoja.

Mineraalista rakennusjätettä sisältävän (ns. Helsinki-moreenin) pilaantumattoman ja pilaantuneen maa-aineksen hyödyntämisessä noudatetaan samoja Uudenmaan ympäristökeskuksen hyväksymiä periaatteita kuin Jätkäsaaren aloitusalueella. Periaatteiden mukaan, jos maa-aineksen seassa on keskimäärin > 150 mm:n rakennusjätettä alle 10 %, hyödynnetään materiaali sellaisenaan maa-aineksen pilaantuneisuuden mukaan, ja jos jätettä on yli 10 %, erotellaan jätteet ensin esimerkiksi seulomalla. Seulaylite hyödynnetään kuin vastaava kohteessa hyödynnettävä jätejäte. Seula-alite hyödynnetään kuin kohteessa hyödynnettävä vastaava pilaantumaton tai eri tavoin pilaantunut maa-aines. Maa-ainesta ei seulota lupahakemusalueella.

Täytössä hyödynnettävä materiaali ei saa sisältää lunta, jäätä tai jäätyneitä maakokkareita. Tällainen materiaali sijoitetaan ensin aumoihin sulamaan tai tasataan täyttöön ja tiivistetään vasta, kun materiaali on sulanut. Täytössä hyödynnetty pilaantunut maa-aines, tiilimurska tai tuhka-jäte peitetään suodatinkankaalla, 0,3 metrin pilaantumattomalla maakerroksella, asfaltti- tai betonimurskekerroksella, mikäli täyttötyöhön tulee yli kolmen kuukauden taukoja. Peittämisellä ja kastelulla estetään pilaantuneiden maiden ja jätemateriaalien leviäminen ja pölyäminen ympäristöön. Talvella myös lumikerros hyväksytään peitteeksi.

#### Laadunvalvonta

Pintarakenneurakoitsija valvoo työn laatua työmaa- ja laboratoriomittauksin ja tarkkailee työtapoja. Riippumaton laadunvalvoja hyväksyy urakoitsijan laadunvalvontasuunnitelman ja toimittaa sen edelleen viranomaisen hyväksyttäväksi. Riippumaton laadunvalvoja varmistaa, että ympäristöluvan määräykset ja viranomaisen hyväksymän rakennussuunnitelman mukainen laadunvalvonta ja urakoitsijan laadunvalvontasuunnitelma toteutuvat.

Pintarakennemateriaaleista mitataan määriä, tiiveyttä, rakeisuutta, kerrospaksuutta, tasaisuutta ja vedenjohtavuutta. Rakennussuunnitelmassa voidaan esittää myös muita tarkkailtavia ominaisuuksia. Keinotekoisista materiaaleista, kuten salaoja- tai bentoniittimatto, varmistetaan, että tuotteet täyttävät vaaditut laatuvaatimukset.

Työvaiheiden alkaessa työmaalla järjestetään katselmuksia. Työmaalla pidetään työmaapäiväkirjaa. Laadunvalvontamittaukset kootaan

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



vuosiraportteihin ja loppuraporttiin ja toimitetaan valvovalle viranomaiselle.

Hyötykäyttöalueelle toimitettavien pilaantuneiden maiden ja sedimenttien laatu määritetään kaivuaalueella tehtävien haitta-aineiden pitoisuusanalyysien perusteella. Muita tutkimuksia ei tehdä, jos haitta-aineiden kokonaispitoisuudet ovat metalleilla alle vaarallisen jätteen raja-arvon, haihtuvilla yhdisteillä alle alempien ohjearvojen ja muilla orgaanisilla yhdisteillä alle ylempien ohjearvojen. Jos em. pitoisuudet ylittyvät, selvitetään ko. massaerän soveltuvuus hyötykäyttöön tapauskohtaisesti. Soveltuvuuden osoittamisessa voidaan käyttää kirjallisuusselvityksiä, liukoisuuskokeita tai toksisuustestejä. Perusteltu arvio erän soveltuvuudesta hyötykäyttöön esitetään valvovalle viranomaiselle hyväksyttäväksi vähintään kaksi viikkoa ennen aiottua hyötykäyttöä, eikä hyötykäyttöä aloiteta ennen hyväksymispäätöstä.

Hyötykäytettävät materiaalit tutkitaan ennen niiden hyödyntämistä näyteenottosuunnitelman mukaisesti ja niiden laatua seurataan säännöllisesti. Materiaalit tutkitaan lähtöpäässä materiaaleittain. Asfaltti-, betoni- ja tiilijätteestä sekä tuhkasta otetaan laadunvalvontatutkimuksiin näytteitä jokaista alkavaa 2500 tonnia kohden 10000 tonniin saakka ja sen jälkeen näyte otetaan 5000 tonnia kohden. Kohonneita haitta-ainepitoisuuksia ja mineraalista rakennusjätettä sisältävän maa-aineksen sekä sedimenttien haitta-ainepitoisuudet tutkitaan vähintään jokaista 400 m<sup>3</sup>:n maa-aineserää kohti ennen niiden hyödyntämistä.

#### Materiaalien varastointi ja käsittely

Lupahakemusalueella ei seulota tai murskata materiaaleja. Alueelle haetaan lupaa vastaanotettavien massojen välppäykselle nykyisellä asfaltoidulla alueella.

Pilaantuneita maa-aineksia varastoidaan aumoissa vain mahdollisten tutkimusten ajan.

Hulevesien laatua seurataan osana Jätkäsaaren alueen hulevesien tarkkailuohjelmaa. Hulevedet johdetaan sadevesiviemäriin. Jos hulevesissä todetaan kohonneita kiintoaineksen- tai haitta-ainepitoisuuksia, suunnitellaan kiintoaineksen erotus tai jatkotarkkailu erikseen.

#### Koneiden ja laitteiden polttoainehuolto

Polttoainehuollossa noudatetaan Helsingin kaupungin voimassa olevia ohjeita ja määräyksiä. Kaivinkone ja muut työkoneet tankataan Jätkäsaareissa, mutta kuorma-autot tankataan muualla. Urakoitsijat

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



tuovat työmaalle omat säiliönsä (max 3 m<sup>3</sup>). Työmaalla käytetään kaksoisvaippasäiliöitä, joissa on lukittavat täyttöpistoolit ja lapon esto. Tavoitteena on varmistaa, ettei polttoaineista aiheudu ympäristöhaittoja.

#### Liikenne

Länsisatamankatu on valmistuessaan lähin yleinen tie. Liikenne kulkee työmaateitä, Välimerenkatua tai Tyynenmerenkatua pitkin. Työmaateiden sijainti muuttuu rakentamisen edetessä.

Keskimääräinen liikennesuorite kahdeksan vuoden aikana on kuusi kuorma-autoa arkipäivässä eli keskimäärin 1526 kuormaa vuodessa. Yhteensä alueelle tulee kuormia noin 12500 kappaletta. Keskimääräinen ajomatka yhdelle kuormalle on alle kilometrin mittainen.

#### Syntyvät jätteet ja jätehuolto

Jätelaissa esitetyn etusijajärjestyksen mukaisesti jätteet pyritään käyttämään uudelleen, kierrättämään tai hyödyntämään.

Lupahakemuksen mukaisen toiminnan aikana arvioidaan syntyvän alle tonni vuodessa hyötykäyttöön kelpaamattomia jätteitä, kuten työkoneiden vuodoista syntyviä öljyisiä jätteitä. Hyötykäyttöön kelpaamattomat jätejakeet toimitetaan vastaanottopaikkaan, jonka ympäristöluvassa on hyväksytty kyseisen jätteen vastaanotto.

Pintarakenteen valmistumisen aikana arvioidaan syntyvän alle tonni vuodessa hyödyntämiskelpoisia ja saman verran hyötykäyttöön kelpaamattomia jätteitä. Jätteitä syntyy mm. bentoniitti- ja salaojamattojen suojamuoveista ja materiaalien hukkakappaleista. Hyödyntämiskelpoiset jätteet toimitetaan hyödynnettäväksi asianmukaiseen käsittelyyn ja hyötykäyttöön kelpaamattomat toimitetaan vastaanottopaikkaan, jonka ympäristöluvassa on hyväksytty kyseisen jätteen vastaanotto.

Välppäyksessä syntyvä suurempi jae hyödynnetään soveltuvassa kohteessa.

#### Ympäristökuormitus ja sen rajoittaminen

Rakentamisen aikainen ympäristökuormitus aiheutuu työkoneiden pakokaasuista ja melusta. Nämä ovat samansuuruisia kuin, jos puisto rakennetaan neitseellisistä materiaaleista. Kuljetusten aiheuttama ympäristökuormitus vähenee käytettäessä jättemateriaaleja, joista suurin osa on peräisin Jätkäsaaren alueelta. Päästöjä vesiin,

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



maaperään ja pohjaveteen ei tapahdu. Roskaantuminen arvioidaan vähäiseksi normaaleilla työtavoilla.

### Ympäristöseuranta

Hyötykäyttöalueelle satavat puhtaat pintavedet imeytyvät pintakerrokseen ja painuvat salaojakerrokseen. Vedet kulkeutuvat salaojakerrosta pitkin karkeasta, vettä hyvin johtavasta materiaalista tehtyyn hyötykäyttöalueen reunapenkereeseen, josta vedet imeytyvät alapuolisiin maakerroksiin tai asennettaviin salaojiin ja edelleen sadevesiviemäriin.

Alueen ympäristöseuranta toteutetaan pohjavesinäytteillä. Periaatteena on, että haitta-aineiden mahdollinen kulkeutuminen hyötykäyttöalueelta tapahtuu sadevesien mukana ja että pohjavesiä tai sadevesiviemäriin johdettavaa vettä tarkkailemalla voidaan tarkkailla haitta-aineiden mahdollista kulkeutumista hyötykäyttöalueen ulkopuolelle.

Alueelle asennetaan kolme pohjavesiputkea, joista pohjavesinäytteet otetaan kaksi kertaa vuodessa. Pohjavesiseurantaa tehdään kolme kertaa jo ennen hyötykäytön aloittamista. Hyötykäytön päätyttyä tarkkailua jatketaan viisi vuotta pintarakenteen valmistumisen jälkeen siten, että näytteitä otetaan kerran vuodessa. Mikäli alueelle asennetaan salaojitus ja vettä johdetaan sadevesiviemäriin, myös sadevesiviemäriin johdettavasta vedestä otetaan näytteet pohjavesinäytteenoton yhteydessä.

Pohjavesinäytteistä tutkitaan kahdesti vuodessa pH, sähkönjohtavuus, kloridien, natriumin, sulfaatin, antimonin, arseenin, elohopean, kadmiumin, koboltin, kromin, kuparin, lyijyn, nikkelin, sinkin, vanadiinin, alumiinin ja raudan pitoisuudet, kerran vuodessa PAH-yhdisteiden, haihtuvien orgaanisten yhdisteiden (VOC) ja öljyjen pitoisuudet. PAH-yhdisteillä tarkoitetaan valtioneuvoston asetuksessa (214/2007) mainittuja yhdisteitä ja VOC-yhdisteillä öljyhiilivetyjakeita C5-C10, aromaattisia hiilivetyjä (bentseeni, tolueeni, etyylibentseeni, ksyleenit), kloorattuja alifaattisia hiilivetyjä (dikloorimetaani, vinyylidikloridit, dikloorieteenit, trikloorieteeni, tetrakloorieteeni) sekä bensiinin lisäaineita (MTBE, TAME, ETBE).

### Riskinarvio

Riskinarviossa on esitetty käsitteellinen malli sekä rakentamisen aikana että sen jälkeen, kun hyötykäyttöalue on valmis.

Rakentamisen aikana täyttöalueella täyttöön imeytyvä sadevesi suotautuu haitta-aineita sisältävään kerrokseen ja siitä edelleen pohjamaakerrokseen ja pohjaveteen. Haitta-aineiden riski kulkeutua

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



veden mukana on mahdollista vain rakentamisen aikana, jolloin vedet pääsevät suotautumaan suoraan hyötykäytettävään massaan. Koska hyötykäyttöalueen pohja on asfaltoitu, estyy kiintoaineeseen sitoutuneiden haitta-aineiden kulkeutuminen edelleen mereen. Lyijyn, sinkin ja kuparin kulkeutuvuus maaperässä on vähäistä Jätkäsaaren alueella tehtyjen liukoisuuskokeiden perusteella. Organotinat, PCB- ja PAH-yhdisteet eivät merkittävässä määrin kulkeudu haihtumalla eivätkä veteen liunneena. Lisäksi samat pilaantuneet maat ovat olleet alueella jo vuosikymmeniä, jolloin helposti liukoiset aineet ovat jo liunneet maa-aineksesta. Pintarakenteen valmistuttua suotovesien määrä vähenee merkittävästi ja samalla mahdollisuus haitta-aineiden kulkeutumiseen.

PAH-yhdisteitä, lyijyä tai antimonia sisältävien maa-ainesten kulkeutuminen alueen työntekijöiden elimistöön pölyn hengittämisen tai tahattoman nielemisen kautta aiheuttaa rakentamisen aikana altistumista terveysriskeille. Kyseiset riskit voidaan estää työsuojelullisin keinoin. Pintarakenteen valmistumisen jälkeen suora yhteys ja mahdollinen altistumisreitti pilaantuneeseen maahan katkeavat. Pohjaveden välityksellä tapahtuva suora altistuminen ei ole mahdollista, koska alueen pohjavettä ei käytetä talousvetenä.

Alue ei ole ekologisesti merkittävä, koska alue on täyttömaata ja alueella on toiminut vuosikymmeniä tavarasatama. Hyötykäyttöalueelle sijoitetaan alueen maaperässä nykyisinkin olevia maa-aineksia tai ainakin samankaltaisesti pilaantuneita maa-aineksia. Todennäköisesti maaperäeliöstö on sopeutunut pitkään maaperässä olleisiin haitta-ainepitoisuuksiin. Siksi nykyiseen eliökantaan ei arvioida kohdistuvan riskejä.

Koska lähes koko hyötykäyttöalueella on täytön alapuolella luonnollinen savikerros ja täyttömateriaalissa on jonkin verran hajoavaa orgaanista ainesta, hyötykäyttöalue painuu edelleen hitaasti ja epätasaisesti, mikä voi pitkällä aikavälillä vaurioittaa hyötykäyttöalueen pintarakenteita. Hyötykäyttöalueen täyttäminen kestää kuitenkin useita vuosia ennen pintarakenteen tiivistyskerroksen rakentamista. Täyttöaika toimii alueella esikuormituksena, mikä osaltaan pienentää painumia myöhemmin. Alueelle järjestetään painumaseuranta, jonka tulosten perusteella voidaan tarvittaessa tarkemmin suunnitella pintarakenteet niin, että tiivistyskerroksen vaurioitumisriski jää mahdollisimman pieneksi. Orgaanisen aineksen hajoaminen arvioidaan niin hitaaksi, että kaasunmuodostuksesta ei aiheudu riskejä.

Merkittävin epävarmuus riskitarkastelussa aiheutuu hyödynnettävissä pilaantuneissa maa-aineksissa mahdollisesti olevista haitta-aineista,



joita ei ole havaittu ennen hyödyntämistä. Kyseistä epävarmuustekijää voidaan pienentää huolellisilla ennakkotutkimuksilla. Olemassa olevalla hyötykäyttöalueella ei ole todettu vastaavaa ongelmaa.

#### Varautuminen poikkeuksellisiin tilanteisiin

Hyötykäyttöalueen ja pintarakenteen rakentamistyön yhteydessä mahdollisesti tapahtuviin odottamattomiin tilanteisiin varaudutaan ennakoita ja tarkempi poikkeamissuunnitelma laaditaan työmaasuunnittelun yhteydessä. Odottamattomia tilanteita ovat esimerkiksi voimakas pölyäminen, poikkeavan pilaantuneisuuden tai jätteen löytyminen sekä öljy- tai polttoainevuoto työkoneiden rikkouduttua.

#### Dokumentointi ja tiedottaminen

Alueella tapahtuva eri materiaalien hyötykäyttö raportoidaan vuosi- ja loppuraporteissa. Pilaantuneista maista ja sedimenteistä raportoidaan tehdyt hyötykäyttöalueen rakenteet, hyötykäytettyjen pilaantuneiden maiden ja sedimenttien pitoisuus- ja liukoisuustiedot sekä hyötykäytettyjen maiden alkuperä ja määrä. Muista hyötykäytettävistä materiaaleista esitetään alueet, joissa niitä on hyötykäytetty, hyötykäytettävien massojen alkuperä ja määrä sekä laadunvalvonnan tulokset. Ympäristötarkkailun tuloksista esitetään näytteenottoajankohdat, analyysitulokset ja arvio hyötykäytön vaikutuksista pohjaveden laatuun.

Pintarakenteen valmistumisen jälkeen laaditaan pinta- ja tukirakenteista oma raportti, jossa esitetään rakentamisajankohta, käytetyt materiaalit, kerrospaksuudet ja laadunvarmennus. Raportti esitetään osana hyötykäyttöalueen loppuraporttia.

Hyötykäytön aloittamisesta tiedotetaan Uudenmaan ELY-keskukselle ja Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle vähintään viikkoa ennen toiminnan aloittamista.

Vuosi- ja loppuraportit toimitetaan Uudenmaan ELY-keskukselle ja Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle vuosittain maaliskuun loppuun mennessä.

#### Aikataulu

Alustavasti on arvioitu, että alueen pohjavesitarkkailu ja alueen tarkempi suunnittelu aloitetaan vuonna 2012. Hyötykäyttö ja reunapenkereiden rakentaminen aloitetaan ympäristölupapäätöksen valmistumisen jälkeen vuonna 2013. Alueen asemakaavan oletetaan vahvistuvan aikaisintaan vuonna 2014. Hyötykäyttö päättyy vuonna

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



2020. Hyötykäytön päättymisen jälkeen rakennetaan pintarakenteet vuonna 2021. Jälkitarkkailua jatketaan vuoteen 2026 saakka.

## BAT

Hyötykäyttö on suunniteltu käyttämällä parasta ja käyttökelpoisinta tekniikkaa ottaen huomioon alueen tulevat korkotasot ja rakennustoimenpiteet. Suunnittelussa on otettu huomioon toiminnan ympäristövaikutukset, toteuttamiskelpoisuus ja kustannukset.

Rakentamisen vuoksi kaivettavia pilaantuneita maa-aineksia ja sedimenttejä hyötykäytetään kyseisellä alueella, jolloin vähennetään pilaantuneiden maiden ja sedimenttien kuljettamista ja loppusijoittamista muihin vastaanottopaikkoihin ja samalla vähennetään kuljetuksista aiheutuvaa energiankulutusta ja päästöjä sekä muuta ympäristökuormitusta.

Hyötykäyttöalueelle rakennettavien pintakerrosten rakenteet perustuvat yleisesti käytettävissä oleviin normeihin, joten hyötykäytöstä ei aiheudu terveys- tai ympäristöhaittaa. Koska hyötykäyttöalueella materiaalit eristetään tiiviin pintarakenteen alle, pienenee myös vesistökuormitus.

Pilaantuneen maa-aineksen ja sedimentin sekä muiden materiaalien hyödyntämisellä voidaan samalla vähentää Jätkäsaaren alueen merkittävää massavajetta. Jätelain mukaan jäte on mieluummin hyödynnettävä kuin loppusijoitettava esimerkiksi kaatopaikalle.

## Täytäntöönpano muutoksenhausta huolimatta

Hyötykäytölle haetaan ympäristönsuojelulain 101 §:n mukaista töiden aloituslupaa mahdollisesta muutoksenhausta huolimatta. Kohde voidaan helposti ennallistaa viemällä hyödynnetyt massa loppukäsiteltäväksi esimerkiksi kaatopaikalle, jos lupapäätös kumotaan tai lupamääräyksiä muutetaan.

## Ympäristölautakunnan lausunto

Ympäristölautakunta puoltaa Helsingin kaupungin rakennusviraston Jätkäsaaren toista hyötykäyttöaluetta koskevan ympäristölupahakemuksen hyväksymistä, mikäli hakemuksen käsittelyssä otetaan hakemuksessa esitettyjen seikkojen lisäksi huomioon seuraavat näkökohdat.

1. Ympäristölupahakemuksessa esitetyistä toiminnoista ei saa aiheutua haittaa tai vaaraa alueen läheisyydessä asuville, työskenteleville tai liikkuville ihmisille. Työn eri vaiheissa on noudatettava Helsingin



kaupungin ympäristönsuojelumääräyksiä esimerkiksi melun- ja pölyntorjunnasta.

2. Orgaanisia haitta-aineita sisältävien maa-ainesten sijoittamiseen hyötykäyttöalueella on kiinnitettävä erityistä huomiota. Erityisesti voimakkaasti haisevien haitta-aineiden sijoittaminen hakemuksessa esitetyissä pitoisuustasoissa voi aiheuttaa paikallisia, vaikeasti hallittavia hajuhaittoja. Hajuhaitoista voi aiheutua myös työnaikaisia ongelmatilanteita alueen läheisyydessä asuville, työskenteleville tai liikkuville ihmisille. Siksi jo pienissä pitoisuuksissa voimakkaasti haisevilla yhdisteillä pilaantuneita maa-aineksia ei tule hyötykäyttää alueella.

3. Hyötykäyttöalueella ei tule käyttää hyödyksi maa-aineksia, joiden haitta-ainepitoisuudet ylittävät vaarallisen jätteen raja-arvot.

4. Syanideilla pilaantuneita maa-aineksia ei tule hyötykäyttää alueella, koska syanideista saattaa muodostua terveydelle vaarallista kaasumaista syaanivetyä, jonka kulkeutumista on hankala hallita.

5. Hyötykäyttöalueella käytettävien massojen tulee olla riittävän tarkasti ennakkoon tutkittuja, jotta niiden laadusta voidaan olla varmoja, ja jotta ne eivät sisällä haitta-aineita, joita aiemmin ei ole havaittu, tai haitta-aineiden pitoisuudet eivät ole poikkeuksellisen korkeita. Erityisen tarkkaa laadunvalvonnan on oltava Jätkäsaaren ulkopuolelta tuleville pilaantuneille maa-aineksille. Hyötykäyttöalueelle sijoitettavista maa-aineksista tulisi vielä ennen loppusijoittamista tehdä pistokoeluonteisesti laadunvalvontatutkimuksia, jotta sijoittamisesta ei aiheutuisi vaaraa terveydelle tai ympäristölle.

6. Hyötykäyttöalueelle johtavat kulkuväylät on suunniteltava huolellisesti. Raskaan liikenteen ajoväylät ja siirrettävä maa-aines ja muu täyttömateriaali on pidettävä mahdollisimman pölyämättöminä kastelemalla tai muilla käyttökelpoisilla menetelmillä. Myös toiminta-alueen välittömässä vaikutuspiirissä olevat kulkuväylät on pidettävä mahdollisimman puhtaina työmaalta kulkeutuvasta maa-aineksesta ympäristöhaittojen estämiseksi. Haittojen poistamiseksi on tarvittaviin toimenpiteisiin ryhdyttävä viipymättä.

7. Hyötykäyttöalueen vesien johtaminen on suunniteltava huolellisesti, jotta ulkopuolelle johdettavista vesistä ei aiheutuisi lähialueilla esimerkiksi tulvimista tai muuta haittaa.

8. Hyötykäyttöalueen toiminnan päätyttyä hyötykäyttöalueen pinnalle tehtävissä kerrospaksuuksissa on otettava huomioon alueelle tehtävien istutusten kasvuedellytykset, jotta kasvukerroksen paksuus on riittävä



kyseisille kasveille eikä kasvien juuret pääse vahingoittamaan kasvukerroksen alla olevia rakennekerroksia. Lisäksi alueen pintakerroksia ja niiden paksuuksia suunniteltaessa on varmistettava niiden säilyminen erilaisista eroosiovaikutuksista huolimatta, jotta syvemmällä olevat rakennekerrokset tai pilaantuneet maa-ainekset eivät tule esille ja aiheuta altistumisen vaaraa. Paikallista eroosiota voivat aiheuttaa mm. voimakkaat rankkasateet ja talvinen käyttö.

9. Kaikki suunnitelmat ja selvitykset, jotka toimitetaan Uudenmaan ELY-keskukselle, tulee toimittaa tiedoksi myös Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle.

Pöytäkirjanote Etelä-Suomen aluehallintovirastolle (PL 110, 00521 Helsinki), Helsingin kaupunginhallitukselle (PL 10), Helsingin kaupungin rakennusvirastolle (PL 1500), Helsingin kaupungin kiinteistöviraston tonttiosastolle (PL 2214) ja ympäristövalvontayksikölle (PL 500).

Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Pertti Forss

Lisätiedot

Virpi Salo, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32047  
virpi.salo(a)hel.fi  
Erja Puntti-Hannuksela, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32006  
erja.puntti-hannuksela(a)hel.fi



**Asia tulisi käsitellä 4.2.2014**

**§ 43**

**Vastine Vaasan hallinto-oikeudelle HSY -kuntayhtymän ympäristölupa-asiassa**

HEL 2013-009264 T 11 01 00 00

ESAVI/323/04.08/2012

**Päätös**

Ympäristölautakunta päätti antaa Vaasan hallinto-oikeudelle seuraavan vastineen Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen valituksesta Helsingin Seudun Ympäristöpalvelut -kuntayhtymän ympäristölupa-asiassa.

Ympäristölautakunta yhtyy Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen vaatimukseen asiassa. Lupamääräysten tulee olla valvonnan kannalta riittävän yksiselitteisiä. Kivikon jätepalvelukeskuksessa otetaan vastaan puutarhajätettä. Syksyisin puutarhajätteenä kertyy toisinaan huomattavia määriä omenia, joiden käsittely kiinteistökohtaisesti voi tuottaa ongelmia. Siksi vaihtoehto, että niitä voi viedä Sortti-asemilla, pitää selkeästi olla olemassa.

**Esittelijä**

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

**Lisätiedot**

Hannu Arovaara, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32014  
hannu.arovaara(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 ESAVIN vastinepyyntö YKlle UUDELYn valituksesta
- 2 ESAVIN vastinepyynnön liite UUDELYn valitukseen

**Otteet**

**Ote**

Uudenmaan ELY-keskus  
(Ympäristö ja luonnonvarat)  
Ympäristönsuojeluosasto  
Etelä-Suomen  
aluehallintovirasto (Helsingin  
toimipaikka)

**Päätösehdotus**

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



Ympäristölausun päättäneen antaa Vaasan hallinto-oikeudelle seuraavan vastineen Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen valituksesta Helsingin Seudun Ympäristöpalvelut -kuntayhtymän ympäristölupa-asiassa.

Ympäristölausun yhtyy Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen vaatimukseen asiassa. Lupamääräysten tulee olla valvonnan kannalta riittävän yksiselitteisiä. Kivikon jätepalvelukeskuksessa otetaan vastaan puutarhajätettä. Syksyisin puutarhajätteenä kertyy toisinaan huomattavia määriä omenia, joiden käsittely kiinteistökohtaisesti voi tuottaa ongelmia. Siksi vaihtoehto, että niitä voi viedä Sortti- asemilla, pitää selkeästi olla olemassa.

**Esittelijä**

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

**Lisätiedot**

Hannu Arovaara, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32014  
hannu.arovaara(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 ESAVIN vastinepyyntö YKille UUDELYn valituksesta
- 2 ESAVIN vastinepyynnön liite UUDELYn valitukseen

**Otteet**

**Ote**

Uudenmaan ELY-keskus  
(Ympäristö ja luonnonvarat)  
Ympäristönsuojeluosasto  
Etelä-Suomen  
aluehallintovirasto (Helsingin  
toimipaikka)

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 953

HEL 2013-009264 T 11 01 00 00

Viite: Dnro ESAVI/323/04.08/2012

**Päätös**

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Kaupunginhallitus päätti antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle seuraavan lausunnon HSY:n ympäristölupahakemuksesta, joka koskee Kivikon jätepalvelukeskuksen toiminnan muutosta.

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin kaupungin ympäristölautakunta on 27.8.2013 kaupungin terveyden- ja ympäristönsuojeluviranomaisena antanut Etelä-Suomen aluehallintovirastolle lausunnon HSY:n hakemuksesta. Kaupunginhallitus viittaa ympäristölautakunnan lausuntoon ja toteaa, että jätepalvelukeskuksen toiminta on järjestetty siten, ettei siitä aiheudu ympäristön pilaantumista. Tilat ovat tarkoituksenmukaiset ja alueen siisteydestä huolehditaan. Toiminnan laajentamiselle on tarvetta.

Kaupunginhallitus puoltaa HSY:n hakemuksen hyväksymistä.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 27.08.2013 § 264

HEL 2013-009264 T 11 01 00 00

ESAVI/323/04.08/2012

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle ja kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon koskien Helsingin Seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä HSY:n ympäristönsuojelulain mukaista hakemusta Kivikon jätepalvelukeskuksen toiminnan muuttamiseksi ja toiminnan aloittamiseksi muutettuna muutoksenhausta huolimatta.

Lupatilanne

Uudenmaan ympäristökeskus on 28.8.2006 (No YS 1175) myöntänyt ympäristöluvan Pääkaupunkiseudun yhteistyövaltuuskunnan (YTV) Jätehuoltolaitoksen Kivikon jätepalvelukeskukselle osoitteessa Kivikonlaita 5, 00940 Helsinki. Luvassa kuvatun toiminnan lisäksi Uudenmaan ELY-keskuksen kanssa on myöhemmin sovittu, että palvelupisteessä voidaan välivarastoida asianmukaisesti pakattuna jätepalvelukeskukseen luvattomasti tuotuja asbestijätteitä.

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



HSY on 31.12.2012 toimittanut Etelä-Suomen aluehallintovirastolle hakemuksen (dnro ESAVI 323/04.08/2012) jättepalvelukeskuksen ympäristöluvan lupamääräysten tarkistamiseksi. Muutoshakemuksen täydennyksessä HSY hakee aloituslupaa, jotta voimassaolevan ympäristöluvan mukaiset toiminnot ja asbestijätteen välivarastointi voivat jatkua muutoshakemuksen käsittelyn ajan.

#### Toiminnan muuttaminen

Hakija haluaa muuttaa toimintaa kasvattamalla jättepalvelukeskuksessa vastaanotettavien ja siellä välivarastoitavien jätteiden määrää. Lisäksi hakija haluaa hakettaa risuja lauantaisin ja lopettaa hulevesien tarkkailun sekä jatkaa toimintaa muutoshakemuksen käsittelyn ajan.

#### Jätteiden määrien kasvu

Jättepalvelukeskuksen tulevaa toimintaa ja jätemääriä kuvataan hakemuksen luvussa 7. Hakija haluaa kasvattaa Sortti-asemalla vastaanotettavien jätteiden määrää nykyisen luvan 30 000 tonnista 56 600 tonniin eli lähes kaksinkertaiseksi. Jo vuosina 2011 ja 2012 30 000 tonnin jätemäärä on ylittynyt. Hakijan mukaan hakemuksessa on varauduttu asiakas- ja jätemäärien kasvuun tulevaisuudessa. Asiakasmäärät voivat kasvaa esimerkiksi Vantaan Energian jätevoimalan käyttöönoton takia, koska lajittelu lisääntyy. Toisaalta Vantaan Ruskeasannan Sortti-aseman avaaminen 2014 lopussa voi vähentää asiakkaita.

Kivikon jäteasemalla sijaitsevat asukkaille ja yrityksille tarkoitetut Sortti-asema sekä vaarallisen jätteen vastaanotto-, lajittelu- ja varastoasema. Alueella ei käsitellä lainkaan jätettä, vaan se toimii vastaanottopisteenä ja varastointialueena. Sortti-asemalla otetaan lisäksi vastaan risuja touko- ja joulukuun välisenä aikana. Risuja haketetaan tarpeen mukaan noin 4-6 kertaa vuodessa. Jättepalvelukeskuksessa vieraili vuonna 2012 noin 160 000 asiakasta. Asiakasmäärät ovat kasvaneet viime vuosina: 2007 asiakkaita oli noin 115 000.

#### Sortti-asemalla vastaanotettavat jätteet (tonnia)

jätelaji	2011	2012	nyk. lupa	uusi lupa vähän
biojäte (omenat)				
seka	15465	15697	(8500)	20 000
puu	7865	8099	(5000)	15 000
metalli	1818	1683	(2000)	3000
kylmälaitteet	323	306	(1000)	1500
sähkö- ja elektroniikkaromu 200136 normaali	1115	1094	(2000)	1500
sähkö- ja elektroniikkaromu	700	780	(1000)	2000

Postiosoite  
PL 10

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelin  
+358 9 310 13702

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Faksi  
+358 9 655 783

Alvno  
FI02012566



200135 vaarallinen				(myös toinen taulukko)
pahvi ja kartonki	189	178	(300)	500
risut	1493	1944	(2000)	2500
puutarhajäte	1308	1705	(1500)	2500
energiajäte	584	643	(5000)	1000
kyllästetty puu	408	457	(250)	1000
paperi			(200)	1000
pakkauslasi			(100)	100
muovi				1000
tiili				1000
betoni				1000
laatat ja keramiikka				1000
kipsipohjaiset rakennusaineet				1000
uudelleen käytettävät tavarat	vähän	vähän	(vähän)	vähän
eristysaineet ei asbesti				1000
maa- ja kiviainesjäte, jossa ei vaarallisia aineita				1000
yht	31268	32586	30 000	56 600

Voimassa olevassa luvassa on yksilöity, mitä jätteitä ja kuinka paljon yhteensä saa ottaa vastaan Sortti-asetelmalla. Hakija haluaa kasvattaa lähes kaikkien jätelajien määriä nykyiseen lupaan verrattuna. Vähenevät jätelajit olisivat normaali sähkö- ja elektroniikkaromu ja energiajäte. Uusia jätelajeja olisivat muovi, tiili, betoni, laatat ja keramiikka, kipsipohjaiset rakennusaineet, eristysaineet pois lukien asbesti ja maa- ja kiviainesjäte, jossa ei ole vaarallisia aineita.

#### Vaaralliset jätteet

	2011	2012	nyk. lupa vastaanotto	nyk. lupa varasto	uusi lupa vastaanotto	uusi lupa varasto
lyijyakut	253	231	800	30	400	30
jäteöljy	159	157	200	5	250	10
muut öljyiset	33	36	50	1	50	5
maalit, liimat	772	781	425	10	1000	20
liuottimet	27	26	50	2	50	4
valokuvauskemikaalit			30	2	30	4
öljyemulsiot			20	1	20	1
hapot			10	0,5	10	2
emäkset			10	0,5	10	2
pesukemikaalit			10	1	10	2
torjunta-aineet			10	0,5	10	1



sytostaatit			10	1	10	0,5
epäorg suolat			5	0,5	5	2
raskasmetallipitoiset liuokset			5	0,5	5	1
elohopeapitoiset jätteet			5	0,2	5	0,5
kemikaalit yht	18	24				
lääkkeet	53	63	60	2	75	5
paristot	54	18	60	1	60	5
loisteputket	45	52	100	5	75	5
kylmälaitteet					1000	5
sähkö- ja elektroniikkaromu 200135 vaarallinen			1000		2000 (mainittu myös ed. taulukossa)	1
tyhjät astiat			50	2	50	2
jäähdytinnesteet					10	2
muu	62	60	90	2	85	6
yht	1476	1448	2000	70	5220	116

Hakija haluaa kasvattaa vaarallisten jätteiden vastaanottomääriä nykyisen luvan 2000 tonnista 5220 tonniin vuodessa (150 % kasvu) ja varastointimääriä 70 tonnista 116 tonniin vuodessa (70 % kasvu). Lähes kaikkien jätelajien määrät kasvaisivat. Vain lyijyakkujen, loisteputkien ja muun vaarallisen jätteen vastaanottomäärät ja sytostaattien varastointimäärät vähenisivät.

#### Haketus

Nykyisin Sortti-asemalle tuotavia risuja haketetaan 4–6 kertaa vuodessa jättepalvelukeskuksen aukioloaikoina (ma–pe 7–22, tarvittaessa la 7–18), lähinnä lauantaisin. Hakija haluaa haketta lauantaisin, koska silloin alueella on vähemmän asiakkaita ja tilaa on paremmin. Haketuskenttä sijaitsee yli 500 metrin etäisyydellä lähimmistä häiriintyvistä kohteista.

#### Hulevesien tarkkailu

Vaarallisen jätteen vastaanotto- ja varastointialueen hulevedet johdetaan jätevesiviemäriin. Silloisen Helsingin Veden, nykyisen HSY:n, kanssa solmitussa erityisjätevesisopimuksessa on asetettu viemäriin johdettaville hulevesille VOC-yhdisteiden ja mineraaliöljyjen enimmäispitoisuuksiksi vastaavasti 3 mg/l ja 200 mg/l. Sopimuksen mukaisesti näiden aineiden pitoisuuksia on seurattu vuodesta 2000

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



lähtien neljästi vuodessa (huhti-, kesä-, syys- ja marraskuussa). VOC-yhdisteiden kokonaispitoisuuden keskiarvo on tarkkailukaudella 2000–2012 ollut 0,059 mg/l ja suurin pitoisuus 0,86 mg/l. Öljypitoisuuden keskiarvo samalla ajalla on ollut 4,9 mg/l ja suurin pitoisuus 81 mg/l. Pitoisuudet jäivät jatkuvasti niin paljon enimmäispitoisuuksien alle, että hakija esittää seurannan lopettamista.

#### Muutosten vaikutukset ympäristöön

Toiminnan ympäristövaikutuksia kuvataan hakemuksen luvussa 11. Hakijan mukaan jätepalvelukeskuksen toiminta ei aiheuta sellaisia päästöjä ilmaan, maaperään tai pohjaveteen, jotka vaikuttaisivat merkittävästi viihtyvyyteen tai ihmisten terveyteen. Merkittävimmät päästöt ympäristöön ovat liikenteestä aiheutuva melu ja pöly sekä risujen haketuksesta aiheutuva melu 4–6 kertaa vuodessa.

Hakemuksen mukaan jätepalvelukeskus ja sen ympäristö pidetään siistinä. Vahinkoeläimiä myrkytetään ja pyydystetään. Asfaltoidut liikennealueet eivät pölyä. Muualta kuin vaarallisten jätteiden vastaanotto- ja varastointialueelta hulevedet johdetaan maastoon. Sellaisissa paikoissa, joissa hulevesiin voi päästä öljyä tai polttoaineita, vedet johdetaan maastoon hiekan- ja öljynerottimien kautta. Toiminnasta aiheutuvat päästöt ilmaan eivät ole merkittäviä ja johtuvat lähinnä liikenteestä ja tyhjäkäynnistä. Maaperään tai pohjaveteen ei aiheudu päästöjä.

Toiminta, lähinnä liikenne ja konttien siirtely, aiheuttaa melua pääsääntöisesti arkisin kello 7–21. Melun ei arvioida häiritsevän asukkaita, koska läheisten Kehä I:n ja Lahdenväylän melu peittää sen. Risujen haketus 4–6 kertaa vuodessa aiheuttaa tavallista toimintaa voimakkaampaa melua, mutta melutason arvioidaan olevan alle 50 dB asuinalueella 500 metrin päässä.

#### Ympäristölautakunnan lausunto

Ympäristölautakunta päätti puoltaa toiminnan muuttamista jätemäärien kasvattamisen osalta hakemuksessa esitetyllä tavalla ja toiminnan jatkamista muutoshakemuksen käsittelyn ajan. Ympäristölautakunta katsoo myös, että hakettamista voidaan tehdä lauantaisin ja hulevesien tarkkailusta voidaan luopua.

Ympäristölautakunta toteaa, että jätepalvelukeskuksen toiminta on järjestetty siten, ettei siitä aiheudu ympäristön pilaantumista. Tilat ovat tarkoituksenmukaiset ja alueen siisteydestä huolehditaan. Toiminnasta ei ole tullut valituksia Helsingin ympäristökeskukseen. Toiminnan laajentamiselle hakemuksessa esitetyn mukaan on tarvetta.



Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Pertti Forss

Lisätiedot

Johanna Airola, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32091  
johanna.airola(a)hel.fi

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



## Asia tulisi käsitellä 4.2.2014

### § 44

#### Vastine Vaasan hallinto-oikeudelle Kuusakoski Oy:n ympäristölupa-asiassa

HEL 2013-009263 T 11 01 00 00

ESAVI/315/04.08/2012

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa Vaasan hallinto-oikeudelle seuraavan vastineen Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen valituksesta Kuusakoski Oy:n ympäristölupa-asiassa.

Ympäristölautakunta yhtyy Uudenmaan ELY-keskuksen valitukseen. Yöaikaan (tässä tapauksessa kello 6 - 7) toimittaessa tulee tarkastella nimenomaan toiminta-aikaisia melutasoja. Kuten ELY:n valituksesta käy ilmi kello 6 - 7 sallitaan suurempia melutasoja kuin päiväaikaan (7 - 22) toimittaessa. Käytännössä meluhaittoja ei tässä tapauksessa kuitenkaan aiheutune, koska toiminta sijoittuu melun kuormittamalle alueella Lahdenväylän ja Kehä I:n risteykseen ja lähimmät asuinrakennukset ovat melko etäällä kohteesta.

Keskiäänitasojen lisäksi yöaikaan toimittaessa merkitystä on myös yksittäisillä melutapahtumilla, jotka saattavat aiheuttaa unen häirintää. Siten keskiäänitasovaatimuksen lisäksi päätöksessä tulisi rajoittaa myös yksittäisiä melutapahtumia. Jos on syytä epäillä, että toiminnasta aiheutuu myös kolahduksia tai muita lyhytkestoisia voimakasta melua aiheuttavia tapahtumia, toiminnanharjoittajalta tulisi edellyttää selvitystä siitä, miten voimakkaita ne mahdollisesti ovat ja aiheutuuko niistä unen häirintää ympäristön asuinrakennuksissa. Pelkästään koko yöajan keskiäänitason perusteella meluhaitan suuruutta ei voi arvioida. Sosiaali- ja terveysministeriön Asumisterveysohjeessa (Oppaita 2003:1) ja sen soveltamisoppaassa (2009) on annettu kattavat ohjeet meluhaitan arviointiin sisätiloissa.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Hannu Arovaara, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32014  
hannu.arovaara(a)hel.fi

#### Liitteet

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



- 1 ESAVIN vastinepyyntö YKlle UUDELYn valituksesta
- 2 ESAVIN vastinepyyntöjen liite

## Otteet

### Ote

Etelä-Suomen  
aluehallintovirasto (Helsingin  
toimipaikka)  
Uudenmaan elinkeino-, liikenne-  
ja ympäristökeskus  
Ympäristönsuojeluosasto

## Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen antaa Vaasan hallinto-oikeudelle seuraavan vastineen Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen valituksesta Kuusakoski Oy:n ympäristölupa-asiassa.

Ympäristölautakunta yhtyy Uudenmaan ELY-keskuksen valitukseen. Yöaikaan (tässä tapauksessa kello 6 - 7) toimittaessa tulee tarkastella nimenomaan toiminta-aikaisia melutasoja. Kuten ELY:n valituksesta käy ilmi kello 6 - 7 sallitaan suurempia melutasoja kuin päiväaikaan (7 - 22) toimittaessa. Käytännössä meluhaittoja ei tässä tapauksessa kuitenkaan aiheutune, koska toiminta sijoittuu melun kuormittamalle alueella Lahdenväylän ja Kehä I:n risteykseen ja lähimmät asuinrakennukset ovat melko etäällä kohteesta.

Keskiäänitasojen lisäksi yöaikaan toimittaessa merkitystä on myös yksittäisillä melutapahtumilla, jotka saattavat aiheuttaa unen häirintää. Siten keskiäänitasovaatimuksen lisäksi päätöksessä tulisi rajoittaa myös yksittäisiä melutapahtumia. Jos on syytä epäillä, että toiminnasta aiheutuu myös kolahduksia tai muita lyhytkestoisia voimakasta melua aiheuttavia tapahtumia, toiminnanharjoittajalta tulisi edellyttää selvitystä siitä, miten voimakkaita ne mahdollisesti ovat ja aiheutuuko niistä unen häirintää ympäristön asuinrakennuksissa. Pelkästään koko yöajan keskiäänitason perusteella meluhaitan suuruutta ei voi arvioida. Sosiaali- ja terveysministeriön Asumisterveysohjeessa (Oppaita 2003:1) ja sen soveltamisoppaassa (2009) on annettu kattavat ohjeet meluhaitan arviointiin sisätiloissa.

## Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

## Lisätiedot

Hannu Arovaara, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32014

## Postiosoite

PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

## Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

## Puhelin

+358 9 310 13702

## Faksi

+358 9 655 783

## Y-tunnus

0201256-6

## Tilinho

IBAN FI06 8000 1200  
0626 37

## Alvno

FI02012566



hannu.arovaara(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 ESAVIN vastinepyyntö YKlle UUDELYn valituksesta
- 2 ESAVIN vastinepyyntöjen liite

## Otteet

### Ote

Etelä-Suomen  
aluehallintovirasto (Helsingin  
toimipaikka)  
Uudenmaan elinkeino-, liikenne-  
ja ympäristökeskus  
Ympäristönsuojeluosasto

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 952

HEL 2013-009263 T 11 01 00 00

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle seuraavan lausunnon Kuusakoski Oy:n ympäristölupahakemuksesta, joka koskee Kuusakoski Oy:n Kivikon palvelupisteen toiminnan muutosta.

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin kaupungin ympäristölautakunta on 6.8.2013 kaupungin terveyden- ja ympäristönsuojeluviranomaisena antanut Etelä-Suomen aluehallintovirastolle lausunnon Kuusakoski Oy:n hakemuksesta. Kaupunginhallitus viittaa ympäristölautakunnan lausuntoon ja toteaa, että laitoksen lähiympäristön maankäytössä ei ole tapahtunut merkittäviä muutoksia aiemmin vuonna 2006 myönnetyn ympäristöluvan myöntämisen jälkeen.

Laitoksen toiminnallisissa järjestelyissä, toiminta-ajoissa ja liikennemäärissä ei tapahdu muutoksia eikä sen ympäristökuormitus kasva toiminnan muutoksen myötä.

Kaupunginhallitus puoltaa Kuusakoski Oy:n hakemuksen hyväksymistä.

Esittelijä

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteerin, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 06.08.2013 § 237

HEL 2013-009263 T 11 01 00 00

ESAVI/315/04.08/2012

Päätös

Ympäristölautakunta, joka on myös Helsingin kaupungin terveydensuojeluviranomainen päätti antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle ja kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon koskien Kuusakoski Oy:n hakemusta Kivikon palvelupisteen ympäristölupamääräysten tarkistamisesta, toiminnan muutoksesta ja toiminnan aloittamista muutoksenhausta huolimatta.

Aikaisemmat luvat

Uudenmaan ympäristökeskus on 28.8.2006 (No YS 1174) myöntänyt Kuusakoski Oy:lle ympäristöluvan jätteen siirtokuormausasemalle ja palvelupisteelle osoitteessa Kivikonlaita 5, 00940 Helsinki.

Toiminnan muuttaminen

Kuusakoski Oy on 14.5.2013 toimittanut Etelä-Suomen aluehallintovirastolle hakemuksen (Dnro ESAVI 315/04.08/2012) palvelupisteen ympäristöluvan lupamääräysten tarkistamiseksi ja toiminnan muuttamiseksi. Siirtokuormausaseman toimintaan hakemuksessa ei haeta muutoksia.

Kuusakoski Oy on 5.5.2010 ilmoittanut Uudenmaan ELY-keskukselle, että palvelupisteessä on alettu välivarastoida asianmukaisesti pakattuna yhtiön omassa purkutyötoiminnassa syntyvää asbestijätettä, jota varastoidaan 10 - 20 tonnia vuodessa.

Edelleen Kuusakoski Oy on 6.10.2011 ilmoittanut Uudenmaan ELY-keskukselle, että siirtokuormausasemalla yhdyskuntajätteen vastaanotto on lopetettu vuonna 2008 ja asemalla on siirrytty vastaanottamaan puuta, energijätettä sekä rakennussekajätettä.

Toiminnan muutos koskee käytännössä siirtokuormausasemalla ja palvelupisteessä vastaanotettavan, välivarastoitavan ja/tai

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



esikäsiteltävän materiaalin määrien muutosta. Luvassa määritetty kokonaisjättemäärä 272 500 tonnia vuodessa pysyy ennallaan. Muutokset on esitetty oheisessa taulukossa.

<b>Laatu</b>	<b>Lupa 2006 t/a</b>	<b>Muutos 2013 t/a</b>
Rakennusjäte(sis. betoni- ja kiviaines)	50 000	180 000
Energiajäte	20 000	40 000
Puu, paperi, pahvi, muovi ja lasi	10 000	20 000
Kierrätysmetallit(sis. ajoneuvot ja SE-romu)	10 000	20 000
Renkaat	2 000	2 000
Vaarallinen jäte (sis. asbesti)	500	500
Yhdyskuntajäte	180 000	0

Toiminnasta muodostuvan jätteen määrän Kuusakoski Oy arvioi olevan yhteensä noin 5 000 tonnia vuodessa, kun ympäristöluvassa vuonna 2006 arvio oli 12 000 tonnia vuodessa.

#### Ympäristölautakunnan lausunto

Helsingin kaupungin ympäristölautakunta päätti, että sillä ei ole huomautettavaa Kuusakoski Oy:n hakemuksen johdosta.

Yhdyskuntajätteen siirtokuormauksen loppumista ja melko vähäistä asbestin välivarastointia lukuun ottamatta toiminta on vuoden 2006 ympäristöluvan mukaista. Muutoksia on käsiteltävien jätejakeiden määrissä.

Laitoksen toiminnallisissa järjestelyissä, toiminta-ajoissa ja liikennemäärissä ei tapahdu muutoksia eikä sen ympäristökuormitus kasva toiminnan muutoksen myötä. Lähiympäristön maankäytössä ei myöskään ole tapahtunut merkittäviä muutoksia vuoden 2006 jälkeen.

#### Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Pertti Forss

#### Lisätiedot

Hannu Arovaara, va. johtava ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32014

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

Ysp/18

---

hannu.arovaara(a)hel.fi

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



**Asia tulisi käsitellä 4.2.2014**

**§ 45**

**Ympäristönsuojeluviranomaisen vastine aluehallintoviraston vesilain mukaisesta päätöksestä tehtyihin valituksiin koskien Vuosaaren sataman rakentamisen aiheuttamien haittojen korvaamista**

HEL 2014-000022 T 03 01 01

ESAVI/283/04.09/2010

**Päätös**

Ympäristölautakunta päätti antaa aluehallintoviraston 6.11.2013 antamasta päätöksestä Nro:t 218-236/2013/2 tehdyistä valituksista seuraavan vastineen.

Ympäristölautakunta toteaa, ettei sillä ollut huomautettavaa Vuosaaren sataman rakentamisen aiheuttamien haittojen korvaamisesta, niiden hakemusvaiheessa. Korvauspäätöstä koskevista valituksista ympäristölautakunta toteaa, etteivät valitukset koske lautakunnalle kuuluvaa yleisen edun valvontaa, joten ympäristölautakunnalla ei ole vaatimuksia asiassa.

**Esittelijä**

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

**Lisätiedot**

Paula Nurmi, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32005  
paula.nurmi(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 32 k.)

**Otteet**

**Ote**

Etelä-Suomen  
aluehallintovirasto (Helsingin  
toimipaikka)  
Helsingin Satama -liikelaitos  
Ympäristönsuojeluosasto

**Päätösehdotus**

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Ympäristölautakunta päättäneen antaa aluehallintoviraston 6.11.2013 antamasta päätöksestä Nro:t 218-236/2013/2 tehdyistä valituksista seuraavan vastineen.

Ympäristölautakunta toteaa, ettei sillä ollut huomautettavaa Vuosaaren sataman rakentamisen aiheuttamien haittojen korvaamisesta, niiden hakemusvaiheessa. Korvauspäätöstä koskevista valituksista ympäristölautakunta toteaa, etteivät valitukset koske lautakunnalle kuuluvaa yleisen edun valvontaa, joten ympäristölautakunnalla ei ole vaatimuksia asiassa.

## Esittelijä

Etelä-Suomen aluehallintovirasto antoi 6.11.2013 päätöksen Nro:t 218-236/2013/2, jolla aluehallintovirasto on määrännyt Helsingin Sataman ja Liikenneviraston maksamaan korvauksia asianomaisille oikeudenomistajille Vuosaaren sataman ja satamaan johtavan väylän rakentamisesta.

Ympäristölautakunnalla ei ollut huomautettavaa asian hakemusvaiheessa (HEL 2013-014113).

Korvauspäätöksestä on valitettu Vaasan hallinto-oikeuteen. Etelä-Suomen aluehallintovirasto on varannut Helsingin kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle tilaisuuden antaa valituksista kirjallinen vastine. Vastine tulee jättää aluehallintovirastoon 7.2.2014 mennessä.

Päätöksestä on valittanut 9 yksityistä oikeudenomistajaa. Pääasiallinen vaatimus on korvauksia koskevan päätöksen kumoaminen. Valitukset koskevat kiinteistöjen myyntiarvon alenemaa, maisemahaitan korvaamista, virkistyskäyttöhaittaa, maapohjan korvaamista, rantojen roskaantumisen, melun ja tärinän korvaamista, muitten rantavahinkojen korvaamista sekä pysyvän haitan korvaamista. Lisäksi valittajat vaativat oikeudenkäyntikulujensa korvaamista.

Aluehallintoviraston päätöksessä Helsingin Sataman korvattavaksi määrättiin sataman I- ja II-vaiheen rakentamisesta kertakaikkisena korvauksena sekä vuosina 2003-2006 aiheutuneesta rantakiinteistöjen virkistyskäytön vaikeutumisesta yhteensä 102 761,05 euroa. Lisäksi Helsingin Satama määrättiin korvaamaan satamahankkeen vesirakennustöistä vuosina 2003-2008 aiheutuneesta rantojen roskaantumisen 1 800 euroa ja kalaveden tuoton alenemisesta 787,96 euroa. Liikennevirasto määrättiin korvaamaan vesialuevahinkoja yhteensä 42 031,44 euroa.

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Vuosaaren satama rakennettiin vuosina 2003-2008. Satamaan johtavan meriväylän vesirakentamistyöt toteutettiin vuosina 2004-2005. Meriväylä otettiin käyttöön 31.12.2007 ja satamatoiminta käynnistyi 24.11.2008.

Satama- ja väylärakentamishankkeella on ollut vaikutuksia ympäristön veden laatuun, rantakiinteistöjen virkistyskäyttöön ja kalastukseen.

Helsingin Satama on maksanut vuosina 2003-2009 kalatalousmaksuja kalaistutuksiin 149 162,81 euroa ja korvausta ammattikalastajille 64 985,62 euroa. Ammattikalastuskorvausten ja kalatalousmaksujen lisäksi Helsingin Satama ja Liikennevirasto ovat maksaneet korvauksia vesi- ja maa-alueiden lunastuksesta sataman käyttöön ja korvauksia pysyvistä vesialueiden käyttöoikeuksista.

Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätös korvauksista on annettu Länsi-Suomen vesioikeuden (lakkautettu 1.3.2000) ja Länsi-Suomen ympäristölupaviraston (lakkautettu 31.12.2009) määräämän katselmustoimituksen perusteella. Käsittelyssä on ollut korvaushakemukset, jotka koskevat Länsi-Suomen vesioikeuden tai Länsi-Suomen ympäristölupaviraston Vuosaaren sataman ja meriväylän rakentamiseen antamaa 19:ää eri päätöstä.

Aluehallintovirastolle oli jätetty runsaasti vaatimuksia, joista se jätti tutkimatta sataman varsinaisesta toiminnasta aiheutuvat haitat sekä hylkäsi aiheettomana vaatimukset, jotka koskivat sataman ja väylän rakentamistöiden aikaisia melun, tärinän ja hajujen aiheuttamia haittoja ja vahinkoja sekä pohjaveden laadun ja määrän muutoksen aiheuttamia vahinkoja.

Aluehallintovirasto määräsi jo maksettujen korvausten lisäksi vesialueiden omistajille korvaukset kalataloushaitoista, mutta hylkäsi ammattikalastajien lisäkorvausvaatimukset aiheettomina. Kiinteistöjen arvonalentumista koskevat korvausvaatimukset aluehallintovirasto hylkäsi yhtä määrääalaa lukuun ottamatta, jolle määräsi korvattavaksi myyntiarvon aleneman. Maisemahaittakorvausvaatimuksista hyväksyttiin 11.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Paula Nurmi, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32005  
paula.nurmi(a)hel.fi

## Liitteet

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566



---

1 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 32 k.)

## Otteet

### Ote

Etelä-Suomen  
aluehallintovirasto (Helsingin  
toimipaikka)  
Helsingin Satama -liikelaitos  
Ympäristönsuojeluosasto

---

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



---

**Asia tulisi käsitellä 4.2.2014**

**§ 46**

**Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätös rakennusviraston ympäristölupahakemuksesta**

HEL 2013-005381 T 11 01 00 00

ESAVI/45/04.08/2013

**Päätös**

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätöksen Nro 13/2014/1, ympäristönsuojelulain 35 §:n mukaisesta Helsingin rakennusviraston lupahakemuksesta, joka koski Kalasatamassa tapahtuvaa erilaisten rakentamisessa syntyvien materiaalien (pilaantumattomat maa-ainekset, sedimentit, betoni, tiili ja asfaltti) käsittelyä Kalasataman alueella. Samalla ympäristölautakunta toteaa, ettei päätös anna aihetta muihin toimenpiteisiin.

**Esittelijä**

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

**Lisätiedot**

Hannu Arovaara, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32014  
hannu.arovaara(a)hel.fi

**Liitteet**

1 ESAVIn päätös 24.1.2014

**Otteet**

**Ote**

Etelä-Suomen  
aluehallintovirasto (Helsingin  
toimipaikka)  
Ympäristönsuojeluosasto

**Päätösehdotus**

Ympäristölautakunta päättäneen merkitä tiedoksi Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätöksen Nro 13/2014/1, ympäristönsuojelulain 35 §:n mukaisesta Helsingin rakennusviraston lupahakemuksesta, joka koski Kalasatamassa tapahtuvaa erilaisten rakentamisessa syntyvien materiaalien (pilaantumattomat maa-ainekset, sedimentit, betoni, tiili ja

---

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



asfaltti) käsittelyä Kalasataman alueella. Samalla ympäristölautakunta toteaa, ettei päätös anna aihetta muihin toimenpiteisiin.

## Esittelijä

Uudenmaan ympäristökeskuksen päätöksessä annetaan useita lupamääräyksiä, jotka koskevat käsiteltävien ja varastoitavien jätteiden määrää ja laatua, toiminnan päästöjä vesiin ja ilmaan, melupäästöjä sekä kirjanpitoa ja raportointia. Aluehallintovirasto on ottanut päätöksessään huomioon ympäristölautakunnan lausunnossa esitetyt näkökohdat. Valitusaika päätöksestä on 24.2.2014 saakka.

Lupa on voimassa 31.12.2020 saakka, kuitenkin enintään niin kauan kuin se on mahdollista alueen tai lähialueen kaavan mukainen rakentuminen ja tämän päätöksen määräykset huomioon ottaen.

## Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

## Lisätiedot

Hannu Arovaara, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32014  
hannu.arovaara(a)hel.fi

## Liitteet

1 ESAVIN päätös 24.1.2014

## Otteet

**Ote**  
Etelä-Suomen  
aluehallintovirasto (Helsingin  
toimipaikka)  
Ympäristönsuojeluosasto

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 13.05.2013 § 584

HEL 2013-005381 T 11 01 00 00

Viite: Dnro ESAVI/45/04.08/2013

## Päätös

Kaupunginhallitus päätti antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle seuraavan lausunnon Helsingin kaupungin rakennusviraston

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



hakemuksesta, joka koskee merihiekan, kiviainesten, pilaantumattomien maa-ainesten, sedimenttien, asfaltti-, betoni- ja tiilijätteen sekä stabiloinnin sideaineiden välivarastointia ja esikäsittelyä Kalasatamassa:

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin kaupungin ympäristölautakunta on 7.5.2013 kaupungin ympäristön- ja terveydensuojeluviranomaisena antanut Etelä-Suomen aluehallintovirastolle lausunnon Helsingin kaupungin rakennusviraston hakemuksesta. Kaupunginhallitus viittaa ympäristölautakunnan lausuntoon ja toteaa seuraavaa.

Ympäristölupahakemus koskee pääosin Kalastaman alueelta peräisin olevien massojen välivarastointia ja esikäsittelyä Kalasataman alueella Sörnäisten kaupunginosassa. Hakemus koskee toiminnan jatkamista. Kaupunginhallitus katsoo, että toimintaa voidaan jatkaa voimassaolevaa lupapäätöstä soveltuvien osin noudattaen.

Kaupunginhallitus pitää maarakennuskäyttöön kelpaavien maiden hyötykäyttöä lähellä niiden syntypaikkaa kannatettavana. Hyödyntämällä maarakennuskäyttöön kelpaavia ylijäämäkiviaineksia säästetään luonnonvaroja, saavutetaan taloudellisia säästöjä sekä vähennetään kuljetusmatkoja ja raskaan liikenteen aiheuttamia haittoja.

Kaupunginhallitus katsoo, että Kalasataman välivarastointialueen päivittäisessä käytössä ja loppuaikojen toiminnassa tulee ottaa huomioon alueen rakentuminen, jolloin etäisyys lähimpään asutukseen pienenee oleellisesti. Lupahakemuksen käsittämistä toiminnasta aiheutuvien ympäristöhäiriöiden torjuntaan, hallintaan ja riittävään tarkkailuun tulee kiinnittää erityistä huomiota.

Toiminnan vaikutukset ympäristöön liittyvät meluun ja ilman laatuun sekä liikenteeseen. Erityisesti murskaustoiminta vähentää merkittävästi lähialueen asumisviihtyisyyttä. Kaupunginhallitus katsookin, että toimintaa harjoitettaessa tulee olla erityisen huolellinen estettäessä kiviainesten murskauksesta aiheutuvan melun ja pölyn leviäminen lähikaupunginosiin.

Kaupunginhallitus katsoo, että meluavimpia toimintoja, kuten murskausta, tulee alueella harjoittaa vain siinä määrin, kuin se Kalasataman rakentamisen kannalta on tarpeen. Murskaus tulee rajoittaa tapahtuvaksi arkisin maanantaista perjantaihin kello 7–18. Murskauksen osalta ympäristölupa tulee myöntää siten, että lupamääräyksiä määrääjain muuttamalla voidaan hallita murskauksesta aiheutuvia ympäristöhaittoja.



Välivarastoinnin ja esikäsittelyn kaikki työvaiheet tulee suunnitella ja toteuttaa siten, että toiminnasta ei aiheudu haittaa tai vaaraa ympäristölle tai puhdistusalueen läheisyydessä asuville, työskenteleville tai liikkuville ihmisille.

Kaupunginhallitus puoltaa Helsingin kaupungin rakennusviraston hakemuksen hyväksymistä, mikäli hakemuksen käsittelyssä otetaan hakemuksessa esitettyjen seikkojen lisäksi huomioon edellä ja ympäristölautakunnan lausunnossa esitetyt seikat.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 07.05.2013 § 150

HEL 2013-005381 T 11 01 00 00

ESAVI/45/04.08/2013

Päätös

Ympäristölautakunta, joka on myös Helsingin kaupungin terveydensuojeluviranomainen, päätti antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle ja kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon Helsingin kaupungin rakennusviraston ympäristölupahakemuksesta, joka koskee erilaisten massojen välivarastointia ja käsittelyä Kalasatamassa.

Toiminta-alueen ympäristö

Toiminta-alue sijaitsee Sörnäisten entisen satama-alueen eteläosassa, jossa asuntorakentaminen on tarkoitus alkaa suunnitelmien mukaan vuonna 2014. Toiminta-alueen pinta-ala on noin 12,8 hehtaaria, mutta se pienenee rakentamisen edetessä. Alue on kokonaisuudessaan Helsingin kaupungin omistuksessa.

Satama-alueen pohjoisosassa rakentaminen on alkanut ja uusissa rakennuksissa noin 200 metrin päässä toiminta-alueesta on asukkaita. Suunnitellun välivarastointialueen eteläpuolella sijaitsee noin 240 metrin päässä Tervasaaren ulkoilupuisto. Kaakkoispuolella sijaitsee Korkeasaaren eläintarha lähimmillään noin 220 metrin etäisyydellä. Itäpuolella sijaitsee Mustikkamaan ulkoilualue lähimmillään noin 100

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



metrin etäisyydellä. Luoteis- ja pohjoispuolella on erilaisia yritys- ja toimistotiloja. Merihaan asuinalue sijaitsee noin 400 metrin päässä ja Katajanokan pohjoisreunan asuin- ja toimistorakennukset sijaitsevat noin 600 metrin etäisyydellä alueesta. Välivarastointialue rajoittuu länsipuolella Helsingin Energian Hanasaaren voimalaitokseen, jonka yhteydessä on hiilisatama. Välivarastointialueen alitse kulkee Helsingin Energian Mustikkamaalla sijaitsevat polttoöljyn kalliosäiliöt ja Hanasaaren voimalaitoksen yhdistävä kallioon louhittu putkitunneli.

#### Maaperä- ja pohjavesiolosuhteet

Sompasaaren sataman alueella on alun perin ollut kaksi kallioista saarta, Sompasaari ja Nihti. Sörnäisten satama-alueen ranta-alueella on täytetty 1950-luvulta lähtien louheella, kivillä, soralla, rakennusjätteellä ja polttolaitoksen kuonalla. Satama-alueen itä- ja länsiosiin on rakennettu louhepenkereet. Penkereiden ja saarten väliset täytöt on tehty osittain kantavien kitkamaakerrosten ja osittain savikerrosten päälle. Sompasaaren entisellä satama-alueella on päällystettyjä kenttiä, varastoalueita, liikenneväyliä ja rakennuspohjia. Maakerrosten kokonaispaksuus alueella on tutkimuksien mukaan 0,7–22,0 metriä.

Välivarastoalue ei sijaitse luokitellulla pohjavesialueella. Pohjaveden pinta on suhteellisen lähellä maanpinnan tasoa, noin tasolla +2,3...+2,9 metriä. Pohjaveden pinta noudattaa merenpinnan vaihteluita.

Välivarastointialueella on tehty maaperän pilaantuneisuustutkimuksia useassa vaiheessa vuodesta 2001 alkaen. Tutkimuksissa on havaittu, että alue on paikoitellen pilaantunut raskasmetalleilla ja öljyhiilivedyillä. Haitta-aineiden pitoisuudet ylittävät valtioneuvoston asetuksen (214/2007) mukaiset kynnyksarvot tai ylempät tai alemmat ohjearvot. Tutkimuksissa havaittiin myös merkkejä polyaromaattisista hiilivedyistä. Pilaantuneisuuden aiheuttajiksi on arvioitu alueella sijainnutta vesikalustovarikkoa, satamatoimintoja, muuntajia tai pilaantuneita täyttömaita.

#### Toiminnan kuvaus

Ympäristölupahakemus koskee pääosin Kalastaman alueelta peräisin olevien massojen välivarastointia ja esikäsittelyä Kalasataman alueella Sörnäisten kaupunginosassa. Hakemus koskee toiminnan jatkamista. Nykyinen, lähes vastaavaa toimintaa koskeva Uudenmaan ympäristökeskuksen 16.12.2009 No YS 1613 myöntämä ympäristölupa on voimassa vuoden 2013 loppuun.

#### Massojen välivarastointi ja käsittely

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Alueella tullaan välivarastoimaan merihiekkaa, louhetta ja pilaantumattomia ylijäämämaita, asfaltti-, betoni- ja tiilijätteitä, ruoppaus sedimenttejä ja stabiloinnin sideaineita (sementti, rikinpoiston lopputuote, lentotuhka, kalkki, kipsipohjaiset sideaineet, masuunikuona). Pilaantumattomilla ylijäämämailla tarkoitetaan maita, joiden haitallisten aineiden pitoisuudet ovat alle valtioneuvoston asetuksessa säädettyjen alempien ohjearvojen (ns. kynnysarvomaat). Maa-aines voi myös sisältää mineraalisia rakennusjätteitä.

Välivarastoalueen enimmäiskapasiteetti on 770 000 m<sup>3</sup>. Massat välivarastoidaan kasoissa, joiden korkeus on pääsääntöisesti alle 10 metriä.

Merihiekka ja pilaantumattomat maa- ja kiviainekset

Ylijäämämaat ovat peräisin rakennuskohteista Helsingin, ensisijaisesti Kalasataman alueilta. Niitä ja Helsingin lähistön merialueilta peräisin oleva merihiekkaa välivarastoidaan kerrallaan enintään 300 000 m<sup>3</sup>. Kiviainesta varastoidaan enimmillään 300 000 m<sup>3</sup>. Kiviainesta ei murskata.

Massoja seulotaan ja välpätään erikokoisten ainesten erottamiseksi. Käytössä on siirrettävä kalusto, jota voidaan käyttää koko toiminta-alueella.

Rakennusjätteet

Asfaltti-, betoni- ja tiilijäte on peräisin purkukohteista Kalasataman alueelta tai muista purkukohteista Helsingin alueelta. Varastomäärä on enintään 50 000 m<sup>3</sup>.

Rakennusjätteitä pulveroidaan ja murskataan. Murskaukseen käytetään siirrettävää kalustoa. Vuosittain rakennusjätteitä murskataan yhteensä muutaman viikon ajan. Murskauspaikat ovat toiminta-alueen etelä- ja keskiosissa. Massoja seulotaan ja välpätään erikokoisten ainesten erottamiseksi. Käytössä on siirrettävä kalusto, jota voidaan käyttää koko toiminta-alueella.

Sedimentit

Helsingin alueen kunnostusruoppauksista peräisin olevia sedimenttejä varastoidaan enintään 100 000 m<sup>3</sup>. Ne voivat sisältää kohonneita haitta-ainepitoisuuksia. Sedimentit varastoidaan ja kuivatetaan



matalissa louheesta ja kitkamaasta rakennetuissa altaissa, jotka vuorataan suodatinkankaalla. Alueella on ennestään yksi noin hehtaarin suuruinen allas. Toiminta-alueen eteläosaan rakennetaan kaksi uutta allasta yhteiseltä pinta-alaltaan 3,6 hehtaaria. Altaiden syvyydet ovat 2–4 metriä. Altaiden pohja on asfalttia.

Sedimenttien kuivatus- ja käsittelyaltaista irtoava vesi kerätään erillisiin altaisiin, joista se johdetaan laadun mukaan esikäsiteltynä (kiintoaineen erotus/öljynerotus) joko mereen tai jätevesiviemäriin. Hakija esittää, että mereen johdettavien vesien osalta sovellettaisiin Etelä-Suomen aluehallintoviraston Kalasataman kaivantovesien johtamiselle vuonna 2012 myönnetyssä ympäristöluvassa esitettyjä enimmäispitoisuusrajoja.

#### Sideaineet

Sideaineita varastoidaan kerrallaan enintään 20 000 m<sup>3</sup>. Kuivat sideaineet varastoidaan säiliöissä. Kostutetut sideaineet varastoidaan aumoissa.

Materiaali	m <sup>3</sup>
Ylijäämämaat ja merihiekka	300 000
Kiviaines	300 000
Asfaltti-, betoni- ja tiilijäte	50 000
Ruoppaus sedimentit	100 000
Sideaineet	20 000
<b>Yhteensä</b>	<b>770 000</b>

Yhteenveto välivarastoitavien ja käsiteltävien massojen enimmäismääristä

#### Varastoinnin toteutus

Alueen stabiliteetti säätelee massojen välivarastointia mm. siten, että varastoitavien massojen vähimmäisetäisyyden laiturialueen reunasta on oltava vähintään 30 metriä. Massojen välivarastokasojen sallittu korkeus on 2–20 metriä.

Varasto- ja käsittelyalue on aidattu.

Toimintaa on alustavasti tarkoitus jatkaa vuoteen 2021 saakka. Päivittäinen toiminta-aika on arkisin 7–22 läpi vuoden. Merihiekan otto tapahtuu pääasiassa toukokuusta marraskuulle. Massojen enimmäisvarastointiaika on 3 vuotta.



Massat tuodaan kuorma-autoilla ja meriproomuilla. Erityyppisiä massoja ei sekoiteta keskenään.

#### Toiminnassa syntyvät jätteet

Betonin murskauksessa syntyy metallijätettä ja muussa massojen käsittelyssä (seulonta, välppäys) voi syntyä maarakennuskäyttöön kelpaamatonta jätettä. Ne toimitetaan asianmukaisesti käsittelypaikkoihin.

#### Polttoaineiden varastointi

Toiminnassa käytettävien koneiden polttoaineita varastoidaan siirrettävissä maanpäällisissä kaksoisvaipallisissa säiliöissä.

#### Ympäristökuormitus ja haittojen ehkäiseminen ja vähentäminen

Rakentamisen yhteydessä syntyvien massojen hyödyntäminen mahdollisimman lähellä vähentää kuljetustarvetta ja säästää luonnonvaroja. Massojen hyödyntäminen edellyttää niiden varastointia, koska massoja ei yleensä pystytä hyödyntämään välittömästi kohteissa. Kalasataman massojen välivarastoinnissa noudatetaan hakemuksen mukaan ympäristönsuojelulaissa tarkoitettua parasta käyttökelpoista tekniikkaa ja ympäristön kannalta parasta käytäntöä.

#### Vaikutukset yleiseen viihtyisyyteen ja ihmisten terveyteen

Toiminnan vaikutukset ympäristöön liittyvät meluun ja ilman laatuun sekä liikenteeseen. Alueen sijainnin, toiminnan laadun ja päästöjen vähentämistoimenpiteiden vuoksi lupahakemuksen mukaisen toiminnan vaikutuksia yleiseen viihtyvyyteen ja ihmisten terveyteen voidaan hakemuksen mukaan pitää vähäisinä.

#### Vaikutukset luontoon ja luonnonsuojeluarvoihin sekä rakennettuun ympäristöön

Alueen sijainnin, toiminnan laajuuden ja päästöjen vähentämistoimenpiteiden vuoksi lupahakemuksen mukaisen toiminnan vaikutuksia luontoon ja luonnonsuojeluarvoihin sekä rakennettuun ympäristöön voidaan pitää vähäisinä.

#### Vaikutukset maaperään, pohjaveteen ja mereen

Ruoppaus sedimenttien varastointi- ja käsittelyalueen vedet kerätään tarkkailualtaisiiin, joista ne johdetaan esikäsiteltyinä joko öljynerotuksen

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



kautta mereen tai viemäriin. Asfaltoitujen varastointi- ja käsittelykenttien vedet johdetaan hallitusti mereen.

Työkoneiden ja -laitteiden polttoaineet varastoidaan maanpäällisissä kaksoisvaippasäiliöissä.

Ajoittain tapahtuva kiintoaineiden huuhtoutuminen voi samentaa vettä ja nostaa kiintoaine- sekä rautapitoisuutta merivedessä varastoalueen välittömässä läheisyydessä. Lyhytaikainen ja paikallinen sameuden lisääntyminen ei todennäköisesti haittaa Sompasaarensalmen toimintaa kalaväylänä.

#### Melun ja tärinän vaikutukset

Toiminnassa melun aiheuttajia ovat liikenne, massojen purku, kuormaus ja siirto sekä massojen seulonta, murskaus ja muu käsittely alueella. Välivarastointialue sijaitsee vilkkaasti liikennöityjen katujen läheisyydessä. Hanasaaren voimalaitos sekä alueen yritystoiminta aiheuttavat myös melua.

Eniten melua aiheuttavaksi toiminnaksi arvioidaan murskaus. Murskauslaitos sijoitetaan mahdollisimman kauas häiriintyvistä kohteista (pohjoispuolella sijaitsevat uudet asuintalot). Melun leviämistä torjutaan sijoittamalla murskaamo siten, että varastokasat muodostavat meluesteet häiriintyvien kohteiden suuntaan. Rakennusjätteitä murskataan keskimäärin joitakin kertoja vuodessa. Nykyisen toiminnan aikana vuonna 2010 tehtyjen mittausten mukaan murskauksen melu ei ylittänyt melulle annettuja ohjearvoja lähimmissä häiriintyvissä kohteissa (lähimmillään 400 metrin päässä). Myöskään normaalitoiminta ei aiheuttanut päiväajan ohjearvojen ylityksiä.

Varastoinnin ja esikäsittelyn aiheuttama liikenne on vähäistä verrattuna alueen muuhun liikenteeseen. Kuljetuksissa esiintyy myös suurta vaihtelua. Nykyisen toiminnan aiheuttama liikenne on ollut enimmillään 90 kuorma-autoa/vrk.

Tärinää ei pidetä merkittävänä haittatekijänä välivarastointialueella.

Lupahakemuksen mukaan toiminnan melu- ja tärinävaikutuksia voidaan pitää vähäisinä.

#### Ilmaan joutuvien päästöjen vaikutukset

Toiminnasta aiheutuu päästöinä ilmaan pölyä ja ajoneuvojen sekä

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



työkoneiden pakokaasuja. Toiminnan edellyttämät kuljetukset, kuormien purkaminen ja lastaus, maa-ainesten varastointi kasoissa sekä massojen seulonta ja murskaus aiheuttavat pölypäästöjä. Toiminnan liikenteen määrä on pieni alueen muuhun liikenteeseen verrattuna.

Pölypäästöjä ehkäistään kastelemalla alueelle johtavia teitä ja varastokasoja. Varastokasoja voidaan myös peittää. Seulonnan ja murskauksen pölypäästöjä vähennetään laitevalinnoilla, laitteiden koteloinnilla sekä kastelulla. Ajoväyliä voidaan myös suolata. Massojen käsittelyä vältetään erittäin tuulisina aikoina. Liikenteen ja työkoneiden päästöjä ehkäistään kalusto- ja työkonevalinnoilla.

Alueen sijainnin, toiminnan laadun ja päästöjen vähentämistoimenpiteiden vuoksi lupahakemuksen mukaisen toiminnan vaikutuksia ilmanlaatuun voidaan hakemuksen mukaan pitää vähäisinä. Nykyisen toiminnan aikana vuonna 2010 tehtyjen mittauksen perusteella arvioituna toiminnasta ei aiheudu pölyhaittaa.

#### Toiminnan ja vaikutusten tarkkailu ja raportointi

Toimintojen käyttötarkkailuun kuuluvat mm. massojen ja käsittelytoimintojen kirjanpito, välivarastointikasojen sijoittelu ja korkeus, rakenteiden, laitteiden ja koneiden huolto sekä häiriö- ja poikkeustilanteet.

Ruoppaus sedimenttien kuivatusaluiden ja pilaantuneiden maiden välivarastointialueen vesien tarkkailualuiden veden laatua seurataan säännöllisesti. Toiminnan vaikutuksia meriveden laatuun tarkkaillaan. Toiminnan meluvaikutuksia tarkkaillaan melumittauksilla kerran vuodessa murskauksen ollessa toiminnassa. Mittauspaikat sijoitetaan lähimpiin häiriintyviin kohteisiin ja toiminta-alueelle. Toiminnan pölyvaikutuksia tarkkaillaan mittauksilla kaksi kertaa vuodessa. Toiminta-alueelle sijoitetaan yksi mittauspiste mittaamaan leijuvan pölyn määrää.

#### Ympäristölautakunnan lausunto

Ympäristölautakunta puoltaa Helsingin kaupungin rakennusviraston tekemän massojen välivarastointia ja esikäsittelyä Kalasatamassa koskevan ympäristölupahakemuksen hyväksymistä. Toimintaa voidaan jatkaa voimassaolevaa lupapäätöstä soveltuvien osin noudattaen.

Toiminta jatkuu olennaisilta osiltaan samanlaisena kuin tähänkin asti, joten ympäristölautakunnan 24.6.2009 antamassa lausunnossa esitetyt

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



näkökohdat soveltuvat suurelta osin huomioon otettaviksi myös käsillä olevan hakemuksen käsittelyssä.

Välivarastointi- ja esikäsittelyalueen toiminta-aika

Alueen päivittäisessä käytössä ja loppuaikojen toiminnassa on otettava huomioon alueen rakentuminen, jolloin etäisyys lähimpään asutukseen pienenee oleellisesti.

Massojen vastaanotto

Toiminnassa on uskottavalla tavalla huolehdittava siitä, että alueella vastaanotettavat massat täyttävät lupapäätöksessä annetut määräykset ja että massat ovat hyötykäyttökelpoisia. Valvonnan antaminen vastaanottoalueen koneenkuljettajan vastuulle ei välttämättä ole riittävä tapa.

Murskaus

Murskauksen osalta tulee vaatia vähintään samoja pölyntorjuntavaatimuksia kuin mitä Helsingin kaupungin ympäristönsuojelumääräyksissä edellytetään tilapäiseltä murskaamolta.

Ympäristönsuojelumääräysten mukaan tilapäinen murskauslaitos on pölyn ympäristöön leviämisen estämiseksi varustettava tiiviillä kuljettimien ja seulojen päälle asetettavilla pölykatteilla sekä kastelujärjestelmällä, jossa veden sumutuspisteitä on ainakin murskaimen ylä- ja ala-puolella ja jokaisessa kuljettimen purkukohdassa, jos murskauslaitos sijaitsee alle 500 metrin päässä asuinrakennuksista, kouluista, päiväkodeista, niiden piha-alueista, virkistysalueista tai muista sellaisista kohteista, joille pölystä saattaa aiheutua haittaa. Murskauslaitos on lisäksi sijoitettava tiiviin suojarakennelman sisään siten, että ainoastaan syöttösuppilo ja kuljettimen purkukohta jäävät suojarakennelman ulkopuolelle, jos murskauslaitos sijaitsee alle 200 metrin päässä pölylle herkistä kohteista.

Koska murskausolosuhteet, mm. etäisyys häiriintyviin kohteisiin ja melun leviämisolosuhteet, tulevat myös ajan mittaan muuttumaan, ympäristölautakunta katsoo, että ympäristölupa tulee myöntää siten, että lupamääräyksiä määrääjain tarkistamalla voidaan hallita murskauksesta aiheutuvat ympäristöhaitat.

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



Murskaus tulee rajoittaa tapahtuvaksi arkisin maanantaista perjantaihin kello 7–18. Murskausjakson alkamisesta tulee ilmoittaa hyvissä ajoin myös Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle.

#### Haitta-ainepitoiset sedimentit

Haitta-ainepitoisen sedimentin välivarastoinnin ja esikäsittelyn kaikki työvaiheet on suunniteltava ja toteutettava siten, että pilaantunutta maa-ainesta tai haitta-ainepitoista sedimenttiä ei leviä ympäristöön valumavesien, pölyn tai työkoneiden mukana eikä toiminnasta aiheudu haittaa tai vaaraa ympäristölle tai puhdistusalueen läheisyydessä asuville, työskenteleville tai liikkuville ihmisille. Haitta-ainepitoiset sedimentit on peitettävä tarvittaessa pölyämisen estämiseksi.

Haitta-ainepitoisten sedimenttien välivarastoalueiden suoto- ja valumavesiä on tarkkailtava riittävästi. Mereen johdettavien vesien osalta voidaan soveltaa Etelä-Suomen aluehallintoviraston Kalasataman kaivantovesien johtamiselle vuonna 2012 myönnettyssä ympäristöluvassa esitettyjä enimmäispitoisuusrajoja sekä tarkkailutiheyttä ja tarkkailtavia parametrejä.

#### Polttoainesäiliöt ja tankkauspaikat

Työmaan kaikki polttoainesäiliöt ja tankkauspaikat on sijoitettava tiiville alustalle, jonka välittömään läheisyyteen on varattava imeytysainetta mahdollisten polttoaine- ja öljyvuotojen torjumiseksi.

#### Liikenne

Liikenteen vaikutukset rakennettavalle asuinalueelle tulee ottaa huomioon varsinkin, jos kulku välivarastointialueelle tapahtuu vain asuinalueen kautta.

Alueen raskaan liikenteen ajoväylät on pidettävä pölyämättöminä esimerkiksi suolaamalla. Lisäksi toiminta-alueen välittömässä vaikutuspiirissä olevat katualueet on pidettävä mahdollisimman puhtaina työmaalta kulkeutuvasta maa-aineksesta pölyhaittojen estämiseksi. Kuljetettaessa pölyäviä kuormia alueen ulkopuolelle, niiden on oltava kasteltuja tai peitettyjä.

#### Poikkeukselliset tilanteet

Sellaisista poikkeuksellisista tilanteista, joista aiheutuu päästöjä ympäristöön, aiheutuu jätteen määrän tai ominaisuuksien vuoksi



erityisiä toimia jätehuollossa tai aiheutuu ympäristön pilaantumisen vaaraa, on viipymättä ilmoitettava myös Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle.

#### Toiminnan tarkkailu

Toiminnan harjoittajan on tarkkailtava mittauksin pölyn leviämistä ympäristöön siten, että tuloksista voidaan nähdä sekä murskauksen että normaalitoiminnan vaikutukset. Ympäristölautakunta katsoo, että toiminnan tarkkailusta tulisi laatia erillinen suunnitelma valvontaviranomaisen hyväksyttäväksi.

#### Tiedottaminen

Kaikki toimintaa varten tehtävät suunnitelmat ja muut asiakirjat on toimitettava myös Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle.

#### Toiminnan aloittaminen muutoksenhausta huolimatta

Ympäristölautakunta katsoo, että toimintaa voidaan jatkaa vuoden 2013 jälkeen mahdollisesta muutoksenhausta huolimatta. Kyse on toiminnan jatkamisesta eikä toiminnan jatkaminen tee muutoksenhakua hyödyttömäksi.

#### Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Pertti Forss

#### Lisätiedot

Hannu Arovaara, vs. johtava ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32014  
hannu.arovaara(a)hel.fi



04.02.2014

Ytp/1

## § 47

### Ilmoitusasiat

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi kohdan 1.

Esittelijä

ympäristöterveyspäällikkö  
Pertti Forss

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäne merkitä tiedoksi kohdan 1.

#### Tiivistelmä

1. Ympäristöterveyspäällikön pöytäkirjat 15.1.2014 (1–5 §) ja 21.1.2014 (6-8)

Ympäristöterveyspäällikön pöytäkirjojen nähtävilläpito vuonna 2014

Päätös Doris Hämynen/Salon Doris, Radiokatu 6, terveydensuojelulain 13 §:n mukaisen parturi-kampaamohuoneiston käyttöönotosta

Päätös Mitsu Tattoo T:mi/Hels Ink Tattoo, Luotsikatu 6, terveydensuojelulain 13 §:n mukaisen tatuointihuoneiston käyttöönotosta

Päätös Impuls Make-Up and Hair agency Ltd Finland Oy:n/Impuls, Iso Roobertinkatu 3-5, terveydensuojelulain 13 §:n mukaisen parturi-kampaamohuoneiston käyttöönotosta

Päätös T:mi Jani Rasimus/Kampaamo 13, Linnankoskenkatu 13, terveydensuojelulain 13 §:n mukaisen parturi-kampaamohuoneiston käyttöönotosta

Ryhmäkoti Alekski-kodin toiminnan aloittaminen 1.4.1998

Päätös Lauttasaaren Kauneuskeskus Oy:n/Lauttasaaren Kauneuskeskus, Melkonkatu 28 e, terveydensuojelulain 13 §:n mukaisen parturi-kampaamohuoneiston käyttöönotosta

Päätös Ariell Production/Pinup Tattoo, Korkeavuorenkatu 29, terveydensuojelulain 13 §:n mukaisen huoneiston käyttöönotosta

Esittelijä

ympäristöterveyspäällikkö

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinho**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

Ytp/1

---

Pertti Forss

---

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

Etp/1

## § 48

### Ilmoitusasiat

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi kohdan 1.

Esittelijä

va. elintarviketurvallisuuspäällikkö  
Riikka Åberg

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen merkitä tiedoksi kohdan 1.

#### Tiivistelmä

1. Elintarviketurvallisuuspäällikön pöytäkirjat 8.1.2014 (1–3 §) ja 22.1.2014 (4 §)

Elintarviketurvallisuuspäällikön pöytäkirjojen nähtävilläpito vuonna 2014

Päätös elintarvikelain 60 §:n mukaisesta elintarvikkeiden hylkäämisestä ensisaapumispaikassa, Ropakonnokka Oy

Päätös elintarvikelain 60 §:n mukaisesta elintarvikkeiden hylkäämisestä ensisaapumispaikassa, FIN-Piano Oy

Elintarvikelain 55 pykälän mukaisen määräyksen antaminen Reinin Liha Oy:lle

Esittelijä

va. elintarviketurvallisuuspäällikkö  
Riikka Åberg

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

Pj/1

## § 49

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten tekemiä päätöksiä:

ympäristöjohtaja	4.2.2014
hallintopäällikkö	4.2.2014
ympäristöterveyspäällikkö	4.2.2014
ympäristönsuojelupäällikkö	4.2.2014

Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten tekemiä päätöksiä:

ympäristöjohtaja	4.2.2014
------------------	----------

Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen



04.02.2014

Yj/6

## § 50

### Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

#### Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäne, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

---

## Ympäristölautakunta

Matti Niemi  
puheenjohtaja

Tiina Fiskaali  
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Leo Stranius

Timo Latikka

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 12.02.2014 ja asianosaista koskeva päätös on lähetetty seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä.

---

**Postiosoite**  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

**Puhelin**  
+358 9 310 13702

**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
**Alvno**  
FI02012566



04.02.2014

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1 VALITUSOSOITUS

Tähän päätökseen haetaan muutosta hallintovalituksella Helsingin hallinto-oikeudelta.

#### Valitusoikeus

Tähän päätökseen saa hakea muutosta se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, etuun tai velvollisuuteen päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen).

#### Valitusaika

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jona päätös on luovutettu asianomaiselle tai hänen lailliselle edustajalle.

Postitse tavallisena kirjeenä lähetetystä päätöksestä katsotaan asianosaisen saaneen tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä.

Postitse saantitodistusta vastaan lähetetystä päätöksestä katsotaan asianomaisen saaneen tiedon saantitodistuksen osoittamana aikana.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### Valitusviranomaisen ja valituksen toimittaminen

Valitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi  
Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



04.02.2014

Faksinumero: 029 56 42079  
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5  
Puhelinnumero: 029 56 42000

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutosta siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisesta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.

### Pöytäkirja

Postiosoite  
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170  
www.hel.fi/ymk

Puhelin  
+358 9 310 13702

Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
IBAN FI06 8000 1200  
0626 37  
Alvno  
FI02012566



04.02.2014

---

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä.  
Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
Faksinumero: (09) 655 783  
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11–13  
Puhelinnumero: (09) 310 13702

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

---

<b>Postiosoite</b> PL 10	<b>Käyntiosoite</b> Pohjoisesplanadi 11-13	<b>Puhelin</b> +358 9 310 13702	<b>Y-tunnus</b> 0201256-6	<b>Tilinro</b> IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	<b>Faksi</b> +358 9 655 783		<b>Alvno</b> FI02012566